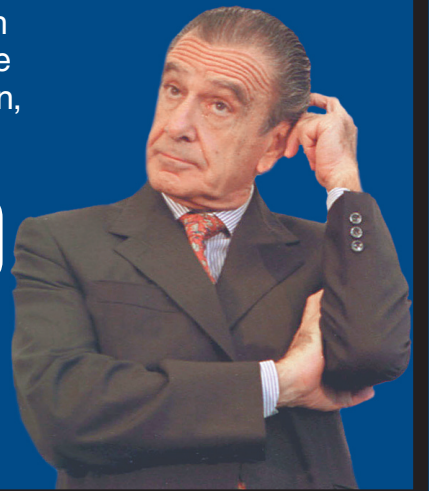




**Página/12** tuvo acceso al último informe de la Auditoría General de la Nación sobre Aeropuertos Argentina 2000: en él sostiene que los incumplimientos de la empresa son causal de rescisión del contrato. Destaca el no pago del canon, que a fines del 2001 ya sumaba 350 millones de dólares

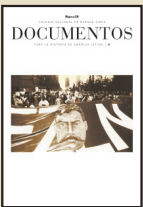
# Aterrizaje forzoso para Eurnekian

Páginas/10/11



RECLAME SU EJEMPLAR

Documentos  
para la  
historia de  
América latina  
Fascículo 8



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 17 de septiembre de 2003 - Año 17 - Nº 5329 - Precio de este ejemplar: 1,70  
Recargo venta interior: \$ 0,30 - En Uruguay: \$30 - Opcional Revista con CD Elis Regina: \$8  
Opcional CD Pijos y Pijitos 2: \$8 - Opcional Video Santiago Ensangrentada: \$10

## ASTIZ DOS VECES PRESO

Con la detención de Astiz, y el pedido de captura de otros 14 represores de la ESMA, se puso otra vez en marcha la Justicia argentina en el castigo a los genocidas. Ahora sólo podría ser liberado por un improbable fallo de la Corte.

Además, otro juez reclamó que fuera encarcelado a pedido de Francia

Páginas/2/3

# GRACIAS A LA VIDA



Fotomontaje Alejandro Elías

“El peronismo no tiene conducciones bifrontes y quien conduce el Movimiento Nacional es el Presidente, que no necesita tener el cargo para eso. (...) En el PJ, el Presidente que anda bien repite y yo estoy seguro de que Kirchner va a andar muy bien. (...) En la elección porteña hubiese votado por la deci-

**RAZON**

sión de Kirchner porque tiene que haber una comunión de intereses entre el primer mandatario y el titular del Ejecutivo porteño. (...) En el tema militar existió un disenso, pero la historia terminó dándole la razón a Kirchner.”

(De Eduardo Duhalde en el programa “La Cornisa”).

Amputan el dedo meñique a una secuestrada y se lo mandan a su familia para acelerar el pago

**La peor prueba de vida**

Páginas/16/17

**32**

Caruso,  
por  
Rafael  
Bielsa

La intervención judicial de Santiago del Estero en la mesa de Kirchner

**El camino de Santiago**

Página/16



En la causa abierta por el secuestro y desaparición de una veintena de militantes montoneros que participaron de la contraofensiva, la Justicia procesó y ratificó la prisión preventiva de Fernando Vaca Narvaja y Roberto Cirilo Perdía.



El ex dirigente montonero Fernando Vaca Narvaja está preso junto a Roberto Cirilo Perdía.

# Para Bonadío, los ex montoneros son equiparables a los represores

Por V. G.

El juez federal Claudio Bonadío dictó ayer la prisión preventiva de los ex dirigentes montoneros Fernando Vaca Narvaja y Roberto Perdía por considerarlos partícipes necesarios de la desaparición de trece miembros de esa agrupación que regresaron al país en 1980 y fueron secuestrados por integrantes del Batallón de Inteligencia 601. El magistrado estimó que los acusados cometieron un crimen al disponer “la continuación de la ‘contraofensiva popular’ en condiciones logísticas y operativas en que a los (militantes) les resultaría imposible no ser alcanzados por la maquinaria represiva del Estado, creando un riesgo especial del que son absolutamente responsables, ya que el resultado no pudo ser modificado por el accionar de las víctimas”. Familiares y organismos de derechos humanos cuestionaron el procesamiento porque es “un claro intento de reflotar la teoría de los dos demonios”.

Con citas del historiador Richard Gillespie y de un libro del propio Perdía, Bonadío relató que a fines de 1978 la conducción de Montoneros evaluó que la ofensiva de la dictadura había llegado a un tope y que acciones propagandísticas, políticas y militares podían acelerar su caída. En ese contexto fue que en 1979 ingresó un grupo de personas al país. El hecho se repitió en 1980.

El 21 de febrero de 1980 fue secuestrado Angel Carbajal cuando intentaba retirar armamento que había sido dejado meses atrás en un guardamuebles. Días después desaparecieron Julio César Genoud, Lía Mariana Ercilia Guangioli, Verónica María Cabilla, Ernesto Ferré Cardozo, Miriam Antonio Fuerichs, Raúl Milberg, Ricardo Marcos Zuker, Marta Elina Libenson, Matilde Adela Rodríguez de Carbajal, Angel Horacio García Pérez, Jorge Oscar Benítez y Angel Benítez. Horacio Domingo Campiglia, que estaba a cargo del grupo, fue secuestrado en Río de Janeiro junto a Mónica Susana Pinus de Binstock.

Bonadío señaló que “la ‘contraofensiva popular’ de 1980 copia la estructura logística, de comunicacio-

nes y depósito de armas de 1979, que debían existir fundadas sospechas de que la operación era conocida por la inteligencia del gobierno militar y que este hecho no podía ser desconocido por los miembros de la Conducción Nacional en cuanto a la cantidad y calidad de las bajas sufridas y con plena conciencia de los métodos de interrogatorio que la inteligencia del estado argentino utilizaba con los militantes detenidos”. Para el juez, por las condiciones en que fue ordenado el operativo, “no existía posibilidad alguna de que los trece militantes que volvían a Argentina no fueran capturados por las fuerzas represivas del Proceso de Reorganización Nacional”.

Ex miembros de Montoneros, así como familiares de las víctimas e integrantes de organismos de derechos humanos señalaron que la decisión de arrestar a Perdía y Vaca Narvaja por la desaparición de sus propios compañeros fue un intento por reflotar la teoría de los dos demonios, que les otorga una supuesta “responsabilidad” en los crímenes del terrorismo de Estado a las organizaciones armadas de la década del ’70.

“Yo inicié la denuncia con el objetivo de que los responsables del genocidio argentino vayan presos y creo que tanto mi esposa como el resto de los compañeros que militaron, lo hicieron a conciencia, sin ser autómatas ni enviados contra su voluntad. Vincular a Vaca Narvaja y Perdía en esta situación es una vuelta más a la teoría de los dos demonios pero consolidado en un gran demonio”, afirmó Edgardo Binstock, esposo de Pinus.

Para Bonadío, la voluntad de las personas que entraron al país en 1980 “estaba totalmente viciada por las condiciones en las que les fue ordenado regresar”, ya que la organización tenía un “sistema de relacionamiento jerárquico”. Además destacó que dos de los desaparecidos eran menores de edad.

El juez consideró no sólo que los líderes montoneros —a quienes embargó por un millón doscientos mil pesos— crearon un “riesgo especial” para las víctimas, sino que además omitieron “cualquier acción para neutralizarlo o minimizarlo, como por ejemplo, nuevas formas de proveer armas o equipos de comunicaciones

que les posibilite, dentro del riesgo libremente asumido, cumplir con las misiones encomendadas, evitado que se expongan a concurrir a los lugares que ciertamente estaban vigilados”.

En un escrito con citas de Shakespeare, la Biblia, y Hannah Arendt, Bonadío señaló que “el conocimiento de toda la verdad es condición de legitimidad de toda política destinada a superar la impunidad y que requiere comportamientos específicos por parte del Estado”.

“Si es por citar a la Biblia, según Bonadío, David nunca se hubiera enfrentado a Goliat. El juez juzga los hechos con posterioridad pero decir que era una locura resistir porque los iban a derrotar es ridículo. No hay que descontextualizar. Confiamos en el criterio de la Cámara porque este planteo no resiste ningún análisis”, afirmó a **Página/12** Martín Blanco, abogado de Vaca Narvaja.

El juez respondió también al hecho de que la acusación que les hace a Perdía y Vaca Narvaja parece ser más una crítica política que una apreciación jurídica. “La llamada responsabilidad política por la participación en la toma de decisiones que hacen al comportamiento de colectivos sociales o políticos muta en responsabilidad penal cuando dichas decisiones y actos propios de carácter comisivo u omisivo son de tal naturaleza que los terceros incluidos en el sistema de influencia de esas decisiones y de esos decisores son conducidos inexorablemente a un determinado fin, más allá de su propia voluntad.” El magistrado procesó a los acusados usando la figura del dolo eventual, es decir que evaluó que ellos se representaron la inevitabilidad de la muerte de los militantes y aún así no hicieron nada para evitarlo. Pero los desligó de los secuestros de Campiglia y Pinus, ocurridos en Río de Janeiro en marzo de 1980, aunque sugirió que esas desapariciones se debieron a la complicidad de alguien de alto nivel en la organización con los militares.

La decisión de Bonadío ubicó jurídicamente a Vaca Narvaja y Perdía en la misma situación que el ex jefe del Ejército Carlos Guillermo Suárez Mason, el ex jefe del Batallón de Inteligencia 601, Carlos Alberto Roque Tepedino y otros represores procesados en esta causa.

EN LA CAUSA

## Astiz

Por Victoria Ginzberg

Alfredo Ignacio Astiz volvió a quedar detenido. De este arresto sólo podrá librarse si la Corte Suprema de Justicia decide convalidar las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, y aun así, correría riesgo de ser extraditado a Francia. El juez federal Sergio Torres ordenó ayer el encarcelamiento de El Angel Rubio y otros catorce represores de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) en la causa que se reabrió después de que el Congreso anulara las normas de impunidad. Los acusados ya están en condiciones de ser sometidos a un juicio oral.

Los represores que Torres mandó a detener a través del Ministerio de Defensa, además de Astiz, son: Jorge Eduardo Acosta, Juan Antonio Azic, Carlos Octavio Capdevilla, Adolfo Miguel Donda, Héctor Antonio Febres, Manuel Jacinto García Tallada, Oscar Antonio Montes, Antonio Pernías, Raúl Enrique Scheller, Humberto José Baruzzi, Carlos Raúl Carella, José Antonio Suppich y Luis Nicolás D’Imperio. Los últimos cuatro están muertos. Febres y Acosta ya están presos en otras causas judiciales. El magistrado también renovó la captura de Jorge Raúl Vildoza, quien está prófugo desde hace años. Las Abuelas de Plaza de Mayo lo buscan por la apropiación del hijo de la desaparecida Cecilia Viñas.

No sólo Torres quiso encerrar ayer a Astiz. El juez federal de Bahía Blanca Alcides Alvarez Canale también pidió su captura, en este caso debido a la solicitud de extradición de Francia, donde El Cuervo fue juzgado por los secuestros y asesinatos de las monjas Alice Domon y Léonie Duquet. El magistrado bahiense se comunicó cerca del me-

**Nulidad: La causa ESMA fue reabierta por la Cámara Federal porteña después de que el Congreso declarara “insanablemente nulas” las leyes de impunidad.**

diodía con Torres, quien le informó que tenía entendido que el ex marino ya se había presentado en el edificio Libertad. El reclamo francés perdería validez si el represores juzgado en Argentina. Pero para que esto se cumpla acabadamente aún falta el pronunciamiento de la Corte Suprema.

Ayer por la noche, además de Febres y Acosta, estaban presos Azic —el prefecto que se pegó un tiro cuando se ordenó su detención a solicitud de Baltasar Garzón— y Astiz. El Angel Rubio dormirá en el Edificio Libertad, ya que, aunque no tiene grado militar, es tratado como un oficial retirado. Fue echado de la Armada en 1998, después de que dijo a la revista *trespuntos* que era el “hombre mejor preparado para matar a un político o a un periodista”. El resto de los acusados (menos Vildoza) fue ubicado por la Marina y, según aseguraron fuentes judiciales, estaría en condiciones de presentarse hoy ante el magistrado y el secretario Diego Slupski. “Esperamos que Astiz sea alojado en un lugar ajeno a la Armada, tal como tenía

## OTRAS VOCES

**Juan Carlos Dante Gullo** (ex dirigente de la Juventud Peronista Regionales): “El juez Bonadío toma estas decisiones a partir de interpretaciones políticas. Desafortunadamente no se trabaja con todos los instrumentos del derecho y la justicia que se debería. Aquí se mezclan muchos elementos que son producto de la interna propia que tienen los jueces. Y el resultado es que, en lugar de aclarar, se da una manipulación del tema teñida de oportunismo. Todos los temas deben pasar por la Justicia, pero si el fin es la búsqueda objetiva de la verdad. Este proceso no tiene sustento y a quienes luchamos desde hace años por los derechos humanos nos duele que el pasado quede patas para arriba, y que la falta de seriedad y objetividad golpee la memoria de los chicos y chicas que llevaron adelante su lucha.”

**Graciela Daleo** (Asociación de ex detenidos desaparecidos): “Esta decisión me parece un espermatozoide jurídico como todas las que ha tomado hasta ahora Bonadío en este caso. Creo incluso que los elementos sobre los que se apoya esta causa y esta prisión preventiva son peores que la teoría de los dos demonios que, aunque es inaceptable, sostiene la existencia de dos bandos enfrentados. Y acá no se está considerando la acción de un grupo de resistencia armada contra un gobierno ilegítimo sino que directamente, se dice que un ex guerrillero montonero y un miembro del Batallón 601 son exactamente lo mismo, y eso es una aberración. Esto es la judicialización de un proceso histórico sobre una argumentación absolutamente falaz, y eso me parece una aberración jurídica y política.”



ESMA, EL JUEZ TORRES ORDENO LA DETENCION DE QUINCE REPRESORES

# y compañía, otra vez en prisión

El emblema de la represión ilegal, el ex capitán de navío Alfredo Astiz, quedó detenido en el Edificio Libertad por la causa ESMA. También dispusieron su prisión a pedido de Francia, por la desaparición de dos monjas. Sólo la Corte podría disponer su libertad.



El siniestro Angel Rubio quedó detenido en una unidad militar a pesar de que fue expulsado de la Marina. Si la Corte llegara a pronunciarse a favor de las leyes de impunidad, Astiz podría ser extraditado.

previsto el juez aquí, donde iba a quedar preso en una sede de Prefectura", afirmó el fiscal general de Bahía Blanca, Hugo Cañón.

La causa en la que se investigan los crímenes cometidos en la ESMA fue reabierta por la Cámara Federal porteña en pleno después de que el Congreso declarara "insanablemente nulas" las leyes de Obediencia Debida y Punto Final. Tal como anticipó **Página/12**, el expediente avanzó esta semana, después de que la medida legislativa entrara en vigencia el viernes pasado.

Torres consideró que correspondía "retrotraer" la situación de los acusados a la que tenían antes de la sanción de la ley de Obediencia Debida y por eso dispuso el arresto de los quince represores y los embarcó por sumas entre tres y treinta y dos millones de pesos. De los 300 delitos que están denunciados en la causa, 180 aún tienen que ser investigados. Hay 23 casos que deben ser emprolijados, ya que los marinos fueron interrogados por ellos pero no procesados o, al contrario, procesados sin ser indagados. En esa situación está la desaparición de las

monjas francesas. Pero hay 80 crímenes por los que los ex miembros del grupo de tareas de la ESMA ya tienen su "situación procesal resuelta", es decir, que están en condiciones de ser sometidos a un juicio oral. El juez pedirá que tanto el fiscal Eduardo Taiano como los querellantes se expidan sobre este tema.

Respecto de los casos que deben ser investigados de cero, Torres solicitó que el resto de los juzgados le informen si tramitan o tramitaron denuncias relacionadas con ellos. También pidió que los ministerios de Interior, Defensa y Justicia, Seguridad y Derechos Humanos le comuniquen los antecedentes que tengan sobre las víctimas y "toda documentación relacionada con los actos de las Juntas Militares que gobernaron el país en el período comprendido entre el 24 de marzo de 1976 y el 10 de diciembre de 1983 referida a la aprobación o supervisión de los planes operacionales para las acciones represivas y órdenes impartidas para el cumplimiento de tales operaciones a los mandos superiores orgánicos de la Armada".

También reclamó que le entregaran

papeles donde consten "decisiones adoptadas con respecto a la detención, alojamiento, trato y registro de los detenidos".

Por su infiltración en los organismos de derechos humanos, Astiz se convirtió en una de las caras más visibles y simbólicas de la última dictadura. La operación que terminó con el secuestro de las religiosas francesas y la fundadora de Madres de Plaza de Mayo, Azucena Vi-

llaflor, entre otros familiares de desaparecidos, hizo que las facciones de eterno niño del represor quedaran grabadas en la memoria de las víctimas.

Con su condena en ausencia en Francia, El Cuervo tuvo el privilegio de convertirse en el primer represor que no pudo salir del país. Durante el gobierno de Fernando de la Rúa, fue arrestado a pedido de la Justicia italiana y en la ges-

## Oyarbide piensa

El juez federal Norberto Oyarbide analizará si acepta encargarse de la megacausa por violaciones a los derechos humanos en el Primer Cuerpo del Ejército durante la dictadura o si la devuelve a su par María Servini de Cubría. Esa jueza rechazó en varias oportunidades, con diferentes argumentos, hacerse cargo del expediente. La última vez adujo que ella y su marido mantienen relaciones de amistad con algunos de los imputados. Desde que fue reabierta por la Cámara Federal, la megacausa todavía no consiguió juez que la investigue porque Sergio Torres también la rechazó argumentando que en su juzgado recayó otro expediente voluminoso, el referido a los hechos ocurridos en la ESMA.

tión de Eduardo Duhalde, estuvo detenido por un reclamo de Suecia, que lo quiere juzgar por la muerte de Dagmar Hagelin. Hace apenas semanas salió en libertad después de estar, junto con sus compañeros, 40 días preso por orden de Garzón. En Argentina sólo recibió una condena menor por apología del delito. El que se llevó a cabo ayer aparenta convertirse en su encierro más duradero.

PIDIERON QUE CONTROLARAN LA PRISION DOMICILIARIA

## Bignone tendrá menos recreos

Por Adriana Meyer

“Salgo todos los días”, confesó días atrás el dictador Reynaldo Bignone a la televisión francesa. En teoría, el último presidente de facto debería estar preso porque la Justicia lo procesó con prisión preventiva, al considerarlo autor mediato de la sustracción sistemática de menores, hijos de

desaparecidos en su mayoría, durante la dictadura. Pero como tiene más de 70 años goza del beneficio del arresto domiciliario. **Página/12** confirmó que tiene autorización judicial para ir al Hospital Militar, para ir a nadar y para concurrir a una entidad para discapacitados. La querrela acudirá hoy al juzgado para verificar esto y pedirá que le sea revocado el permiso para algunas de las salidas, con el apoyo de la fiscalía.

Bignone recibió a la periodista Marie-Monique Robin en su departamento del barrio militar ubicado sobre la calle Dorrego. “Puedo salir de la casa con la autorización del juez para ir al Hospital Militar Central, que me queda a tres cuadras. Es mi country”, se consoló. Y siguió con la descripción de sus paseos. “Además tengo autorización para ir dos veces por semana al Círculo Militar a nadar. Y como tengo un hijo discapacitado mental y soy socio fundador de un instituto especializado, tengo permiso para ir a las reuniones de la comisión directiva, los viernes. Salgo casi todos los días (...). No le digo que esta detención domiciliar sea agradable, pero es soportable”, explicó en la entrevista.

El abogado Alberto Pedroncini, que representa a una parte de los querellantes en esta causa, opinó que “es una tomada de pelo” y hoy pedirá al juez federal Jorge Urso que confirme por escrito si es cierto que Bignone tiene autorización judicial para salir de su casa. Cuando verifique esta situación solicita-

rá que le sean revocadas las autorizaciones porque se trata de “salidas sociales”. Una alta fuente judicial aseguró a **Página/12** que esos permisos habían sido otorgados por el ex juez Adolfo Bagnasco, que estaba a cargo del juzgado federal 7 antes de renunciar. Si bien la práctica de natación fue concedida a partir de una prescripción médica, Bignone aprovecharía esas tardes para hacer sociales en el Círculo Militar. El fiscal federal Eduardo Freiler adelantó que apoyará la iniciativa de la querrela.

De los once ex jefes militares procesados en esta causa, siete gozan de arresto domiciliario, un beneficio previsto en el artículo 33 de la ley 24.660 de Ejecución Penal que establece que pueden gozar del mismo los “condenados mayores de 70 años o el que padezca una enfermedad incurable en período terminal”. No son muchos los presos comunes que llegan a esa edad, pero la realidad cotidiana en las cárceles indica que ni esos pocos ni los detenidos que padecen sida (de hecho ese artículo de la norma fue inspirado en principios humanitarios) suelen acceder a permisos tales como los que gozan Bignone y otros represores. La polémica sobre el arresto domiciliario empezó en 1998, cuando le fue concedido a Jorge Videla. El jurista Raúl Zaffaroni había expresado entonces que nunca se opondría a un beneficio para personas mayores o enfermas, “siempre y cuando se otorgue en forma igualitaria”.

## Fracasó la anulación de los indultos

La totalidad de las bancas vacías del justicialismo más un despoblado bloque de diputados radicales determinaron la caída de la sesión especial donde se pensaba anular los indultos presidenciales a los militares implicados en el terrorismo de Estado.

A las 14, apenas 48 legisladores estaban ubicados en sus poltronas entre los que se destacaron el presidente de la bancada radical, Horacio Pernesetti, y otros 16 miembros del bloque, Elisa Carrió y los legisladores del ARI, el Frepaso, Frente para el Cambio, Socialismo, Luis Zamora, de Autodeterminación y Libertad, y el ex cavaillista —ahora pattista— Guillermo Alchouron. Media hora más tarde, el presidente del cuerpo, Eduardo Camaño, levantó la reunión por falta de quórum. Fue en ese momento cuando comenzaron las exposiciones en minoría.

Patricia Walsh, de Izquierda Unida, una de las impulsoras de la iniciativa, sostuvo que la sesión había

sido convocada en un día más que especial. Ayer se cumplía un nuevo aniversario de lo que ella denominó “Revolución Fusiladora” y que derrocó a Juan Domingo Perón en 1955 y también de la “Noche de los Lápidas”, ocurrida en 1976, cuando la dictadura secuestró a estudiantes secundarios de La Plata.

“Hoy tendrían que estar en sus bancas quienes pueden dar testimonio de esos hechos que afectaron al peronismo”, advirtió la legisladora de IU y agregó que “no es posible seguir esquivando el bulto a la cuestión de la impunidad instalada en el país”.

A su turno, María José Lubertino, integrante de la CTA, en el bloque socialista, señaló que “es responsabilidad de la Cámara derogar los decretos de indulto para que no haya más impunidad” y reclamó a los legisladores ausentes “que se sienten en las bancas para hacer respetar los derechos humanos”.



Sandra Cartasso



## La vista y la mano

“Algunos dicen que no veo bien, que se me desvía la vista, puede ser; lo que nunca se me desvió es la mano hacia la lata, de eso que se queden tranquilos”, aseguró ayer el presidente Néstor Kirchner en un discurso que pronunció ayer durante su visita a la localidad cordobesa de Río Cuarto, junto al gobernador José Manuel de la Sota. La referencia a su vista tenía que ver con la tapa de un semanario aparecido el fin de semana que se preguntaba hacia dónde mira el Presidente. Kirchner también afirmó que “estamos luchando por salir del subsuelo adonde nos han llevado”. En esa misma línea, Kirchner manifestó que la Argentina saldrá de la crisis “recuperando los valores” y logrando que “el mejor argentino, no sea el más vivo o el que más plata hace rápido sino el que más estudia, el que más investiga, el que más trabaja, el más honesto”.

## Juicio a los genocidas

El Centro de Estudios de Políticas Públicas realizará hoy una charla debate sobre “El enjuiciamiento a los genocidas a partir de la anulación de las leyes de impunidad”. Participarán el abogado y candidato a integrar la Suprema Corte Eugenio Zaffaroni, Estela de Carlotto, Nora Cortiñas y las diputadas Marcela Rodríguez y Margarita Jarque. La charla se realizará a partir de las 20.45 en el Aula Kosteki y Santillán de la Facultad de Ciencias Sociales, Marcelo T. de Alvear 2230.

## Homenaje a Quintana

La Unión de Empleados Judiciales de la Nación realizó ayer un homenaje a Esteban Ojea Quintana, miembro de la familia judicial desaparecido el 3 de abril de 1976 cuando contaba 20 años. En el acto, que se desarrolló en el Juzgado de Primera Instancia en lo Civil N° 8 y contó con la presencia, entre otros, del vicescanciller Jorge Taina y el subsecretario general de la Presidencia Carlos Kunkel, se colocó una placa en recuerdo de su nacimiento el 13 de septiembre de 1955.

# Una encuesta acerca de quién ganó y quién perdió el domingo pasado

Por Raúl Kollmann

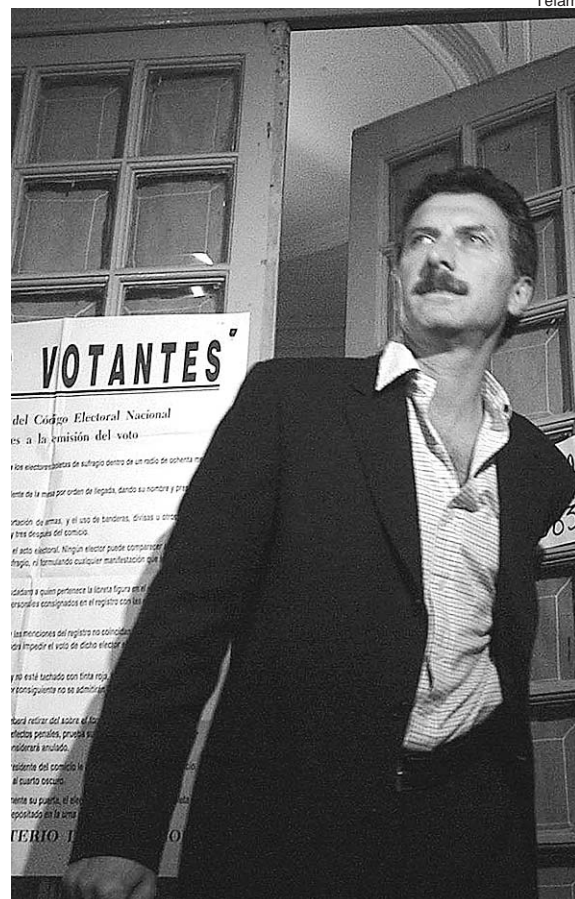
Más de la mitad de los ciudadanos de la Capital Federal y el Gran Buenos Aires consideran que el presidente Néstor Kirchner fue el mayor ganador de la jornada electoral del domingo. A considerable distancia, pero también señalado como fuerte ganador por el 22 por ciento de los consultados, aparece Eduardo Duhalde y, curiosamente, más atrás los dos candidatos que en verdad ganaron, Aníbal Ibarra y Felipe Solá. “Da la impresión que el domingo se completó un ciclo inacabado que empezó en abril y que se frustró porque Carlos Menem desertó del ballottage. La gente en ese momento quería darle un respaldo a Kirchner y se lo terminó dando ahora. Además, se sigue viviendo la política argentina como si fuera una interna peronista, porque los ganadores son dos justicialistas que ni siquiera compitieron. Eso también marca la ausencia, por ahora, de una oposición”, explicó el consultor Artemio López, quien justamente sondeó la opinión de la gente sobre quiénes fueron los ganadores y perdedores del domingo.

Las conclusiones surgen de un encuesta realizada por Equis, la consultora que lidera Artemio López y que entrevistó por teléfono a 565 personas de Capital y Gran Buenos Aires, respetando la distribución geográfica y las proporciones por edad, sexo y nivel socioeconómico.

“Nuestro trabajo refleja un poco que en esta elección el ciudadano común percibió una especie de enfrentamiento entre el modelo Kirchner y los años 90 —señala López—. Lo que más quedó en la gente es que el Presidente fue el ganador, sobre todo porque realizó una jugada muy osada que fue el apoyo a Aníbal Ibarra, frente a un candidato que aparecía con enormes chances de ganar y que estaba de alguna manera relacionado con los ‘90 y el menemismo. Eso se ve también en que Macri es considerado el mayor perdedor, porque era también el candidato que la gente creía que podía ganar. Patti y Rico ni aparecen en la lista de perdedores porque no había ninguna expectativa de que pudieran ganar.”

“El hecho de que la gente sigue viviendo la política como una in-

El gran ganador, Kirchner; el gran perdedor, Macri. Así revela la opinión de porteños y bonaerenses un sondeo realizado por la consultora Equis. Duhalde, Ibarra y Solá entre los victoriosos.



El presidente Néstor Kirchner es visto como victorioso. Macri, en cambio, como el gran perdedor.

“En esta elección el ciudadano común percibió un enfrentamiento entre el modelo Kirchner y los años 90.”

## Los perdedores

Quién fue el perdedor de las elecciones del domingo

Macri	39,6%
L. Murphy	30,3%
Carrió	13,5%
El menemismo	3,3%
Todos	3,2%
Zamora	1,1%
Nadie	1%
Otros	3,5%
Ns/Nc	4,5%

Fuente: Elaboración Consultora Equis con datos propios

terna peronista se ve en que, por lógica, el encuestado debería decir que los ganadores son Solá e Ibarra, porque efectivamente fueron los candidatos que se impusieron a sus rivales, en distritos claves y por diferencias importantísimas. Sin embargo, hay una mi-

rada que va más allá y tiene que ver con los modelos. Los mayores ganadores, Kirchner y Duhalde, los perdedores, quienes representan a los ojos de la gente algo parecido al modelo de los ‘90, Macri y López Murphy”, insiste el titular de Equis.

—¿Por qué aparece Elisa Carrió en la lista de perdedores?—preguntó este diario.

—En primer lugar hay que decir que no son muchos los que opinan así: un 13 por ciento. Es curioso. En verdad, la líder del ARI tuvo que ver con el triunfo de Ibarra en Capital e hizo una elección apreciable en provincia de Buenos Aires, donde su candidato a gobernador, Carlos Raimundi, sacó más del ocho por ciento de los votos. Sin embargo, la gente le da a Carrió un lugar mucho más importante que ése. Hay una fuerte expectativa que tiene que ver con su protagonismo a nivel nacional, su presencia de dirigente de envergadura y sus permanentes aparicio-

nes en los medios de comunicación. La gente espera más porque la ponderan mucho en todos los terrenos, entonces el ocho por ciento no parece corresponderse con esa expectativa.

“Pese al dato que ubica a Kirchner como el principal ganador, en nuestro trabajo no son todas rosas para el Presidente. Siete de cada diez personas no perciben un descenso de la pobreza y más de la mitad de los encuestados tampoco ve que esté bajando la desocupación. ¿Cómo pueden ver a Kirchner ganador pese a esos datos? Básicamente porque hay un gran optimismo. El 75 por ciento de los consultados se considera optimista respecto del futuro del país. De todas maneras, no hay que olvidarse que las elecciones son importantes, que pueden dar ganadores y perdedores, pero no son la realidad del país. La vida cotidiana sigue siendo durísima y para la mayoría las cosas están muy mal”, concluyó López.



TEODORO KONOBA KRUK  
“FEDY”

Asesinado el 14/9/73 en el Estadio Nacional de Santiago de Chile

*Fedy, gaviota, que no pudiste ver la primavera del 73.*

*Que mil flores, mil soles y mil primaveras sean tu revancha contra la barbarie en el mundo.*

ERNESTO “CHANGO” URFEIG

15 de setiembre de 1977

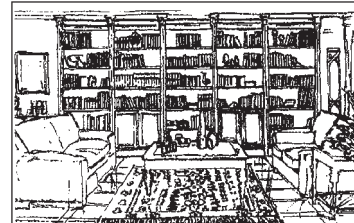


*y sobre todo  
nadie me quita lo que no bailé  
ni lo que no voy a bailar nunca  
lo demás  
lo demás, ya es historia vieja*

Ernesto Urfeig

*Ni olvido ni perdón.  
Verdad y justicia.*

*Fanny, Ruth, Juan Pablo, Sergio, Leonardo  
y todos los que te queremos*



Bibliotecas

CARPINTERIA DE  
MADERA A MEDIDA

Consúltenos

Madera Noruega  
& Company

Escritorios - Boisseries -  
Muebles de computación  
Equipamientos para Colegios  
e Instituciones

Camargo 940 (1414) cap.  
Tel-Fax 4855-7161





**Vilma Ibarra es senadora nacional y hermana del candidato.**  
*"En los últimos diez días le quitamos a Macri la palabra propuesta."*



**Raúl Fernández es el jefe de Gabinete del gobierno porteño.**  
*"En el Sur encaramos un trabajo militante vota a voto."*

COMO FUE LA CAMPAÑA DE IBARRA PARA EL BALLOTTAGE

# El arte de sumar once puntos

Por Santiago Rodríguez

En las tres semanas que mediaron entre la primera vuelta y el ballottage Aníbal Ibarra consiguió descontar la ventaja que de entrada le sacó Mauricio Macri y terminó derrotándolo por siete puntos. La recuperación del jefe de Gobierno puede atribuirse a varios factores. El mismo Ibarra admitió que en un sistema de segunda vuelta la gente apela al "voto útil". Otro elemento que no se debe soslayar es el decidido respaldo que le brindó el presidente Néstor Kirchner. Y el tercer punto que destacan los ibarristas es un cambio en el eje de la campaña, que apuntó a vincular la figura de Ibarra a la agenda local para contrarrestar la imagen que Macri había conseguido instalar en el electorado de que era el único que tenía propuestas para la ciudad.

La campaña de Ibarra para su reelección al frente de la Jefatura de Gobierno porteño tuvo un antes y un después. El punto de inflexión no fue otro que la primera vuelta del 24 de agosto en la que Macri aventajó al ex fiscal por cuatro puntos.

El antes comenzó en febrero, cuando Ibarra ni siquiera había anunciado que se postularía para un nuevo mandato. "Tenemos que armar la política de alianzas", coincidió una tarde calurosa Ibarra con su hermana Vilma. La primera reunión con ese objetivo se hizo en la misma Jefatura de Gobierno de la Ciudad, y días más tarde hubo otra en la casa de Ibarra.

Ya entonces la senadora y el jefe de Gabinete porteño, Raúl Fernández, se perfilaron como lo que terminaron siendo: la dupla que condujo la campaña de Ibarra.

"La primera jugada audaz fue fijar la fecha de las elecciones para el 8 de junio. Sabíamos que manejando los tiempos podíamos forzar la formación de alianzas", recordó Vilma a **Página/12**. Así fue: con la atención puesta entonces en la campaña presidencial el ARI y los socialistas terminaron encolumnándose detrás de Ibarra, quien también consiguió el apoyo de los kirchneristas alineados con Juliana Marino y la Central de Trabajadores Argentinos (CTA). La posterior decisión de la jueza María Servini de Cubría de suspender la convocatoria a los comicios dio lugar a la incorporación a Fuerza Porteña del kirchnerismo, con cuyo apoyo los ibarristas especulaban recién para la segunda vuelta.

El comienzo del después coinci-

Vilma Ibarra y Raúl Fernández, los dos principales estrategias del ibarrismo, cuentan cómo trabajaron para dar vuelta la elección.

dió con la finalización de la primera vuelta. Los ibarristas quedaron golpeados por el triunfo de Macri en esa instancia. Aunque no lo admitieron en ese momento, se notó por la forma en que reaccionaron en los días posteriores. "Los primeros días estábamos un poco perdidos", admitió Fernández. "Era muy difícil tomar la iniciativa porque la batalla comunicacional del domingo (de la primera vuelta, fue muy dura", agregó Vilma, quien reconoció que "la movida del Correo fue lo mejor que ellos hicieron y fue un golpe tremendo".

La idea de que Macri ganaba por 9 puntos produjo desánimo en las filas ibarristas. Vilma confió que "nos costaba convencer a nuestra

propia gente de que la diferencia no era esa".

El martes siguiente a la primera vuelta Ibarra resolvió centralizar el manejo de la campaña en manos de Vilma y Fernández, quienes desde entonces pasaron a reunirse a diario y mantuvieron un promedio de diez llamadas por día. Otra pieza fundamental fue el subsecretario de Comunicación, Daniel Rosso. Jorge Telerman también aportó en materia de visión política y comunicacional y el secretario de Medio Ambiente, Jorge Epszteyn, jugó el papel de "comodín" para lo que fuera necesario.

El cambio en la campaña se notó en la calle y en el discurso. Las fotos en blanco y negro "tristes",

para gusto de Fernández— dejaron paso a los azules y rojos con fotos en color. Y aparecieron las consignas a futuro vinculadas con la gestión, como la deserción escolar cero y la capital latinoamericana de la cultura y el plan de empleo joven.

"En los últimos diez días le quitamos a Macri la palabra propuesta", subrayó Vilma. La apelación a la figura de Kirchner pasó a inscribirse también en la estrategia de vincular a Ibarra a la agenda local, en la cual los ibarristas consideran que el debate con Macri fue determinante. A partir de ahí el ex fiscal se esforzó en remarcar que su buena relación con el santacrucense redundaría en obras para beneficio de los porteños.

Los ibarristas consideran que esa línea les permitió sacar en el ballottage mucha mayor diferencia en el centro de la ciudad, bastión del centrozquierda. La clave en el sur de la ciudad fue otra. "Ahí —apuntó Fernández— encaramos un trabajo militante cuerpo a cuerpo y voto a voto."

A VEINTISIETE AÑOS DE LA NOCHE DE LOS LAPICES

## Marchas en La Plata y Capital

Estudiantes secundarios y universitarios, organismos de derechos humanos, movimientos piqueteros, partidos de izquierda y agrupaciones juveniles conmemoraron ayer el 27 aniversario de la denominada "Noche de los Lápices", en la que desaparecieron 6 estudiantes secundarios por reclamar el boleto estudiantil en plena dictadura militar.

Los actos centrales en memoria de los estudiantes secuestrados mayoritariamente el 16 de septiembre de 1976 se desarrollaron en la Ca-

pital Federal y también en La Plata. En esta ciudad, un grupo de jóvenes rompió a piedrazos los vidrios del frente de la comisaría Ira., en la que estuvieron detenidos antes de desaparecer los estudiantes recordados.

Por la mañana, el director general de Cultura y Educación bonaerense, Mario Oporto, encabezó un acto en la Escuela Técnica 6 de La Plata en el que estuvo acompañado de estudiantes secundarios; la presidenta de la Comisión Provincial de la Memoria, Estela Carlotto, y el secretario de Derechos Humanos

bonaerense, Remo Carlotto.

El titular de la cartera educativa sostuvo que la realidad histórica determinó que "el 16 de septiembre se haya establecido como el Día del Estudiante Secundario" y aseguró que los adolescentes de hoy "deben continuar lo que hicieron los estudiantes de esa década".

En Buenos Aires, la agrupación Juventud de Fierro realizó un escrache contra el ex comisario general de la Policía Bonaerense, Miguel Etchecolatz, quien se desempeñó como segundo responsable de la fuerza, detrás de Ramón Camps, y tuvo a su cargo la administración de 21 campos de detención clandestina. La manifestación comenzó frente al domicilio de la avenida Pueyrredón 1035, y luego continuó entre Congreso y Plaza de Mayo. El 16 de septiembre de 1976, estudiantes secundarios se concentraron frente al edificio del Ministerio de Obras Públicas para pedir por el boleto escolar en La Plata. Ese día, fueron secuestrados seis alumnos: Francisco López Muntaner, María Claudia Falcone, Claudio de Acha, Horacio Ungaro, María Clara Ciochinni y Daniel Race-ro son los seis estudiantes que permanecen desaparecidos. El séptimo, Pablo Díaz, fue liberado tiempo después del secuestro.



**Estela Carlotto habla en una escuela técnica de La Plata.**  
*Rescató la memoria junto al ministro de Educación Mario Oporto.*

## ELENA CRUZ

Ante la versión de que Elena Cruz intentaría asumir como diputada en la sesión del jueves 18, la diputada Vilma Ripoll aclaró que "no es automático que entre, su título debe ser debatido y aprobado o rechazado por la Legislatura. Si viene, vamos a mantener nuestra impugnación por su absoluta falta de idoneidad democrática". La legisladora convocó a los organismos de derechos humanos a concurrir a la sesión de mañana a las 14 horas porque "la Legislatura debe rechazar que asuma una banca quien reivindica a Videla y el genocidio".

## Lilita dixit

La diputada Elisa Carrió aseguró que Afirmación para una República Igualitaria (ARI) "no cambia apoyos por cargos políticos", y dejó en claro que esa fuerza "no va ir a negociar" plazas con el Ejecutivo porteño. "Si (Aníbal) Ibarra cree que alguna persona del ARI puede integrar algún cargo (en su gobierno) se considerará, pero no vamos a ir nosotros a negociar eso. El apoyo que le brindamos fue a cambio de nada", remarcó Carrió, al presentar a los diputados e intendentes electos en los comicios del domingo en una conferencia de prensa.

## Cancillería desmiente

La Cancillería desmintió ayer la versión que indicaba que Estados Unidos le había solicitado al Gobierno que enviara tropas a Irak, como parte de una serie de pedidos a otros países de la región, entre ellos Chile, para que participen de una fuerza de 15 mil efectivos. "La Argentina no contempla la participación de efectivos militares, gendarmes o fuerzas policiales en operaciones destinadas al mantenimiento del orden y la seguridad en Irak", sostuvo el Ministerio a través de un comunicado. "El gobierno expresó su disposición a brindar asistencia humanitaria al pueblo iraquí dentro del marco de acciones que desarrollen las Naciones Unidas. Cualquier tipo de cooperación, tanto en la reconstrucción de Irak como en las gestiones que lleven al establecimiento de un gobierno elegido democráticamente, será canalizada a través de las Naciones Unidas", agregó.

## Confianza en Chaco

El gobernador electo del Chaco, Roy Nikisch, confía en que el presidente Néstor Kirchner acompañará su proyecto. "Hay una coincidencia, no diría plena pero sí importante" con el Presidente, dijo el radical. Y sostuvo que en ese marco encontrará "el acompañamiento que necesita toda esta región postergada, donde urgen políticas activas que permitan la incorporación de capitales para el desarrollo productivo y social". Nikisch explicó que ha tenido vinculación con diferentes funcionarios nacionales y encontró "muy buena predisposición" para acompañarlo.



Martín Sabbatella tiene 33 años, viene del Frepaso y obtuvo un arrasador triunfo en su distrito.



Gustavo Mujica

Martín Sabbatella fue reelegido intendente de Morón por su nuevo partido y con el 52,7 por ciento de los votos. Su relación con Duhalde, Solá y el PJ.

## "Las estructuras políticas de siempre están vacías de contenido"

Por Irina Hauser

A los 33 años, Martín Sabbatella se convirtió por segunda vez consecutiva en intendente de Morón y quedó como el único exponente del centroizquierda en medio de un mapa con dominio peronista. Fue una de las sorpresas de la elección del domingo: ganó en todas las mesas de su municipio y se consagró con 31 puntos de diferencia sobre el candidato del PJ, Juan Zabaleta, gracias al corte de boleta. Alejado de su militancia frepasista, se presentó con un partido propio, Nuevo Morón, que no llevaba candidato a gobernador. "Las estructuras políticas tradicio-

nales están agotadas, se enervaron y se vaciaron de contenido", sentencia. Dice que Eduardo Duhalde "es parte de lo viejo". Con Felipe Solá, diferencia, "compartimos opiniones, visiones y trabajo".

Del 52,7 por ciento que eligió a Sabbatella, un 16 por ciento votó en blanco para gobernador y diputados. El resto optó en primer lugar por la lista de Solá, luego por Carlos Raimundi (ARI) y, tercero, por el socialista Jorge Rivas. En el distrito hubo más votos positivos para intendente que para gobernador. En el Concejo Deliberante cambió la relación de fuerzas: nueve bancas fueron para Nuevo Morón y sólo tres por el PJ.

—¿Cómo explica que un muni-

cipio que reelegía a Juan Carlos Rousselot, a pesar de todas las irregularidades de su gestión, lo vote a usted?

—Antes de asumir como intendente (del Frepaso) en 1999 fui concejal y presidí la comisión que pidió la destitución de Rousselot por causas graves y perjuicio al patrimonio municipal. Morón estaba ante un Estado ausente, se había convertido en paradigma de la corrupción menemista en la provincia y nosotros marcamos un rumbo distinto. Pudimos mostrar otra forma de hacer política, con transparencia y capacidad de gestión.

—¿Por qué esta vez se postuló por fuera de los partidos tradicionales?

—Había que armar una estructura política diferente, porque las tradicionales están agotadas, se enervaron y se vaciaron de contenido.

—¿Por eso usted se distanció del Frepaso?

—Sí, porque fue una gran frustración. Aparecía como una fuerza emergente para construir lo nuevo pero que terminó reciclando lo viejo.

—¿Qué distingue al partido Nuevo Morón?

—Busca armar una nueva transversalidad en Argentina. Hoy el corte de las pertenencias partidarias es falso. En nombre de un mismo partido se hacen cosas muy distintas. El corte debe ser horizontal, e implica otra relación con la sociedad.

—¿Quiénes integran esta nueva fuerza?

—Hay gente que viene del Frepaso, del peronismo, de la militancia social, del socialismo, del ARI, y hay quienes recién se incorporan a la vida política. Nos consideramos parte de un espacio progresista, que muestra que se puede gobernar con lo que uno piensa.

—¿Es coherente que lo voten a Solá gobernador o a Luis Patti o a Aldo Rico y a usted intendente?

—En el caso de Solá tiene que ver con qué busca la gente en los candidatos. Sí es contradictorio que me voten con Patti o con Rico, porque somos opuestos. Pero esto ocurrió en poquísimos casos.

—¿Cómo hará para convivir con el aparato peronista bonaerense?

—En realidad ya lo vengo haciendo. Son estructuras políticas ancladas en lo viejo, basadas en el clientelismo político. Pero yo no pacto.

—¿Qué opina de Solá?

—Tengo muy buena relación con él. Cuando (Carlos) Ruckauf era gobernador la relación era pésima. Con Solá compartimos opiniones, visiones y trabajo. Y como yo no pertenezco a sus estructuras políticas me permito plantear las diferencias que tengo.

—¿Y de Duhalde, cuál es su concepto?

—Es claramente parte de lo viejo.

—¿Cuáles son sus prioridades inmediatas como intendente?

—Trabajar fuerte para mejorar las cloacas, duplicar el parque industrial La Cantábrica reclamando tierras residuales del ferrocarril, de manera de poder generar mil puestos de trabajo, avanzar con la remodelación del área central de Morón y de la entrada, así como con un programa de descentralización administrativa y participación comunitaria.

—¿Hasta dónde aspira a llegar, a la gobernación?

—Sinceramente no. Tengo la cabeza puesta en Morón. Espero poder colaborar con un proyecto nacional o provincial pero desde acá.

STORANI HABLA

## "Basta"

Por Felipe Yapur

Se había jurado a sí mismo que si obtenía el diez por ciento de los votos descorchaba un champagne. Le faltaron algunas centésimas, pero igual cumplió con su promesa. Así está Federico Storani, flamante diputado nacional electo. De todas formas, ya no habla de "batacazo", como lo hizo el domingo por la noche. "Es el resultado de un trabajo serio, donde no hubo concesiones", sostiene. Asegura que la renovación de la UCR ha retornado y que se notará en el funcionamiento del bloque: "Basta de acuerdos bajo la mesa. Debate franco y transparente para convertirnos en la segunda fuerza".

—¿Sigue creyendo que lo del radicalismo fue un batacazo?

—(Ríe.) No es tan así. Es el resultado de un laburo serio. Fuimos el único partido que hizo internas abiertas y no resolvió las candidaturas en un cuarto como el resto. También es preciso resaltar el hecho de que en la provincia funcionó una junta de acción política donde no sólo participaron los sectores internos del partido sino también los intendentes. Estos fueron imprescindibles porque nos dieron una gran ayuda al colaborar con la fórmula y la lista de diputados nacionales. No todos actuaron así. Uno de los casos más notables fue el de (Gustavo) Posse, que no dejó que nuestras boletas se sumaran a las del municipio. Obtuvimos 5000 votos, cuando podríamos haber cosechado 35.000. Diferente fue el caso del Japonés (Enrique) García, que nos acompañó.

—¿Esas fueron las razones?

—Mire, el arrancar de cero, desde el desierto, nos permitió hablar sin concesiones, de frente. De hecho, nuestro jingle de campaña era *La Heroica*, de Chopin. Con eso le digo todo.

—Las concesiones que hizo la UCR en los años anteriores fueron las causas de la debacle.

—En algunos casos fue así. La ex-

LIBERARON AL INTENDENTE GERONES

## "Una persecución"

El intendente de Quilmes, el radical Fernando Geronés, fue liberado ayer luego de permanecer detenido 24 horas a disposición de la jueza Adriana Mitkin en una causa en la que se lo investiga por supuesta defraudación a la administración pública.

De nuevo en libertad, Geronés atribuyó su detención "a una locura del fiscal y del concejal denunciante" y agregó su intención de reasumir como intendente hasta el 10 de diciembre.

"Espero que esto sirva para demostrar que todo lo que se dijo du-

Télam



El alcalde radical de Quilmes, Fernando Geronés, en libertad. "Esto es una locura del fiscal", dijo en rueda de prensa.

ENRIQUE RICARDO RODRIGUEZ (21 años)  
JUAN V. RODRIGUEZ  
FANNY R. DE RODRIGUEZ  
Desaparecidos en Hurlingham el 16-09-1977



Los extrañamos tanto,  
tanto... Pedimos justicia para  
sobrelevar tanto dolor.

Norma, Elda y Cristina.  
Tus hijos y hermanas,  
nietos y sobrinos

1971 - LUIS ENRIQUE PUJALS - 2003

FLACO. Soplan en la Argentina vientos renovadores. Si no te hubieran hecho desaparecer los genocidas, compartirías con nuestro pueblo la lucha por otra Argentina posible.

NO TE OLVIDAMOS

Los que te queremos.  
Hijo, suegra, hermanos,  
cuñados, sobrinos y  
sobrinos nietos.





# DE SU TRIUNFO Y QUIERE CAMBIAR EL BLOQUE *de acuerdos oscuros*"

Fredi, electo diputado nacional, dice que la UCR no puede seguir votando diferente en cada Cámara. La necesidad de renovación.

perencia de la Alianza nos dejó muchas enseñanzas. Allí fallaron los sectores y protagonistas, lo que estuvo acertado fueron los objetivos. Además yo siempre fui un hombre proclive a buscar denominadores comunes y el ejemplo fue El Molino, cuando en el '94 me junté con Chacho Alvarez y (José) Bordón.

**—Margarita Stolbizer sostiene que esta elección es el comienzo de la renovación de la UCR.**

—Efectivamente. Margarita es la renovación, pero con trayectoria y trabajo. Ella garantiza la renovación que necesita la UCR bonaerense. Pero también este cambio se debe traducir a nivel nacional, donde debe existir una junta de acción política que contemple una conducción colegiada con la participación de los presidentes de bloque. Y esto no es un tema menor, no es posible que cada Cámara vote de manera diferente, somos un partido que debe actuar de forma coherente.

**—Entonces habrá modificaciones—por ejemplo—en la forma que se conduce el bloque de diputados.**

—Debe haber una conducción colegiada para terminar con acuerdos oscuros, por debajo de la mesa. Es necesario más transparencia y debate franco.

**—Esto es un cuestionamiento a la actual conducción.**

—Es una posición clara y transparente que no busca un cargo. Yo recién llego y además ya fui presidente del bloque. Ahora quisiera concentrarme en otros temas más relacionados con lo internacional.

**—Entonces el bloque debe cambiar su desempeño en la Cámara.**

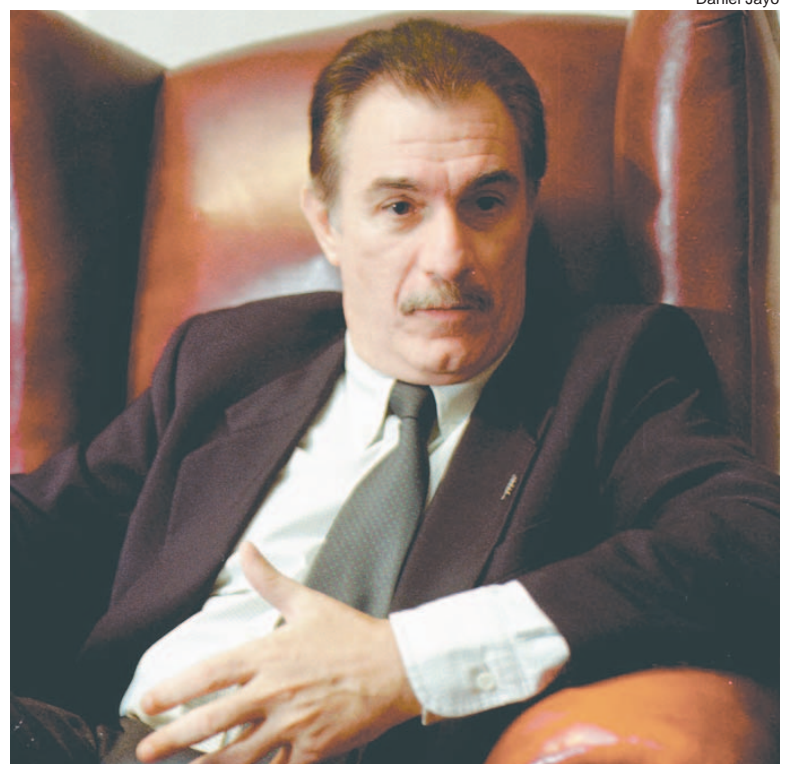
—No debemos tener una actitud tibia. Es preciso mostrar más personalidad, con posiciones claras que den cuenta de que somos un partido socialdemócrata moderno.

**—¿Se está diluyendo el estigma de la gestión de Fernando de la Rúa?**

—Lentamente está sucediendo. Sé que a mí me afecta porque fui ministro del Interior. Si bien me fui con el ajuste de López Murphy, no puedo negar que me afecta, pero estamos trabajando para consolidarnos como una fuerza política alternativa que ni Recrear ni el ARI lograron concretar.

**—Si como usted dice se consolidan como segunda fuerza, se puede interpretar que retorna el esquema del bipartidismo.**

—No sé si es tan así. Insisto, creo que se hace necesario buscar denominadores comunes para aportar a la gobernabilidad. Pero además no hay dudas de que somos la segunda fuerza. Por un lado integraremos un bloque de 50 legisladores, pero además, desde el punto de vista territorial, también lo somos. Gobernamos en provincias como Catamarca, Chaco, Río Negro e intendencias como la de Río Gallegos, donde le mojamus la oreja al presidente (Néstor) Kirchner. Estos datos dan cuenta de nuestra presencia.



Federico Storani y otros tres radicales fueron elegidos diputados.

"No fue un batacazo, fue el resultado de un laburo serio", dice.

## OBRAS

provincia por provincia y ciudad por ciudad

En Córdoba, estamos invirtiendo casi **140 millones de pesos** en obras necesarias para mejorar la calidad de vida de sus habitantes.

### Estas obras incluyen:

#### Plan Federal de control de inundaciones, Área Pampeana central.

- Presa Achiras y presa El Chañar.

#### Desarrollo urbano y vivienda

- Programa de Mejoramiento de Barrios (PROMEBA), en las ciudades de Laboulaye, Villa Allende, la Calera, Malvinas Argentinas, Villa María y Córdoba, para **2.493 familias beneficiadas**.

#### Programa Nacional "700 Escuelas"

- Construcción de 53 establecimientos educativos, para **9.124 alumnos beneficiados**.

#### Inauguración del Gasoducto Virtual

- La obra llevará gas a 8 localidades y proveerá de energía a más de **4.000 hogares**.

#### Obras de vialidad

- Repavimentación de la Ruta Nacional N° 158.



Estamos construyendo, **día a día**, un nuevo país.



PRESIDENCIA DE LA NACION

**Argentina**  
un país en serio

## 24 HORAS DESPUES política"

rante estos años era una persecución política que no tenía nada que ver con la realidad", sostuvo Geronés. Las críticas del intendente se centraron en el fiscal de Quilmes, Alfredo Semprón Noel, y el concejal Rubén Vicente, quienes pidieron su detención. El lunes, fue llevado esposado de su despacho y alojado en la División de Investigaciones quilmeña.

"Durante un año y medio de investigación no se pudo comprobar ningún ilícito", aseguró el intendente. Al retirarse de la DDI de Quilmes, Geronés fue alentado por un grupo de partidarios que tiró papellitos encima del auto en el que volvió a su casa. Geronés fue denunciado en febrero de 2002 por "defraudación a la administración pública e incumplimiento de los deberes de funcionario", mientras que este invierno fue detenido en San Martín de los Andes por conducir una camioneta denunciada por haber sido robada. El domingo pasado perdió las elecciones para intendente ante el candidato justicialista, por lo que en diciembre deberá dejar el cargo.



PROPUESTA DE ONGS PARA MEJORAR LA CORTE SUPREMA

# Para cortar viejas prácticas

Arnaldo Pampillon



La Corte ha sido el emblema del desprestigio público. La intención es mejorar su funcionamiento y su reputación.

## Sin acuerdo sobre el ADN

Los jueces de la Corte Suprema todavía no se ponen de acuerdo para decidir si obligarán o no a la joven Evelyn Vázquez Ferrá, de 25 años, a hacerse un examen de ADN para establecer si es hija de desaparecidos. El tema, que sentará jurisprudencia para casos de mayores de edad en igual situación, fue debatido ayer en la reunión de ministros, con nuevos aires ya que el lunes Casación Penal resolvió un caso similar —que también llegará a la Corte— diciendo que el estudio genético no puede ser compulsivo. Lo que discuten los supremos es si debe primar el derecho a la intimidad o el derecho a la verdad. Ninguna postura hasta ahora tiene mayoría.

## Reconstruir un crimen

El juez rosarino Ernesto Genesio encabezó ayer la reconstrucción del crimen de Claudio "Pocho" Lepratti, ocurrido durante la represión del 20 de diciembre de 2001. El procedimiento comenzó después de las 16 frente a la escuela 756, donde el militante realizaba tareas sociales como cocinero. Aquel día recibió un balazo en la garganta cuando pidió a los gritos a los uniformados que dejaran de disparar porque había chicos en el lugar. Estuvo presente el único imputado en la causa, Esteban Velázquez.

Las ONGS especializadas presentarán un diagnóstico sobre la Corte y propuestas para mejorarla. Qué cuestionan. Qué sugieren.

Por Irina Hauser

El mismo grupo de organizaciones no gubernamentales que diseñó el mecanismo de selección de jueces de la Corte Suprema que implementó el actual gobierno presentará ante el máximo tribunal una propuesta para hacer más transparente su funcionamiento y darle la credibilidad y la eficiencia que hoy no tiene. El documento que llevarán incluye un diagnóstico y un menú de reformas sugeridas. Entre ellas, reclaman publicidad y acceso al trámite de los expedientes, una revisión de la autoexclusión de pagar impuestos que rige para los jueces, que los supremos muestren sus declaraciones de bienes —algo que se han negado a hacer— y el recorte del número de causas que tratan.

"Hay muchas cosas que la Corte puede hacer para recuperar confianza. Motivó nuestra nueva propuesta escuchar que su presidente, (Carlos) Fayt, tiene interés en implementar cambios", dijo Roberto Saba, de la Asociación por los Derechos Civi-

les. Las demás instituciones del equipo son el Centro de Estudios Legales y Sociales, Poder Ciudadano, la Fundación Ambiente y Recursos Naturales, el Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales y Sociales y la Unión de Usuarios y Consumidores.

El informe que estas ONGS llevarán a Sus Señorías la semana próxima es la continuación de un trabajo previo que bautizaron "Una Corte para la Democracia", entregado en enero de 2002 al gobierno de Eduardo Duhalde, pero recién tenido en cuenta por el de Néstor Kirchner. Este trabajo sentó las bases del decreto 222 de autolimitación del Ejecutivo en la designación de jueces de la Corte, que instaló un nuevo procedimiento con participación de la sociedad en la evaluación de los candidatos. Eugenio Zaffaroni es el primero en pasar por este procedimiento.

Los cambios internos para la Corte que plantean los organismos especializados dependen en su mayoría "de la voluntad de los jueces de la Corte Suprema y no implican erogación de mayores gastos", dicen.

◆ El "secreto y la falta de publicidad" en el trámite de expedientes es para las ONGS un problema clave, "propicio para la existencia o la sospecha de discrecionalidad y corrupción". Impulsan que se prohíban las audiencias privadas de jueces con una sola de las partes y que en temas de interés ciudadano se hagan audiencias públicas. Señalan que debería poder conocerse en qué situación está una causa y si la retiene algún ministro. Hasta ahora ni los abogados pueden hacer estas consultas. ◆ "La acumulación de causas y empleados por la expansión de la competencia de la Corte" es otra clave del documento. El tribunal resuelve 14.770 causas por año y tiene cerca de 2500 empleados. "Es imposible un seguimiento de las decisiones y preservar la seguridad jurídica", advierte. La Corte norteamericana, compara, resuelve anualmente unos 80 casos. Según las ONGS, una reforma legal debería minimizar los recursos extraordinarios que llegan, por ejemplo, en temas previsionales y el propio tribunal podría rever sus criterios de admisión de apelaciones. ◆ La Corte publica sólo algunas de las sentencias en su colección de fallos y lo hace recién seis meses después de firmarlas. Las ONGS reclaman conocer "todos los actos" del tribunal de manera inmediata. Lo contrario, argumentan, impide a la gente conocer sus derechos.

◆ "Resulta incomprensible que los magistrados no se encuentren sometidos a los mismos estándares de conducta y rendición de cuentas que pesan para el resto de los funcionarios", alertan las organizaciones y piden que presenten "sus declaraciones de bienes", que se niegan a mostrar.

◆ "Una Corte para la Democracia III" reclama la revisión de la autoexclusión del Poder Judicial del pago de Impuesto a las Ganancias. "Si la Constitución establece la intangibilidad de las remuneraciones de los jueces, no puede interpretarse como una excepción al pago de impuestos (...) la ciudadanía ha manifestado su rechazo a los privilegios".

FOTOCOPIADORAS E IMPRESORAS

**KYOCERA**  
*mita*



**LA MEJOR IMPRESION QUE PUEDE DEJAR SU EMPRESA**

KYOCERA-MITA, TECNOLOGÍA DIGITAL EN SU MÁXIMA EXPRESIÓN. PARA FOTOCOPIAR, COPIAR PLANOS E IMPRIMIR DESDE UNA PC O DESDE UNA RED. CON LA MAYOR CALIDAD LÁSER Y AL MÁS BAJO COSTO POR COPIA.

**KYOCERA-MITA. SOLUCIONES DIGITALES PARA QUE SUS RESULTADOS LLEGUEN MUCHO MÁS RÁPIDO.**

Distribuidor Exclusivo

**BRUNO HNOS. S.A.**

Tel.: 4362-4700 Fax: 4361-2052 - Av. Independencia 401 (1099) Bs. As.  
e-mail: bruno@brunohnos.com.ar / www.brunohnos.com.ar



# ELIS REGINA

La voz femenina más importante de Brasil en una colección de 3 CDs

## 3



**ÁGUAS DE MARÇO** (Antonio Carlos Jobim)

**POIS É** (Antonio Carlos Jobim - Chico Buarque)

**SO TINHA DE SER COM VOCÊ** (Antonio Carlos Jobim - Aloysio de Oliveira)

**MODINHA** (Antonio Carlos Jobim - Vinicius de Moraes)

**TRISTE** (Antonio Carlos Jobim)

**CORCOVADO** (Antonio Carlos Jobim)

**O QUE TINHA DE SER** (Antonio Carlos Jobim - Vinicius de Moraes)

**RETRATO EM BRANCO E PRETO** (Antonio Carlos Jobim - Chico Buarque)

**BRIGAS, NUNCA MAIS** (Antonio Carlos Jobim - Vinicius de Moraes)

**POR TODA MINHA VIDA** (Antonio Carlos Jobim - Vinicius de Moraes)

**FOTOGRAFIA** (Antonio Carlos Jobim)

**SONETO DE SEPARAÇÃO** (Antonio Carlos Jobim - Vinicius de Moraes)

**CHOVENDO NA ROSEIRA** (Antonio Carlos Jobim)

**INUTIL PAISAGEM** (Antonio Carlos Jobim - Aloysio de Oliveira)

## Página/12

El próximo domingo con el diario el CD 3. Compra opcional \$8.



La Comisión de Defensa del Consumidor reclamó al Ejecutivo que no se aparte de la renegociación de contratos para aplicar un ajuste a cuenta de las tarifas de los servicios públicos. Está trabada la aprobación de la ley que crea la unidad renegociadora de los contratos.



Roberto Lavagna y Julio De Vido, los dos ministros responsables de la renegociación.

El último recepcionó las prevenciones de diputados del justicialismo y de bloques opositores.

## El Congreso pide garantías contra un aumento inconsulto de tarifas

▲ Diputados oficialistas y de partidos de la oposición temen que el Gobierno aumente las tarifas y reclaman garantías. En concreto, plantearon objeciones al proyecto oficial para renegociar los contratos de las empresas de servicios públicos. Las diferencias fueron planteadas en forma directa al ministro Julio de Vido, quien negó la posibilidad de incrementos. Lo mismo hizo Patricia Vaca Narvaja, subsecretaria de Defensa de la Competencia. No obstante, los legisladores quieren que esa chance quede desechada explícitamente por una ley del Congreso.

En el centro del debate quedó el proyecto de ley oficial, por el cual el Congreso delega en el Ejecutivo la renegociación de los contratos con las empresas de servicios públicos. La iniciativa ya cuenta con media sanción en el Senado, y ahora debe tratarla la Cámara baja.

Ante la inminencia del debate, un grupo de la Comisión de Defensa del Consumidor —presidida por el justicialista Jorge Bucco— planteó, primero a De Vido y luego a Vaca Narvaja, la necesidad de introducir cambios en el proyecto. Alegan que éste “deja abierta la puerta a un incremento tarifario aun antes de que finalice el proceso de renegociación con las compañías”, según explicó el propio Bucco a **Página/12**. Por eso buscan la inclusión de un punto en el cual se deseché esa posibilidad en forma taxativa, al menos hasta que finalice la renegociación integral con las distintas prestadoras.

En su reunión de anteayer con los legisladores de Defensa del Consu-

midor, De Vido reclamó una rápida sanción de la norma, sin modificaciones respecto de lo que salió del Senado. “No puede haber más demoras”, justificó. Un día después fue Vaca Narvaja quien repitió ese argumento frente a los diputados. “No hay aumento de tarifas”, insistió, y agregó que “no hace falta que lo diga yo porque ya lo ha dicho el Presidente. Lo que hay son presiones de las empresas”.

Este proyecto, que le da poder al Ejecutivo hasta diciembre de 2004 para iniciar las renegociaciones de las tarifas de las privatizadas, forma parte de la Carta de Intención rubricado con el FMI. Si bien la iniciativa se centra en la renegociación de las pautas empresarias, también menciona que debe garantizarse la rentabilidad de las compañías. Los legisladores entienden que este punto podría dar espacio a un futuro incremento tarifario. Los cambios propuestos en el Congreso toman como base un proyecto del diputado socialista Héctor Polino. En especial hace hincapié en tres puntos:

◆ Extender el plazo de 60 días que tiene el Congreso para expedirse una vez que el Gobierno termina la etapa de renegociación con las empresas. El proyecto original afirma que si transcurrido ese plazo los legisladores no emiten dictamen (ya sea a favor o en contra), quedaría como válido el resultado obtenido por el Ejecutivo.

◆ También se objeta el sistema de audiencias públicas y el funcionamiento de la comisión bicameral que debería controlar el proceso de renegociación. En este último caso, los legisladores pretenden que el

funcionamiento de la bicameral quede explicitado en el proyecto. Las organizaciones defensoras de los consumidores reclamaron mayor participación. El proyecto oficial no menciona la realización de audiencias públicas sino que habla de consultas. Para los legisladores, esta podría ser una traba para lograr un proceso transparente y democrático sobre el tema tarifario.

◆ Existe un decreto, el número 311, firmado el último 3 de julio, por el cual se autorizan acuerdos parciales en medio de la renegociación.

Los diputados manifiestan que este punto también podría desembocar en un aumento de tarifas.

Las próximas jornadas serán decisivas para la suerte del proyecto. Habrá nuevas reuniones con el ministro De Vido. Además de la comisión de Defensa del Consumidor, por ahora la más crítica del proyecto, antes de llegar al recinto también deben expedirse las comisiones de Presupuesto y Hacienda y la de Obras y Servicios Públicos. No está dicha la última palabra sobre el futuro de las tarifas.

NUEVAS PRESIONES DE LOS ACREEDORES EXTERNOS

## Prólogo a la renegociación

▲ La presión de los sectores que defienden los intereses de los acreedores de la Argentina se manifestó ayer en la auto-exclusión de un banco alemán que formaba parte de un “grupo consultivo” para la refinanciación de la deuda. Por su parte, la calificadora de riesgo Standard & Poor’s puso en escena un clásico de la ortodoxia: la demanda de un superávit fiscal muy superior al pactado con el Fondo Monetario Internacional. En Alemania también se lamentaron por la incapacidad del FMI para imponer mayor ajuste a la Argentina, debilidad que se traduciría en una “pérdida de credibilidad” para el organismo.

El alemán Deka Bank anunció que abandonó el grupo consultivo para analizar las próximas negociaciones con los poseedores europeos de bonos argentinos. “El motivo de esta decisión —adoptada en agosto, pero comunicada recién ayer— responde a las diferencias de opinión que mantenemos con el gobierno argentino sobre los objetivos del grupo”, justificó Nicolás Schlotthauer, analista de riesgo para América Latina del banco. El grupo consultivo, integrado por el Deutsche Bank, el DZ Bank y el Deka Bank, se reunió el pasado 24 de julio en Francfort con el secretario de Finanzas, Guillermo Niel-

sen, en la sede del banco Lazard Freres, el asesor de Argentina en las negociaciones.

“El gobierno argentino interpreta que el grupo consultivo es un grupo de negociación, lo que contradice el objetivo original de realizar un intercambio informal de opiniones, entre otros temas, sobre escenarios macroeconómicos”, sostuvo Schlotthauer.

Los principales bancos alemanes calificaron el acuerdo alcanzado por

**Temores: Con este acuerdo, “las autoridades argentinas se sentirán más alentadas a hacer grandes quitas de capital o a prolongar su amortización”.**

Argentina con el FMI de triunfo para el gobierno del presidente Néstor Kirchner y de derrota para el organismo multilateral. Oliver Stoenner, analista del Commerzban, sostuvo que “parecen confirmarse los temores de una serie de economistas que han cuestionado la semana pasada la credibilidad del FMI”.

El temor de los banqueros parece ser que el país se “envalentone”. “El hecho de que Argentina impusiera su voluntad en la meta del 3 por ciento para el superávit primario de 2004

y no se haya acordado ningún otro objetivo para los años subsiguientes, afectará la voluntad de pago de Argentina”, se quejó Schlotthauer. Con este acuerdo, “las autoridades argentinas se sentirán ahora más alentadas a hacer grandes quitas de capital o a prolongar a muy largo plazo su amortización”, agregó.

Sin embargo, los poseedores de bonos argentinos “no están dispuestos de ninguna manera a perder más dinero del que ya han perdido” y “desde ya podemos adelantar que Argentina dará que hablar por mucho tiempo todavía”, amenazó el economista.

Por su parte, para la calificadora de riesgo Standard and Poor’s, Argentina deberá hacer un ajuste fiscal mayor al jamás realizado por algún país latinoamericano luego de llegar a un acuerdo con los acreedores privados de su deuda, si es que quiere lograr un crecimiento económico sostenible. En otras palabras, el ahorro pactado con el FMI y una renegociación estarán lejos de ser suficientes para estabilizar el problema de la deuda. “Sin importar lo que haga, Argentina seguirá luchando bajo una fuerte carga de la deuda, a menos que reciba una condonación de deuda mucho mayor que la recibida recientemente por otros países que declararon moratorias soberanas, como Rusia, Ecuador o Pakistán”, concluyó.

## AUDITORIA

# Los

Por Cledis Candelaresi

▲ En vísperas de que el Gobierno comience a resolver sobre el destino de las privatizaciones, un flamante informe de la Auditoría General de la Nación le recuerda al Poder Ejecutivo que los incumplimientos en que ha incurrido Aeropuertos Argentina 2000 son causal de rescisión y le recomienda tener especialmente en cuenta este hecho a la hora de una eventual renegociación. Entre las faltas aludidas se menciona expresamente el no pago del canon, que hasta el 31 de diciembre del 2001 sumaba 350,72 millones “de dólares”. Si se consideran el resto de cuotas vencidas y tampoco honradas, esa obligación es bastante mayor y las razones para dar por caído el contrato más contundentes aún. El mismo trabajo de los auditores recomienda al ente de control, Orsna, ejecutar las garantías que respaldaban el acuerdo firmado por la gestión de Carlos Menem con el consorcio de lidera Eduardo Eurnekian y “reencauzar las acciones judiciales en su contra”.

El extenso trabajo está centrado en qué ocurrió con las cuotas sexta y séptima del canon anual de 171 millones de dólares/pesos que AA 2000 se comprometió a pagar en el momento que fueron licitados los principales aeropuertos del país. Este reciente trabajo tiene como antecedentes otros aprobados por las resoluciones de AGN 143 y 99, que ya ponían de relieve una serie de deficiencias en la ejecución del contrato, como la no realización de las inversiones comprometidas o el

### Primeros, los argentinos

El Gobierno tiene como una de sus tareas centrales para los próximos meses la renegociación de la deuda en default. Roberto Lavagna reveló un dato poco conocido, al puntualizar que la mayor cantidad de acreedores son argentinos. Después le siguen los estadounidenses y los italianos. La primera propuesta de reestructuración se dará a conocer en la asamblea anual del FMI y el Banco Mundial que comienza el viernes en Dubai. Consultado sobre el tema, sostuvo que “la deuda que tenemos es monumental” y agregó que “más de la mitad de las obligaciones que están pendientes fueron generadas durante la década del 90. En esa década empapelamos el mundo”, acotó. “El aumento de la desigualdad en esa década fue tremendo”, concluyó.



GENERAL DE LA NACION EXPUSO CAUSALES DE RESCISION

# aeropuertos se van a pique

Un informe señala que los incumplimientos incurridos por la concesionaria del sistema nacional de aeropuertos justificarían la rescisión del contrato. Recomienda tener en cuenta dichas faltas antes de encarar una eventual renegociación.



Eduardo Eurnekian, titular de AA 2000. El informe de la Auditoría General de la Nación lo condena.

*"El incumplimiento de sus obligaciones lo lleva a estar incurso en las causales de rescisión."*

pago sólo parcial de aquella contribución al Estado.

También en esas ocasiones los auditores advirtieron que las faltas detectadas permitían al Estado recuperar para sí la administración de las estaciones aéreas, aunque en esas ocasiones el rescate de la concesión se planteaba como una de las varias alternativas posibles y no de un modo tan contundente como lo sugiere el informe actual. Este acaba de ser girado al Congreso, de quien depende funcionalmente la Auditoría. Allí lo analizará la Comisión Mixta Revisora de Cuentas, grupo parlamentario clave por la envergadura de temas que le compete aunque de bajo perfil que, según admitió a **Página/12** uno de sus más destacados miembros, esta vez haría lo que en otras: aprobar el texto de la AGN y dejar que el Poder Ejecutivo resuelva si acata o no la recomendación.

El órgano de control que comanda el radical Leandro Despouy sugiere a la Jefatura de Gabinete de Ministros "tener presente al momento de evaluar la viabilidad de una renegociación y sus términos, las observaciones del informe actual y las de sus anteriores (...). El incumplimiento de esta obligación lleva a AA 2000 a estar incurso en las causales previstas en el numeral 23.1 del contrato de concesión (que contempla las razones para rescindir el contrato), circunstancia que no podrá soslayarse en oportunidad de la renegociación, así como el alto grado de litigiosidad que hoy presenta la relación contractual".

Los auditores están especialmente alertados por la enrevesada

puja legal entre el Estado y Aeropuertos Argentina 2000—sociedad que la Corporación América (grupo Eurnekian) integra junto a socios italianos—, que hasta el momento no permitió coronar con éxito los reclamos contra ese adjudicatario. En esta engorrosa historia hubo algunos hitos, remarcados por el extenso análisis de la AGN, como las oportunas medidas cautelares dispuestas por un juez del Chaco a pedido de la empresa para que se lo libere del pago del canon hasta tanto se resuelva una serie de reclamos de éste contra el poder concedente.

A semejanza de la privatización del Correo, Eurnekian también demandó al Estado ante la Justicia por incumplimientos; entre ellos, por la no entrega en término de algunas de las 33 estaciones aéreas concesionadas. A éstos añadió luego la denuncia de cambios en la ecuación del contrato por cuestiones no imputables a la empresa, como la reducción a la mitad en el número de pasajeros (parte de sus ingresos es por la tasa que se le cobra a los viajeros) o la realización de obras "adicionales" a las que preveía el plan de obras original.

Pero en su informe jurídico, la comisión renegociadora que se formó durante el gobierno de la Alianza fue taxativa en su conclusión: las faltas del sector público no son de envergadura comparables a las de AA 2000, por lo que había que descartar cualquier solución conciliada. En otros términos: debía hacerse cumplir el contrato cobrando el canon, exigiendo las inversiones adeudadas y aplicando las penalidades del caso.

En agosto del 2001 las partes firmaron un "acta compromiso" que permite garantizar la prestación del servicio mientras se "readecua" el contrato. Pero la Sindicatura General de la Nación, entonces comandada por el actual canciller Rafael Bielsa, opinó en contra de ese intento renegociador. "Correspondería proceder a intimar y emplazar al concesionario al inmediato cumplimiento del pago de los cánones adeudados a la fecha y la presentación de un plan de regularización del programa de

inversiones (...) bajo apercibimiento de rescindir el contrato", sentenció entonces la Sigen.

Porque está limitado al análisis de las cuotas 6 y 7 del canon, el último informe de AGN no contempla el decreto 1227, por el cual Eduardo Duhalde aprobó un nuevo contrato para la concesión de los aeropuertos, que relajaba las exigencias a la empresa considerando el daño que la recesión y devaluación produjeron al negocio. Entre otras condiciones, el nuevo contrato fijaba un canon en pesos

AA 2000 Y CORREO, DOS DILEMAS PARA EL GOBIERNO

## La ruta hacia la rescisión

Por C. C.

**Rescatar una concesión es para el Estado algo mucho menos sencillo de lo que puede suponerse a priori y, para algunos adjudicatarios, una sanción bastante menos penosa de lo que a veces se imagina. Quizá por ello, el Gobierno no tiene vocación estatizante y algunas empresas, como la sociedad de Sideco Americana y el Banco de Galicia, optarían sin disgusto por el camino que eligió Telecom: cederle su lugar en el Correo Argentino a otro, si hubiera quien pague por ello. Reestatizar una concesión obliga al Estado a optar por dos caminos: o la administra por sí mismo o se la entrega a otra empresa privada.**

Según demostró la gestión de Néstor Kirchner, la primera alternativa no le seduce demasiado: eligió reprivatizar las rutas nacionales por el sistema de peaje, cuando podría haberle puesto fin a este régimen de las casillas ruterías por la sola culminación de los contratos que se firmó en la era de Carlos Menem y renegociaron otros gobiernos.

Ningún dirigente oficial ignora que no es tarea sencilla reconstruir los cuerpos gerenciales de cada empresa, desmantelados tras las privatizaciones. En casos de défi-

cits operativos, el Tesoro tendría que cubrir con recursos fiscales esos baches, restando recursos que hoy asignó a otros destinos. En otros, correría el riesgo de exponer al Estado a la pérdida de juicios multimillonarios, gestionados en jurisdicción internacional, donde las consideraciones políticas sobre las recurrentes crisis internas poco tallan.

Tampoco es tarea sencilla promover un cambio de manos reemplazando un adjudicatario por otro, menos cuando el negocio no es muy próspero -aunque sea por cuestiones coyunturales— o cuando el que se va se resiste a hacerlo cargando íntegra su deuda en moneda dura, contraída al amparo de la convertibilidad. Aeropuertos Argentina 2000 y el Correo Argentino, dos potenciales candida-

### Un palo al regulador

La Auditoría también formula un llamado de atención al propio Estado, encargado de controlar el cumplimiento del contrato actualmente en revisión. En función de ello, los distintos informes recomiendan al Orsna—Órgano Regulador del Sistema Nacional de Aeropuertos— corregir lo que a todas luces han sido deficiencias en su función fiscalizadora y en el funcionamiento interno del ente. Las imputaciones van desde la "lentitud" para resolver recursos interpuestos por AA2000 para eludir las multas, hasta el presunto descuido de los aeropuertos no concesionados, que deben mantenerse con parte del canon a tributar por Eurnekian. El reciente trabajo de la AGN recomienda a los reguladores no sólo ejecutar la garantía del contrato y reencauzar las acciones judiciales en contra del adjudicatario. También le pide "ajustar las previsiones presupuestarias a fin de reducir los desvíos entre los créditos iniciales y la ejecución del gasto". En su conclusión también advierte que "la desarticulación" entre las áreas públicas encargadas de controlar la concesión atenta contra la "adecuada defensa de los intereses del Estado".

y proporcional a la facturación de las empresa en lugar de los forzados 171 millones originales.

Pero la Justicia dejó en suspenso ese decreto, que a Néstor Kirchner no le simpatizaba. Ahora son Roberto Lavagna y Julio De Vido, los ministros de Economía y de Planificación, quienes como responsables de la Unidad de Renegociación de contratos—de acuerdo a un proyecto de ley con media sanción en el Congreso (ver aparte)— decidirán cuál es el destino de esta controvertida licitación.

tas a la rescisión, plantean varios de aquellos problemas.

Los ingresos de las estaciones aéreas cayeron por la disminución de pasajeros y la reducción de frecuencias de las pocas aerolíneas que quedan en pie. Entre ellas, la nueva asociación de la estatal Lafsa y SW, una firma mixta que hoy inicia sus operaciones: paradójicamente, la empresa de la que también es accionista Eurnekian operará sostenida por subsidios que acaba de otorgarle el Estado.

Franco Macri, en tanto, espera que sea el Estado quien lo libere de un negocio que dejó de interesarle hace tiempo. Pero lejos de esperar tranquilo esta posible retirada, embistió contra el fisco con reclamos millonarios de modo tal que pueda abandonar la concesión sin el lastre de ninguna carga.

### Lavagna perdió el colectivo

"¿Usted tiene idea de los precios? El boleto de colectivo, ¿Cuánto cuesta?", le preguntó ayer Mirtha Legrand a Roberto Lavagna durante el almuerzo. "El boleto de colectivo, no sé... alrededor de 90 centavos", respondió el ministro de Economía. No fue un anticipo de un aumento; simplemente, como reconoció, no lo sabía. El tema de las tarifas estuvo presente varias veces en el programa. Ante la consulta de la conductora sobre cuál servicio puede aumentar antes, Lavagna contestó que "es difícil decirlo ahora, pero por ejemplo el precio del gas está particularmente bajo". Ese sí pareció un anticipo. De todos modos, remarcó que las privatizadas "no son deficitarias" y sostuvo que "hay empresas que hoy incluso ya no están pidiendo aumentos".



*¿Qué futuro quiere para sus hijos?*

Podemos asesorarlo en la elección de una escuela que lo ayude a construir su futuro.

Llámenos al 4547-2615 o conózcenos en [www.cedp.com.ar](http://www.cedp.com.ar)



**La retención de partidas por Hacienda y el moroso final de la gestión Duhalde frenaron la marcha.**

**Por Julio Nudler**

El nivel de ejecución de la inversión pública presupuestada está tocando mínimos históricos. Luego de que en 2002 sólo se ejecutase la mitad de lo previsto, este año hasta agosto sólo se concretó un tercio de lo programado para todo el año. Aunque el ritmo se está acelerando notoriamente, será difícil superar significativamente la pobre marca del ciclo anterior. Por tanto, así como durante 2003 se está haciendo parte de lo que se dejó sin ejecutar el año pasado, en 2004 tendrán que encararse obras pendientes que llegarán de arrastre de este año. Entre las razones de la baja ejecución presupuestaria figura la retención de cuotas de compromiso por parte de Hacienda, para asegurarse la obtención de un creciente superávit de caja y cumplir con el superávit comprometido. También influyó la facultad otorgada a las provincias de utilizar para gastos operativos el dinero asignado típicamente a inversiones, como el del Fonavi y el del Fondo de Desarrollo Regional.

Otros dos factores conspiraron contra el *tempo* de la inversión real directa. Uno fue la virtual parálisis administrativa de los meses iniciales del año, en un final de gestión envuelto en la incertidumbre. Recién al asumir el nuevo gobierno la administración se puso en marcha y empezaron a activarse licitaciones demoradas. Otro retraso fue provocado por el reajuste de los precios de las obras públicas, de acuerdo a lo establecido en dos decretos. Por fortuna, la inflación se detuvo y el impacto fue más moderado de lo que se temía, pero el recálculo de costos igual retardó la ejecución.

En cuanto al año próximo, los ingresos previstos impresionan como muy cautos. Respecto de la recaudación nacional que finalmente se lograría en 2003, los 79 mil millones de pesos pronosticados para el año próximo implicarían un aumento del 11 por ciento, que surgen casi aritméticamente de un crecimiento de 4 por ciento del Pro-



## Record de subejecución en las inversiones públicas

En los primeros ocho meses del año sólo se ejecutó un tercio de lo presupuestado. En cuanto a los recursos fiscales, en 2004 se recaudaría hasta \$ 3000 millones más que lo previsto.

ducto Interno Bruto y una inflación promedio anual de 7 por ciento. Sin embargo, esa proyección de ingresos desdénia dos elementos impulsores: uno es el incremento natural de la recaudación en periodos económicos expansivos, y otro, la mayor eficacia de la AFIP merced a su plan antievasión.

Según calcula Jorge Gaggero, economista especializado en cuestiones fiscales, la recaudación en 2004 superaría entre 2000 y 3000 millones de pesos la prevista en el proyecto presupuestario. Su estima-

ción parte de suponer una elasticidad-ingreso de 1,25 en la recaudación; es decir, que por cada punto de incremento en el PIB, la colecta de impuestos sube 1,25. De este modo, los ingresos de la Nación no aumentarían un 11 sino un 13,75 por ciento, y la diferencia con la previsión oficial se acercaría a los 2000 millones de pesos.

Sin embargo, si el Producto se expandiera un 5 por ciento, con la misma hipótesis inflacionaria, el plus de recursos se estiraría a los mencionados 3000 millones. Para Gag-

gero, la elección de predicciones conservadoras por parte del Gobierno puede justificarse por la negociación que debió llevar con el Fondo Monetario, un organismo que, "pese a la caída del paradigma neoliberal y a la crítica situación argentina, sigue pensando cómo apropiarse del máximo excedente primario posible".

Una alternativa es que —si efectivamente ocurre— el aumento superior al esperado en los recursos primarios se vuelque a mayores inversiones y a atender mejor la

emergencia social. En ambos casos se elevaría el gasto primario, manteniéndose la meta comprometida de un superávit fiscal primario de 3 por ciento del PIB. Esto implicaría descartar otras dos opciones: una de ellas, aumentar la masa destinada a pagar servicios de la deuda; la otra, constituir un fondo anticíclico. El ahorro guardado en éste se aplicaría a apuntalar el gasto público en algún ejercicio futuro, cuando ante una eventual recesión cayese la recaudación.

Esta es la idea que defiende, entre otros, Nadin Argañaraz, jefe de Ieral (Fundación Mediterránea), para evitar que las fluctuaciones económicas sean acentuadas, como en el pasado, por una política fiscal procíclica, que incrementa el gasto en los buenos tiempos, porque la recaudación crece, y aumenta los impuestos en las coyunturas recesivas. Desde otro ángulo, quienes ven que la inversión pública, aun con los refuerzos previstos, dista de cubrir las necesidades, afirman que es preciso volcarle más recursos ahora para que la infraestructura no termine siendo un cuello de botella para el crecimiento.

Los gastos corrientes y de capital previstos en el proyecto de presupuesto que el Ejecutivo enviará hoy al Congreso llegan casi a los 60 mil millones de pesos, según dice el texto al que anoche tuvo acceso *Página/12*. La cifra está incluida en un extenso mensaje que señala "la necesidad de realizar un esfuerzo de contención de los gastos primarios", aunque preservando "los programas de empleo y de emergencia alimentaria y sanitaria" y el objetivo paralelo de "fortalecer el plan de obras públicas".

En tono de transición, el texto dice que el proyecto "procura obtener una situación de solvencia fiscal sustentable y posible que garantice el logro de los objetivos de la acción del gobierno y que exprese la prioridad asignada al prudente manejo de las finanzas públicas y a su empleo para garantizar el logro de una situación económica y financiera estabilizada, sobre la cual asentar un crecimiento sostenido en el futuro".

El objetivo para el 2004 es el "uso más eficiente de los recursos"

QUE QUIERE KIRCHNER ADEMÁS DE PRUDENCIA FISCAL

## Gasto social y obras públicas

dentro de "un marco de disciplina del gasto público".

Pese a que no hay una mención expresa del acuerdo con el Fondo Monetario Internacional, el documento anuncia que como texto anexo se elevará al Congreso una idea de presupuesto trianual para los años 2004, 2005 y 2006. El arreglo con el FMI también es trianual.

Además de los gastos corrientes y de capital que para el ejercicio 2004 se fijan en 59.708.631.204 pesos, el cálculo de recursos de la administración queda estimado en 62.012.237.745 pesos. Los importes correspondientes a gastos figurativos para transacciones corrientes y de capital. Las contribuciones figurativas llegarán a la misma suma.

"Se definen las fuentes de financiamiento destinadas a atender el resultado financiero estimado en la

suma de 2.303.606.541 pesos (superávit)", dice un párrafo de la introducción a las disposiciones generales.

Y el siguiente establece: "Se fija en la suma de 1.924.152.500 pesos el importe correspondiente a gastos figurativos para aplicaciones financieras de la administración nacional, quedando establecido en la misma suma el financiamiento por contribuciones figurativas para aplicaciones financieras".

El documento, que firman el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y el ministro de Economía, Roberto Lavagna, resume la visión del segundo sobre los últimos años de gestión económica. Rescata como elemento esencial una devaluación que no se trasladó por entero a los precios y una economía que no se disparó hacia la hiperinflación de los años '80. Dice el texto que el

gobierno evitó medidas de shock por razones políticas. "Luego de la serie de shocks negativos del año 2001, una nueva experiencia de este tipo, aunque de signo diferente, pudo haber producido reacciones sociales desestabilizantes", dice.

En lo que parece un balance personal de Lavagna, ésta es la historia que se cuenta:

◆ Entre abril y septiembre de 2002 la urgencia requirió la mayor atención. El Ministerio de Economía se preocupó por mantener abierto el sistema financiero, recapitalizarlo, asegurar el equilibrio fiscal, estabilizar el mercado cambiario y "lanzar el plan de contención social Jefas y Jefes de Hogar".

◆ Una segunda etapa, entre septiembre de 2002 y marzo de 2003, incluyó según la versión oficial "la liberación del sistema financiero y opciones voluntarias a los aho-

ristas; equilibrio fiscal nacional y provincial; consolidación de deuda; inicio del proceso de mejora de los ingresos y rebajas focalizadas de impuestos".

◆ La tercera etapa comenzó en marzo de este año. El texto de Fernández y Lavagna la define como de "cambios estructurales". Además de la liberación total del mercado financiero incluye el rescate de las quasi monedas (bonos provinciales), el inicio de la reestructuración de deuda y la "continuación del proceso de recuperación de la masa salarial".

Ese proceso es el que debería rematar con un aumento del Producto Bruto Interno del 5,5 por ciento para 2003. El financiamiento del desarrollo sería posible porque se habría desacelerado la fuga de capitales porque los argentinos compran menos dólares que en el período 2001-2002.

El escenario para los próximos años se define como "favorable". El documento señala que las predicciones debieran ser aún más optimistas, pero que "se prefirió mantener este escenario moderado por motivos prudenciales".



EN AGOSTO SE AFIRMO LA RECUPERACION INDUSTRIAL

# Escalando para salir del pozo

La actividad industrial afianzó su marcha durante agosto, al cerrar con una suba del 1,8 por ciento contra julio y lograr, en lo que va del año, un incremento del 17 por ciento con respecto a lo acumulado hasta la misma fecha del anterior. La información fue proporcionada ayer por el Indec, que también constató una mejora del 17,5 por ciento contra igual mes del año pasado. En todos los casos se trata de la medición que despeja los factores estacionales. Agosto fue el tercer mes consecutivo con aumento en la producción industrial, dejando atrás otro trimestre de estancamiento. La clave del actual proceso de recuperación radica en un incipiente florecimiento del consumo interno, que se apreció en tres rubros centrales como el textil, el automotor y el cemento.

Los especialistas del Indec encargados de la elaboración del indicador explicaron que la industria está remontando una depresión muy profunda. El ritmo de salida se está acelerando, pero es imprescindible no perder de vista que se parte de niveles muy bajos, en algunos sectores los más bajos en décadas. Por ejemplo, la industria automotriz llegó a fabricar a principios de este año la misma cantidad de vehículos que en 1959. La producción de todo 2003 apenas superará las 166.500 unidades de 1964. Si alguien quiere ver el mismo dato con ojos esperanzados se detendrá en que en agosto las terminales automotrices despacharon un 22,2 por ciento más de unidades que en julio y 3,8 por ciento más que en igual mes de 2002, mientras que en lo que va del año la mejora es del 4,8 por ciento.

Laura Nasastky, coordinadora del Estimador Mensual Industrial (EMI), se detuvo en otro elemento

La producción industrial observó un repunte del 1,8 por ciento contra el mes anterior y del 17,5 por ciento en relación con un año atrás. Textiles, automotores y cemento, en la cúspide del repunte.



El aumento de la producción de vehículos traccionó a la suba el estimador medio industrial.

No obstante, la producción del año apenas superará los niveles de 40 años atrás.

para el análisis: el afianzamiento de sectores que tras la devaluación resurgieron por sustitución de importaciones y que ahora se mantienen a pesar de que las importaciones vienen en aumento. Los ejemplos son la industria textil, las manufacturas de plástico y la metalmecánica. La interpretación de Nasastky fue que "la mejora de la demanda interna se mantiene con tendencia firme".

El bloque textil creció 2,7 por ciento contra julio y 38,6 frente a agosto de 2002. En el acumulado enero-agosto, el alza fue del 99,4 por ciento respecto a igual período del año pasado. El despegue de este rubro es positivo por el lado de que demanda mayor cantidad de mano de obra que otras ramas industriales, aunque otros aspectos menos estimulantes son que muchos de esos empleos son en negro y que el nivel salarial del sector es bajo, al igual que en otros países —donde incluso se paga mucho menos— que compiten con sus productos en el mercado interno.

Las manufacturas de plástico, en tanto, avanzaron 2,2 puntos contra julio, 37,4 contra agosto de 2002. Y en metalmecánica, los incrementos fueron del 3,9 por ciento y 41,9, respectivamente.

En el adelanto del EMI que entregó el Indec se incluye la información de otros rubros. En la comparación con agosto de 2002, hubo subas generalizadas: alimentos (1,2 por ciento), industrias metálicas bá-

sicas (7,8), papel y cartón (12,2), refinación de petróleo (12,6), minerales no metálicos (18,6), sustancias y productos químicos (20,2) y edición e impresión (41,6). El único bloque que cayó fue el de cigarrillos: 13,6 por ciento contra julio y 1,4 frente a agosto del año pasado.

También se dieron otras bajas puntuales, como en varios productos alimenticios (carnes rojas, carnes blancas, aceites, yerba mate y

harina de trigo), sustancias químicas (detergentes y jabones, agroquímicos y gases industriales), neumáticos y vidrio.

Julio Rotman, director del área industrial del Indec, destacó el desempeño de la industria del cemento, que mejoró 6,6 por ciento en comparación con julio y 17,1 respecto a agosto del año pasado. La importancia de ese producto es que refleja un comportamiento

## Brasil abre la barrera

Los productos lácteos argentinos que tenían vedado su ingreso a Brasil por motivo del brote de aftosa detectado en Salta, podrán volver a entrar en ese mercado de acuerdo con una medida del Departamento de Defensa Animal del país vecino. Así lo informó en un comunicado la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos del gobierno argentino. La nota advierte que "la prohibición aún se mantiene para el ingreso de los animales vivos, carne con hueso y carne deshuesada y madurada". En cuanto al resto de los productos, señala el comunicado oficial, "la apertura está condicionada a la realización de una visita de inspección veterinaria por parte de técnicos brasileños en la cual se evaluarán las condiciones sanitarias y riesgos de importación", señaló la secretaria. Brasil había suspendido el 9 de este mes las importaciones de productos de origen animal provenientes de la Argentina, con motivo del brote de la enfermedad detectado en Tartagal. La apertura fue comunicada ayer al gobierno argentino es resultado de las gestiones realizadas por el secretario de Agricultura, Miguel Campos, con su par brasileño, Roberto Rodrigues, durante las jornadas que compartieron en el marco de la V Reunión Ministerial de la OMC en Cancún.

sostenido de la construcción.

Otro elemento que permite visualizar una tendencia positiva de la actividad industrial es la encuesta que realiza el Indec entre los empresarios. La mayoría prevé que en los próximos meses la situación será semejante a la actual, mientras que del resto son más los que tienen expectativas de un ritmo más acelerado de producción que los que suponen lo contrario.

AUMENTO LA VENTA DE MEDICAMENTOS ESTE AÑO

## Remedios después de la crisis

Las ventas de medicamentos al mercado interno aumentaron en un 35 por ciento en el segundo trimestre de este año con respecto al mismo período del año anterior, de acuerdo a mediciones del Indec. Ricardo Berón, coordinador de la muestra realizada por el organismo oficial, atribuyó dicho comportamiento de los consumidores a la estabilización de los precios a partir de mediados del año anterior, en particular desde el momento que entró en plena vigencia la ley de genéricos.

La facturación total de los laboratorios se incrementó en el período abril/junio en un 23,8 por ciento con respecto al año anterior y un

14 por ciento comparado con el primer trimestre del año. Ello, a pesar de la caída de las exportaciones. La información surge de la encuesta que realiza el Indec sobre las 75 empresas que constituyen el núcleo del sector. Con los resultados del segundo trimestre, se completaron cinco períodos consecutivos con un nivel de facturación superior a los 1000 millones de pesos.

Las ventas al mercado interno en el último período trimestral, compuestas por medicamentos producidos localmente más los importados, crecieron 18 por ciento con respecto a los tres primeros meses del año. Los producidos localmente aumentaron en un 11 por ciento mientras que la reventa de

medicamentos importados creció un 41 por ciento.

Según el Indec, durante el período evaluado los medicamentos de mayor facturación fueron los destinados al sistema nervioso (239 millones), seguidos por los específicos del aparato digestivo (190 millones), los antifébriles (174 millones) y los que se aplican al aparato cardiovascular (142 millones). Estos cuatro grupos de medicamentos concentran el 60 por ciento de la facturación de la industria. Los productos destinados al sistema nervioso fueron los que más incrementaron su facturación con respecto al primer trimestre (42 por ciento), seguidos por los aplicados al aparato digestivo (32 por ciento).

## La UE mira al Mercosur

Ante el fracaso de la V Cumbre Ministerial de la Organización Mundial del Comercio en Cancún, la Unión Europea se propone acelerar acuerdos con el Mercosur. La idea central esbozada por el comisario de Comercio de la UE, Pascal Lamy, es que los dos bloques comerciales deberían dejar de lado el principio que rige hasta el momento las charlas, que es esperar a que termine la ronda Doha de la OMC, para firmar el convenio birregional.

El principal negociador europeo consideró que esa prerrogativa, al menos, "merece una reflexión". Sin embargo, el punto de partida propuesto por Lamy no parece muy alentador, pues propuso que en la negociación entre ambos bloques se traten todos los temas menos agricultura, caso para el que sí propone esperar el final de la ronda de la OMC.

El embajador brasileño en Bruselas, José Alfredo Graca Lima, sostuvo que "el Mercosur espera idealmente la eliminación tarifaria en 10 años para productos agrícolas de igual manera que se está tratando a los productos industriales". No obstante, Graca Lima dijo que el bloque podría aceptar la "apertura de cuotas" pero lamentó que "la UE no está ofreciendo ni siquiera esto".

### SELECCION DE PERSONAL

#### COORDINADORA PEDAGOGICA PARA NIVEL INICIAL

Importante colegio católico de la Capital Federal seleccionará  
**Coordinadora Pedagógica para Nivel Inicial**

Requisitos:

• Antecedentes Laborales • Títulos Profesionales • Liderazgo

Enviar Curriculum y Pretensiones a  
**demargentina@yahoo.com.ar** antes del 25 de Setiembre

Presentación del libro

### "Del otro lado de la mirilla"

Olvidos y Memorias de Ex Presos Políticos  
de la Cárcel de Coronda 1974-1979

HABLARAN:

L. Daunes - Quique Pesoa - P. Esquivel - Estela Carlotto

PRESENTACION

**18 de Setiembre - 19.45 Hs.**

**Centro Cultural San Martín Sala "C"**

**ENTRADA LIBRE**



PEGATINAS

## A limpiar las paredes



El gobierno porteño comenzará hoy bien temprano el operativo poselectoral "paredes limpias", destinado a recuperar los frentes, marquesinas, postes y otros espacios públicos deteriorados por las pegatinas de afiches producidas durante la campaña electoral que culminó el domingo pasado con la victoria del actual jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra. El personal del gobierno de la ciudad —cerca de 150 operarios— trabajará desde las 7.30 hasta las 19, con veinticinco móviles e hidrolavadoras, sobre todo en la zona del micro y macro centro porteño, principales lugares elegidos por los amantes del engrudo y el cepillo para colocar sus mensajes. "El año pasado gastamos más de 250 mil pesos para limpiar la ciudad después de la campaña para senadores", aseguró Lía María, subsecretaria de Logística y Emergencias.

La escritora Ana Ramb, el diputado socialista Fernando Finvarb y el economista Alfredo García.

En el marco de un homenaje a Martí, diversos intelectuales elaboraron en Buenos Aires propuestas sociales y culturales para presentar en la Unesco.



# Intelectuales en busca de propuestas contra los desequilibrios del mundo

“O inventamos, o creamos, o estamos perdidos.” La frase del cubano José Martí fue tomada entre las conclusiones a las que llegaron sociólogos, periodistas, economistas, filósofos y educadores que se reunieron en una conferencia internacional que finalizó ayer sobre distintos desequilibrios que

afectan al país y a América latina. El no pago de la deuda, la repolitización de la educación y la lucha contra una cultura mercantil fueron algunas de las propuestas del encuentro, organizado por la comisión nacional de homenaje a José Martí, que se realizó en la Legislatura porteña y el Colegio Nacional de Buenos Aires.

“La idea es recuperar el riquísimo legado de Martí para plantear los problemas argentinos y latinoamericanos: es también un acto de reparación histórica en el 150° aniversario de su nacimiento”, dijo a **Página/12** el politólogo Atilio Borón, a cargo de la organización del capítulo argentino de la Conferencia Internacional por el Equilibrio del Mundo: “Martí decía que con desequilibrios extremos el mundo es imposible, inviable; los hechos le dieron la razón”, agregó. “La intención es que no quede en un suceso sino que permita generar un proceso de esclarecimiento y articulación de propuestas”, sostuvo el diputado porteño Fernando Finvarb, autor de la ley que declaró año martiano a 2003.

La conferencia comenzó el lunes y finalizó ayer: estuvo integrada por 43 intelectuales que participaron en seis paneles sobre desequilibrios sociales, educacionales, económicos, culturales, en las ciencias y en los medios de comunicación. “Los temas que hemos elegido son los que en nuestra opinión sintetizan los grandes problemas que vive la humanidad y los riesgos para su desarrollo futuro. José Martí ha contribuido a un mundo justo, solidario, fraterno y construido con equilibrio; nos parece que es el mejor homenaje a Martí”, explicó Edgardo Form, gerente del Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos (IMFC), que organizó el evento junto a CLACSO, la UNESCO, la Asociación Cultural José Martí y la comisión de Cultura de la Legislatura porteña, entre otras asociaciones.

El panel de Desequilibrios culturales, integrado por Eduardo Gruner, Vicente Battista, Ricardo Horvarth, Luis Pincen y Ana Ramb, concluyó que “el desmantelamiento de las responsabilidades del Estado provocó que la política cultural se convirtiera en otra institución de las privatizaciones”. Según la escritora Ramb, “la cultura está en el centro de la batalla ideológica contra el imperio, para quien todo debe quedar dentro

del concepto de mercancía”. “Existe una cultura dominadora de depredación de los valores, que no respeta y desconoce al otro. Tenemos que reconocernos como latinoamericanos y recuperar valores comunitarios más allá del dinero. Nosotros vivimos tras un sueño que es ajeno, pretendiendo ser lo que no somos”,

**Conferencia: El encuentro comenzó el lunes y finalizó ayer, con la participación de 43 intelectuales que integraron seis paneles.**

dijo Pincen, tataranieta de un cacique tehuelche-mapuche.

Los panelistas de la mesa sobre Desequilibrios sociales, que se realizó el lunes en simultáneo con las mesas sobre Desequilibrios en medios y educacionales, debatieron las experiencias de integración latinoamericana y, por otro lado, los procesos de pauperización, desempleo y concentración de la riqueza “impulsados desde el neoliberalismo”: rescatando la importancia del movimiento de empresas recuperadas, la socióloga Alcira Argumedo propu-

so la reapropiación social de los recursos energéticos y naturales para resolver la pobreza en el país. Otra propuesta del panel fue que la Argentina declare ilegítima su deuda.

“No se puede separar la economía de lo social: América latina tiene el mayor desequilibrio mundial en la distribución de ingresos”, dijo Alfredo García, del Centro de Estudios Financieros. García integró el panel de Desequilibrios económicos junto a Alfredo Calcagno, Claudio Katz y Martín Hourest: un desarrollo de la economía social basado en el capital humano, la socialización del saber para democratizar el poder y la oposición al ALCA, fueron algunas de las propuestas de los expositores.

Además de los paneles, en la conferencia habló el ex ministro de Educación y Cultura cubano, Armando Hart Dávalos, quien reivindicó los ideales de la revolución francesa: “Libertad, igualdad y fraternidad. Pero para todos”, afirmó.

Las propuestas serán enviadas a otras conferencias por el equilibrio del mundo (la primera se organizó a fines de enero en Cuba con el objetivo de extenderlas por el continente) y se presentarán a fin de año ante la Unesco, en París.

Producción: Gabriel Entín

# Aqualine®

SIMPLEMENTE AGUA PURA



Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición.
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderrame.
- Agua fría y caliente.
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones.

**Nº1**  
CALIDAD, PRECIO  
y SERVICIO

Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua.



Solicite su Aqualine al:

**4686-6600 / 6601 / 6602**

## El debate por los medios

Los periodistas Eduardo Aliverti, Omar López, Eduardo Tagliaferro y Susana Viau integraron el panel sobre Desequilibrios en los Medios de Comunicación, que formó parte de la Conferencia Internacional por el Equilibrio del Mundo.

Ante más de cien asistentes que llegaron el lunes a la Legislatura porteña, Tagliaferro comenzó la exposición preguntándose por el papel y el poder que tienen los medios: “En América latina, los grandes medios están subordinados a sus estrategias políticas y privilegian su incidencia en la política sobre otras cuestiones”, dijo. El periodista se basó en los documentos desclasificados en 1999 por el gobierno estadounidense que mostraron la incidencia que tuvo el diario chileno *El Mercurio* en el golpe militar contra el gobierno socialista de Salvador Allende, en 1973.

Aliverti habló sobre la concentración en los medios: “En la Argentina hay cuatro holdings de comunicaciones que controlan el 70 por ciento de las transmisiones de contenidos y comunicaciones”, dijo.

Los grupos multimédios están defendiendo “negocios que están en otra parte”, señaló Viau y reclamó que los medios populares “le den una mayor importancia a la forma en que presentan sus ideas”.

López se refirió al aspecto ideológico de los medios: “Las fuertes batallas que se libraban críticamente en el terreno intelectual durante los ‘70 no han sido superadas”, afirmó. Los panelistas, junto al público, propusieron la creación de un medio que exprese las voces de las organizaciones populares, la construcción de una agenda compartida por periodistas comprometidos con el espacio popular, el desarrollo de un observatorio de medios sobre movimientos sociales y la creación de un espacio de aprendizaje para jóvenes periodistas.



HABRA NUEVAS DEMORAS Y SUSPENSIONES DEL SERVICIO DE SUBTE

# Días de larga espera bajo tierra

Metrovías dice que no garantiza el normal funcionamiento por el conflicto gremial.

El gobierno porteño intimó a la empresa.

“La normal prestación del servicio de subte está en riesgo hasta tanto se encuentre una solución”, anunció ayer la empresa Metrovías luego de dos jornadas en las que miles de usuarios soportaron constantes demoras y paralizaciones de los servicios en todas las líneas: ayer les tocó el turno a las líneas B y E. El conflicto iniciado el viernes último tras la resolución del gobierno porteño en favor de la reducción de la jornada laboral superó de inmediato la discusión entre la empresa y sus trabajadores, que ayer se vieron respaldados por dos decisiones judiciales que intiman a Metrovías a garantizar el funcionamiento normal de todos los servicios. En tanto, la empresa insiste en que “el cambio de horario no está vigente y que los empleados tienen que cumplir turnos de 8 horas o serán pasibles de sanciones”. Sin embargo, esa actitud volvió a ser cuestionada por el subsecretario porteño de Regulación y Fiscalización, Marcelo Antuña, quien explicó a *Página/12* que “si se constata la violación de lo establecido por la resolución, Metrovías va a ser multada por eso. La medida tiene vigencia y, si mañana (por hoy) no funcionan los subtes, la única responsable va a ser la empresa concesionaria”.

Hasta ayer, Metrovías insistió en que la resolución 1105, publicada el viernes último en el Boletín Oficial, había quedado impugnada el lunes por dos apelaciones presentadas ante la Subsecretaría de Regulación y Fiscalización del gobierno porteño. “Pero no es así. El sábado, dos jueces de la ciudad hicieron lugar a dos presentaciones diferentes de empleados del subte y ordenaron a Metrovías cumplir con el normal funcionamiento del servicio. Entonces, si el subte no funciona, la responsabilidad va a ser de Metrovías”, remarcó Antuña.

Esas dos medidas judiciales surgieron, por vía separada, de los juzgados en lo Contencioso Administrativo número 2 y 6 de la ciudad, a cargo de Roberto Gallardo y Patricia López Vergara, respectivamente. En el marco de esa investigación y ante las posibles presiones de la empresa para que sus empleados cumplan turnos de 8 horas, Gallardo realizó ayer un operativo en cada una de las cabeceras de las cinco líneas de subte en busca de registros que informen si los empleados fueron obligados a trabajar más allá del nuevo horario establecido y a pesar del diagnóstico de insalubridad para gran parte de los trabajadores de subterráneos. El relevamiento duró varias horas y fue realizado en conjunto con decenas de efectivos de la Policía del Trabajo. “El relevamiento determinará si se incumplió con la resolución. De ser así, Metrovías podría recibir una multa desde nuestra Subsecretaría, independientemente de las sanciones judiciales que puedan caerle por esto”, aseguró Antuña.

La empresa concesionaria de las cinco líneas de subte que tiene la ciudad ya había sido sancionada en marzo pasado con una multa superior a

los tres millones de pesos por la Subsecretaría de Regulación y Fiscalización, justamente por no haber cumplido con la adecuación a las normas de salubridad vigentes. “El diagnóstico de insalubridad es exactamente igual que hace casi diez años, cuando en 1994 Metrovías ganó la concesión del servicio e hizo un relevamiento de la situación. Por supuesto que nunca lo mejoró, a pesar de que estaba obligada a hacerlo”, denunció Ricardo Guarachi, empleado de Metrovías y secretario de la Unión Tranviaria Automotor (UTA). La misma denuncia fue ratificada por Antuña, quien agregó que “los mismos lugares que la empresa detectó en 1994 que no cumplían con las normas de salubridad son los mismos que nosotros detectamos ahora, cuando realizamos un estudio y descubrimos que el 82 por ciento de los 150 choferes y guardas de los subtes sufrieron pérdidas de audición”, aseguró.

Ante los cuestionamientos, Metrovías salió ayer al cruce para decir que la solución no está en sus manos y que “la normal prestación del servicio está en riesgo”. Según explicó a *Página/12* el vocero de la empresa, Juan Ordóñez, “la resolución no está firme ya que Metrovías presentó dos impugnaciones y la jornada de seis horas no entrará en vigencia hasta tanto no se resuelvan las presentaciones”. “Nosotros creemos verdaderamente que el subte no es insalubre. Hicimos estudios en el INTI y la UTN y no es cierto que los empleados hayan sufrido pérdidas auditivas. Más allá de esto, la resolución no es válida por las apelaciones y, por lo tanto, empezamos a notificar por telegrama a los empleados de que son pasibles de recibir sanciones por no cumplir con el horario de trabajo. De todos modos no fue un gran porcentaje el que hizo abandono a las seis horas y por eso pudimos mantener los servicios con planes de emergencia y personal je-

**Antuña: “Dos jueces ordenaron cumplir con el normal funcionamiento del servicio. Entonces, si el subte no funciona, la responsabilidad va a ser de Metrovías”.**

rárquico. Pero la solución no la tenemos nosotros sino que tiene que salir del Ministerio de Trabajo, con el que ya nos reunimos el lunes, y esperamos que vuelvan a convocarnos”, explicó Ordóñez anoche.

En esas condiciones, todo indica que hoy también miles de usuarios volverán a soportar demoras, suspensiones y trayectos más cortos, especialmente a partir del mediodía, momento en el que se producen los primeros cambios de turno del personal. “Al margen de toda cuestión de expediente y de interpretación, lo que está en peligro es la salud. No hay que especular con cuestiones que son sensibles, se trata de la calidad de vida de los trabajadores de subtes”, opinó el titular de la UTA, Juan Manuel Palacios, y defendió las seis horas de trabajo.



Después de los problemas del lunes, ayer hubo suspensiones y demoras en las líneas B y E.

La empresa dice que no está en vigencia la jornada de seis horas, pero la Justicia dice que sí.

DESPUES DE ONCE AÑOS, VUELVE EL TREN A SANTA FE

## En vía de espantar fantasmas

“Ramal que para, ramal que cierra”. Hay quienes afirman, todavía, que las palabras del ex presidente Carlos Menem resuenan, terroríficas, en los rincones más oscuros de la estación Santa Fe del ex Ferrocarril Mitre, en San Juan y Zabala, en la zona sur de la capital provincial. Hoy a las 11, con ropaje de exorcista, una formación ferroviaria llegará a la vieja estación por primera vez en 11 años, con la intención de espantar a los porfiados fantasmas. El silbato del tren, que luego de este viaje simbólico llegará una vez por semana, todos los sábados, procedente de Retiro, volverá a ponerle ruido de estación a un lugar que hasta hace poco fue refugio de evacuados por la gran inundación que afectó a la ciudad de Santa Fe. El estado del edificio es aceptable, a pesar de todo, ya que desde hace un tiempo funcionan allí la Fundación Fernando Birri y el Ferroclub, una entidad santafesina dedicada a rescatar los valores de un medio de transporte que fue herido de muerte por el menemismo.

“Con un poco de voluntad, a la estación se la puede rescatar perfectamente porque es un edificio sólido y porque fue una suerte que en este tiempo hayamos estado nosotros y la gente de la Fundación Birri; de lo contrario el deterioro hubiera sido mucho más importante”, comentaron a *Página/12* voceros del Ferroclub de Santa Fe, que preside Luis Rabaini. Es mucho peor el estado en que se encuentra la estación ferroviaria del Belgrano, en la que, todavía, se alojan personas evacuadas que viven en precarias condiciones.

El servicio que llegará a Santa Fe utilizará las unidades del ex Ferrocarril Mitre, otorgado en concesión a la empresa Nuevo Central Argentino (NCA), con gerenciamiento de Trenes de Buenos Aires (TBA). Cada servicio contará con cuatro vagones, dos de clase turista, uno de pri-

mera y un pullman. Los andenes, boleterías y baños de la estación propiamente dicha tuvieron que ser acondicionados para esta reapertura.

El edificio había sido cedido en comodato a la Municipalidad de Santa Fe, que ubicó en uno de los sectores a la Fundación Birri. El 3 de agosto pasado también se reanudaron los servicios ferroviarios a Santo Tomé, la localidad santafesina que está separada de la ciudad capital por el río Salado, que provocó la gran inundación que se produjo a partir de fines de abril pasado y cuyos efectos todavía no se han dissipado. Los afectados, muchos ellos miembros de la clase media santafesina, han instalado desde hace un tiempo la llamada “carpa negra”, frente a la Casa de Gobierno. Reclaman al Gobierno una indemnización por las pérdidas sufridas.

El tren procedente de Retiro tardará diez horas en llegar a Santa Fe, haciendo escalas en Zárate, Lima, Baradero, San Pedro, Ramallo, San Nicolás, Arroyo Seco, Apeadero sur, Rosario Norte, San Lorenzo, Bernardo de Irigoyen y San Eugenio. El regreso del tren forma parte de una de-

cisión del presidente Néstor Kirchner tendiente a lograr que ese medio de transporte “vuelva a unir ciudades”. El boleto para el trayecto Retiro-Santa Fe costará 15 pesos y habrá una frecuencia semanal, confirmó el Gerente de Relaciones Institucionales de TBA, Jorge Molina.

El tren que llegará hoy trae desde Buenos Aires a las principales autoridades de la Secretaría de Transporte de la Nación, dirigentes del gremio ferroviario y directivos de la empresa TBA. El tren partirá de regreso a Buenos Aires hoy a las 11 y tendrá 200 lugares gratuitos para quienes necesiten realizar el viaje. Los servicios hacia Santa Fe partirán desde Retiro todos los viernes a las 23.50 y llegará a la capital de la provincia los sábados a las 10 de la mañana.

Internet Móvil Voz. \*999

Restaurantes, deportes, horóscopos y mucho más.

**MOVICOM**

Los llamados al \*999 tendrán un costo final de \$0,15 + impuestos por minuto.

### ASOCIACION DE PSICOLOGOS DE BUENOS AIRES FORO DE ADOPCION

SABADO 20 DE SETIEMBRE

CONFERENCIA Y GRUPOS DE REFLEXION

### EL CRECIMIENTO Y EL DESARROLLO DE LOS HIJOS ADOPTIVOS

a cargo del Equipo del Departamento de Adopción  
coordinado por Aurora Martínez

desde las 9 hasta las 12

INFORMES E INSCRIPCION

Avenida de Mayo 950 - Primer Piso 4342-0562 y 4345-7422



AMPUTAN UN DEDO A UNA SECUESTRADA PARA EXIGIR EL PAGO DEL RESCATE

# Una extorsión manchada con sangre

Con espanto y horror, los familiares de Mirta Fernández, secuestrada hace 27 días, recibieron un macabro mensaje de sus captores en una bolsa de nylon: en el envoltorio encontraron un dedo meñique de la mujer, como señal para que apresuraran el pago exigido. Hija de un capitalista del juego de San Miguel, la víctima, de 32 años, permanece en cautiverio hace 27 días. Según informaron fuentes judiciales, ayer ya se había pagado el rescate –aparentemente unos 600.000 pesos– y se esperaba que fuera liberada en las próximas horas.

Se trata del primer caso de una mujer secuestrada que sufre la amputación de una falange. Poco menos de un año atrás, Federico Ariel Strajman, de 30 años, hijo de un joyero de Villa Urquiza, sufría la misma mutilación durante su secuestro: le cortaron el meñique de la mano derecha con un alicate y se lo hicieron llegar a sus padres en una caja para presionarlos a efectuar el pago de 30 mil dólares como rescate, pese a que ya habían efectuado un pago anterior de 1000 pesos y 600 dólares. El dedo llegó acompañado por el mensaje “con nosotros no se jode”. La misma modalidad mafiosa de amenaza la repitió otra banda, en marzo último, con un empresario secuestrado en un country de Tortuguitas, partido de Malvinas Argentinas, por cuya liberación se pagaron 200.000 pesos (*ver aparte*).

El juez de Garantías de San Isidro, Roberto Marquevich, confirmó anoche a este diario la mutilación sufrida por Fernández. El dedo habría aparecido hace una semana, pero el hecho recién se hizo público ayer. El magistrado reveló, incluso, que en las escuchas telefónicas autorizadas en la investigación del caso “ya a los ocho días del secuestro se escuchó a los secuestradores advertir a los familiares que le iban a seccionar alguna parte del cuerpo si no pagaban”. Por las escuchas también estaría identificada la zona desde la cual hablarían los delincuentes y donde tendrían cautiva a la mujer.

La instrucción del caso está en manos de la fiscal de San Isidro Rita Molina y también interviene la División Delitos Complejos de la Policía Federal, a cargo del comisario Carlos Sablich. La hija del capitalista del juego de San Miguel permanece secuestrada desde el 21 de agosto pasado y por su liberación sus captores pidieron desde un primer momento 800 mil pesos. Según precisó Marquevich, la familia habría pagado 200 mil pesos menos del monto exigido.

La mujer fue capturada durante la madrugada de aquel día, cuando se dirigía a su casa de la localidad bonaerense de Don Torcuato a bordo de una camioneta Toyota 4 x 4 y fue sorprendida por un grupo de alrededor de ocho hombres armados con fusiles FAL, que se la llevaron en otro vehículo. De acuerdo con la reconstrucción que hicieron los investigadores, la banda se movilizaba en al menos dos automóviles, uno de los cuales le cortó el paso a la camioneta, mientras que el otro se le cruzó por detrás para evitar que pudiera escapar. Minutos después de concretar el secuestro, los delincuentes se tirotearon

La víctima es hija de un capitalista de

juego, secuestrada

hace 27 días. Sus

captores pedían 800

mil pesos. Para

apurar la negociación,

enviaron a la familia

un dedo meñique en

una bolsa de nylon.

El rescate se habría

pagado y esperan

su liberación.

con un policía que de casualidad pasaba por el lugar y casi les frustra el golpe.

Los captores demoraron la comunicación con los familiares de la víctima. La primera llamada se concretó recién tres días después, con la exigencia de cerca de un millón de pesos de rescate, suma que luego bajó a 800 mil y aparentemente después a 600 mil. Fuentes vinculadas a la causa indicaron que en las últimas horas la familia de Fernández había pagado el rescate, por lo que se esperaba que en las próximas horas la mujer sea liberada sana y salva.

## El antecedente de Federico Strajman



“Dame la mano”. Con los ojos vendados, sin sospechar lo que iba a pasarle, Federico Ariel Strajman hizo lo que le pedían sus captores. Sintió un primer golpe, brutal, sobre su mano derecha. El dolor fue tan grande que Strajman tardó unos minutos en comprender que sus secuestradores le habían amputado el dedo meñique con un alicate de los que se usan para cortar cables eléctricos. El golpe fue dado con un martillo que ayudó a juntar los fillos de la otra herramienta.

El caso, ocurrido en octubre de 2002, fue el primero en el cual la “prueba de vida” fue aportada mediante una de las peores amenazas. En el caso Strajman, a la familia le reclamaron la entrega de otros 30 mil dólares, que se sumaron a los 1000 pesos y a los 600 dólares que habían sido pagados an-

tes de la cruel amputación.

El secuestro de Strajman fue cometido por la llamada “banda de los patovicas”, integrada por Alberto Juan “El Chicho” Sommaruga, su esposa María Esther Gotti, un hijo de él, un hijo de ella, y dos amigos patovicas. Los secuestradores vivían en el barrio porteño de Villa Ortúzar, donde tenían fama de violentos.

Ese no fue el único ejemplo de dedo amputado. El otro caso fue el de un empresario secuestrado en un country de Tortuguitas, en el partido de Malvinas Argentinas, que fue liberado luego de pagarse 200 mil pesos. La liberación se produjo en el partido de San Fernando y el empresario, cuyo nombre nunca se supo, salvó la vida, pero perdió una falange.

DETIENEN POR HABER PLANEADO UN SECUESTRO AL ABOGADO DE LA VICTIMA

# La otra forma de vivir con el enemigo

Por Horacio Cecchi

Victor Daniel Canelo, de 50 años, es (o era, según la perspectiva temporal con que se lo vea) abogado de la curtiembre Dupro

Quin, ubicada en Luján 1711, Sarandí. Canelo también es (o era) abogado de la familia Ulfe, propietaria de la empresa. Todo indica que, ayer, Canelo dejó de ser eso que era para pasar a ser el sexto detenido por el secuestro de Oscar Alfredo Ulfe, de 33 años e hijo del dueño de la curtiembre. Ulfe fue secuestrado el 15 de mayo del año pasado en la puerta misma de la empresa. Lo mantuvieron cautivo durante 15 días. Pidieron un millón de dólares de rescate. Redujeron a 200 mil pesos, pero a dos de los negociadores los detuvieron antes del pago, mientras negociaban desde un teléfono público. Si ser rehén implica nada bueno, el de Ulfe fue un cautiverio peor que la norma. Lo tuvieron atado como a un matambre durante las dos semanas. Cuando lo liberaron estaba sucio, golpeado y con un shock profundo que se desató horas más tarde, después de que, sin un centavo en los bolsillos, viajó en tren de colado, pidió monedas en Constitución y recibió entonces llamó a su familia desde un público para decir “¡Estoy libre!”. Además de detenido,

**Cadena: El abogado es el sexto detenido por el secuestro de Oscar Ulfe, rapto en mayo del año pasado, quien estuvo quince días cautivo, atado con una cadena.**

chan, de Villa Dominico. En uno de los asientos los detectives hallaron la agenda de Ulfe con 200 dólares en su interior. Según testimonio el propio Ulfe ya liberado, en el mismo Mitsubishi que lo secuestraron lo trasladaron hasta su lugar de cautiverio. El hombre recordó que para bajar del vehículo lo envolvieron en una frazada. Después lo metieron en una habitación, que sería su morada durante las dos semanas siguientes. Lo ataron con una cadena enrollado como un matambre, y lo en-

gancharon a una grampa en la pared de donde no se pudo mover durante los 15 días que duró su cautiverio, sólo alimentado con un vaso de agua y algún bocado diario.

Cuando los empleados de la empresa vieron que se llevaban a Ulfe, llamaron a la policía. Los investigadores primero imaginaron que se había tratado de un asalto frustrado que derivó en un secuestro express. Dos días después, esa primera hipótesis cayó de hecho por tierra. Durante tres días, la familia no tuvo noticias, hasta que al tercero recibió un llamado: los secuestradores exigieron un millón de dólares pero no dieron ninguna prueba de vida. Durante las dos interminables semanas, los llamados se repitieron cuatro veces. La última, el martes 28 de mayo. Fue para bajar las pretensiones y acordar la suma de 200 mil pesos. Durante la conversación, la DDI de Lomas de Zamora rastreó la llamada y detectaron a dos hombres en un teléfono público de Avellaneda. El rescate, por supuesto, no llegó a pagarse. “Eran novatos y muy desorganizados”, dijo en aquel momento la policía. Durante la medianoche del miércoles, finalmente, Ulfe fue liberado. “Rajá de acá”, le dijeron y lo soltaron sin una moneda. El viaje de regreso para Ulfe debe haber sido tan interminable como su cautiverio. Llegó caminando a la estación de tren de Avellaneda, después de pe-

dir ayuda a algunos vecinos sin éxito. Tomó el tren sin sacar boleto. En Constitución, veinte centavos donados fueron su tesoro: logró llamar a su familia. Había perdido varios kilos, estaba mugriento, y sus muñecas mostraban profundos cortes provocados por la cadena.

Durante algo más de un año de investigación, el fiscal Juan José Vello, de Lomas de Zamora, había logrado la detención de cuatro sospechosos: Alfredo Cesaretti, Héctor Echeto, Héctor Basualto y Marcelo Godoy, que aún permanecen presos. Los allanamientos continuaron. Hace una semana fue capturado Sergio Cisneros, acusado de haber participado directamente en el secuestro. De su declaración surgió un nombre que los propios investigadores jamás hubieran imaginado. Mucho menos los Ulfe, está claro: se trataba de Víctor Daniel Canelo, el boga de la familia.

Ayer, tras las comprobaciones del caso, una comisión policial de la DDI de Lomas de Zamora se presentó en la casa del letrado, en Pico al 500, del partido de Lanús. Invocaron su nombre no para informar sobre los avances de la investigación. O sí, en realidad le informaron sobre el último paso, su propia detención. Junto con Canelo, los policías se llevaron del domicilio de Pico un auto, una cédula verde trucha y una pistola verdadera, calibre .380.

La gobernadora Nina Juárez preparó un proyecto de purga sobre la policía, que aprobó la Legislatura.

El presidente Kirchner tiene en sus manos

un borrador del

informe elaborado por

Derechos Humanos.

No habría consenso

para intervenir los

tres poderes.

# El Gobierno negocia con el PJ la intervención judicial a Santiago

Por Alejandra Dandan

Parece inminente una intervención parcial sobre la provincia de los Juárez. El Gobierno negocia con el PJ acuerdos políticos para sostener un pedido de intervención federal sobre el Poder Judicial de Santiago del Estero, una medida que debe ser aprobada por el Congreso. De acuerdo con los datos recogidos por *Página/12*, la decisión contaría con apoyo limitado del bloque de diputados del oficialismo, encabezado por José María Díaz Bencalari. Los diputados aprobarían la intervención sólo si el proyecto se limita a la órbita de la Justicia. Esa decisión coincide con las versiones que ayer fueron creciendo durante todo el día y que indicaban como “inminente” una decisión sobre la situación de Santiago. Anoche, la Secretaría de Derechos Humanos del Ministerio de Justicia aceleraba los resultados del informe que podrían transformarse en los fundamentos del proyecto. Todos estos movimientos tuvieron como telón de fondo y disparador el escenario de irregularidades en la investigación del doble crimen de La Dársena. Ayer la Cámara Penal de Santiago revisó y anuló el procesamiento de Patricio Llugdar, el único detenido del caso.

La situación de Santiago del Es-



tero podría definirse en los próximos días. Una de las claves es un borrador del informe elaborado por la Secretaría de Derechos Humanos, un documento que recoge cada una de las disfunciones de las distintas instituciones de Santiago, que ya está en poder del presidente Néstor Kirchner. Parte de esas disfunciones y el tono que tendrá el informe final fueron adelantados el viernes pasado durante una conferencia de prensa realizada in situ por los dos secretarios de Estado enviados por el Gobierno. El de Justicia, Pablo Lanusse, y el de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde, quienes plantearon allí con claridad los puntos más vulnerables y más críticos de la estructura del juarismo: policía y Justicia.

Poco después de los anuncios, los funcionarios presentaron parte de su diagnóstico en la casa de gobierno de Santiago y dos días más tarde lo hicieron en la Casa Rosada. Según pudo saber este diario, el juarismo tomó nota de las observaciones de los funcionarios nacionales como quien timeonea un barco en medio de un naufragio. La gobernadora Nina Juárez preparó rápidamente un proyecto de ley de purga sobre la policía que fue aprobado sin discusión ayer por la Legislatura. A partir de ahora y durante 60 días, la gobernación trabajará en los antecedentes de la fuerza de seguridad, teniendo en cuenta sobre todo dos aspectos que preocupan a la Nación: los legajos y las denuncias contra oficiales, suboficiales y personal civil, y el escalafón de ascensos, uno de los puntos considerados por la comisión por sus arbitrarios mecanismos de promoción.

A nivel nacional, en tanto, el análisis sobre el destino de Santiago sigue sus propios caminos. El ministro de Justicia, Gustavo Beliz, se reunió el lunes en la Rosada con Duhalde, Lanusse y el jefe de Gabinete, Alberto Fernández. En ese encuentro, del que, según trascendidos, también habría participado el Presidente, Duhalde y Lanusse plantearon conclusiones y propuestas de mínima y de máxima, en las que no excluyeron la necesidad de una intervención completa en Santiago.

Ninguno de estos puntos terminó por resolverse. La Secretaría de Derechos Humanos apuraba las conclu-

siones del informe que terminará de evaluar el Gobierno para tomar una decisión. En tanto, voceros del bloque de diputados del PJ dijeron a este diario que el tema también se revisó en ese ámbito. Los diputados recibieron informes parciales de la Comisión de Derechos Humanos. Con esos datos en la mano, el bloque estaría en condiciones de apoyar una medida limitada y acotada a la intervención judicial. “Nunca se habló de una intervención completa, pero en caso de que lo hicieran, no estarían dadas las condiciones de consenso”, le indicaba a este diario una fuente cercana al jefe del bloque.

El propio Carlos Juárez es uno de los más desesperados en este escenario. Durante estos días envió todo tipo de emisarios y mensajes para ganar fuerza y tiempo en la negociación con los kirchneristas. Mercedes Aragonés, por su lado, sacó un nuevo decreto para modificar, esta vez, los mecanismos de transparencia de la elección de jueces del Tribunal Superior de Justicia. Mientras tanto, la Cámara de Apelaciones anuló el procesamiento de José Patricio Llugdar, cuya situación y procesamiento fueron denunciados como irregulares por el Obispado de Santiago.

## El Real Madrid en La Matanza



El fútbol profesional, tantas veces asociado a la violencia, mostró ayer su rostro solidario. Fue nada menos que el Real Madrid, que cerró un acuerdo marco con la Obra del Padre Mario para crear una escuela sociodeportiva en González Catán –donde funciona la institución– para que mil chicos y chicas de bajos recursos tengan un lugar de contención a la salida del colegio. “A nuestro equipo le dicen los galácticos, pero tenemos los pies bien puestos sobre la tierra y hacemos todo lo posible por ayudar a los que lo necesitan”, dijo Jorge Valdano, ex jugador de la Selección y manager del Real, en la presentación del acuerdo en la que también estuvieron el ministro de Salud, Ginés González García y el flamante secretario de Deportes, Roberto Perfumo.

“El deporte es salud”, sostiene un dicho popular y de eso se tomaron los responsables de la Obra del Padre Mario para convencer al Real Madrid de prestar su nombre y su prestigio para montar una escuela deportiva en González Catán, partido de La Matanza, donde la institución atiende a unas 30 mil personas. “No buscamos sacar de esta experiencia jugadores para nuestro semillero sino mejorar la vida de estos chicos, a través de algo tan bello como el fútbol. Jugar es la mejor forma de aprender”, sostuvo Valdano. Según el acuerdo, la Obra del Padre Mario montará una escuela socio-deportiva, mientras que el Real Madrid le proveerá de materiales deportivos, capacitación y “un nombre con prestigio”, aseguró el representante de la Fundación Real Madrid, Miguel Angel Arroyo.

BELLAS ARTES

## La manos de Rodin



Las manos de Auguste Rodin regresaron finalmente a su casa. Las autoridades del Museo Nacional de Bellas Artes informaron que la obra “Estudio de Manos”, del famoso escultor francés, que había sido robada en mayo pasado y que estaba tasada en un valor cercano a los 10 mil dólares, había sido devuelta luego de un extraño episodio. Según relató el director del museo, Jorge Glusberg, la pieza fue derivada al museo desde una casa de antigüedades, lugar al que extrañamente llegó en manos de un pordiosero. “Era un curioso personaje con las ropas roídas por el uso y el tiempo y un olor pestilente”, afirmó la anticuaria Marta Ruth Schwartz, quien en un primer momento rechazó el ofrecimiento de este hombre. Sin embargo, el mendigo, persistente, regresó días después y convenció a la anticuaria para que se lo comprara por 50 pesos, un verdadero regalo si se lo compara con su real cotización. Luego de adquirirla, Schwartz decidió mostrar la escultura al profesor en Historia del Arte, Carlos María López Ramos, quien la reconoció y la acercó hasta el museo para que comprobaran su autenticidad, pruebas que finalmente concluyeron ayer con resultado positivo. “Preferimos esperar para dar la noticia hasta estar seguros”, explicó Glusberg.

## Karateca abusador

Un instructor de karate de 32 años, apodado “Kung Fu”, fue detenido en el barrio porteño de Villa Lugano, al quedar firme una condena de tres años y tres meses de prisión en su contra por haber abusado de al menos seis alumnos de entre cinco y 14 años. La detención fue realizada por la Policía Federal, con orden del Tribunal Oral Criminal N° 27, en el barrio Domingo Savio. Allí la Policía encontró, tras dos meses de estar prófugo, al profesor José Néstor Ortega, conocido como “Kung Fu”, que daba clases en locales de Flores, Mataderos y Villa Lugano. El reo se resistió, pero fue dominado por un oficial, también conecedor de las artes marciales.

Internet Móvil Voz.  
Información periodística,  
los cines, el tiempo y más.  
etc. \*999  
MOVICOM  
Los llamados al \*999 tendrán un costo fijo de \$0,15 + impuestos por minuto.



## MIRADOR

COLOMBIA

## Las FARC de fondo



AFP

El presidente brasileño Luiz Inácio Lula Da Silva se reunió ayer con su par colombiano, Alvaro Uribe (foto), en la ciudad colombiana de Cartagena. La embajadora de Brasil en Bogotá, Celina Rodríguez, dijo que la charla de los presidentes se concentró en el comercio entre ambos países y “el tema del café”. Lula llegó a Colombia para el 40º aniversario de la Organización Internacional del Café, que se celebra justo cuando estos dos países sufren el derrumbe de los precios internacionales del grano. También se esperaba que Lula y Uribe hablaran sobre la posible reunión en Brasil entre las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y la ONU. Desde hace varias semanas, la ONU y este grupo guerrillero tratan de concretar una reunión para discutir el intercambio humanitario de las personas secuestradas por las FARC. Según el diario colombiano *El Tiempo*, Brasil, Colombia y la ONU quieren que el encuentro se haga con la mayor discreción. Pero las FARC piden que la prensa siga de cerca la reunión. Según ese diario, la reunión podría realizarse entre el 15 y el 31 de octubre en Manaos, la capital del estado brasileño de Amazonas.

CUBA

## Millones de pérdida

El ministro cubano de Relaciones Exteriores, Felipe Pérez Roque, denunció ayer en La Habana que el embargo norteamericano contra su país, que dura ya cuatro décadas, ha provocado pérdidas económicas a la isla valoradas en 72.000 millones de dólares y ha golpeado de forma sensible a los sistemas de educación y salud cubanos. Según el canciller, con la administración Bush el embargo contra Cuba se ha recrudecido y no sólo en lo económico: cada vez, dijo Roque, los artistas y académicos cubanos encuentran más obstáculos para viajar a Estados Unidos e incluso Washington ha negado el visado al Historiador de la Ciudad, Eusebio Leal, embajador de Buena Voluntad de la ONU, para asistir a una reunión de trabajo en Nueva York convocada por dicha organización. Pérez Roque presentó el martes en la sede de la cancillería cubana el informe de su gobierno al secretario general de la ONU, Kofi Annan, sobre la “necesidad de poner fin al bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por EE.UU. contra Cuba”, que será discutido próximamente en la Asamblea General.

# El ex general Clark adelanta su carrera por la silla de George W.

Por José Manuel Calvo\*  
Desde Washington

Ya hay diez demócratas en la pelea para conseguir ser el representante del partido en las elecciones presidenciales de noviembre de 2004. Wesley Clark, el general de cuatro estrellas ahora retirado que estuvo al frente del mando aliado de la OTAN durante la guerra de Kosovo, anunciará hoy en Arkansas su intención de ser presidente de Estados Unidos. Clark, de 58 años, lleva meses amagando con la decisión y ayer sus colaboradores más estrechos dijeron que la ha tomado y que se lanza al combate político.

¿Qué aporta el militar sureño a la competición? Por lo pronto, más incertidumbre para el campo demócrata, que tiene muchos candidatos, la mayoría casi desconocidos para la opinión pública. En la lucha por la conquista del reconocimiento, la ventaja para Clark es obvia: un excelente expediente militar —número uno en West Point, medallas en Vietnam, experiencia de la OTAN y de la guerra “multilateral” de Kosovo en 1999— en un momento en el que ha calado públicamente el mal manejo de la crisis de Irak por parte del presidente Bush y de su equipo. Clark ha sido desde el principio muy crítico con Bush: no lo convencieron las justificaciones para lanzarse a la guerra, no le pareció bien el unilateralismo agresivo de esta administración y las consecuencias en la relación con importantes aliados europeos de Washington y, por último, no ahorra comentarios sobre la ausencia de planeamiento en la posguerra.

Su talón de Aquiles es la falta de experiencia política —nunca se presentó a nada, ni tuvo un cargo— y de definición sobre los grandes asuntos de la economía y los problemas de la sociedad estadounidense. Para tratar de construir una imagen que salve provisionalmente esa incógnita, sus amigos —que llevan meses poniendo en pie comités de apoyo y que aseguran haber recogido ya un millón de dólares— usan y abusan de la figura y del balance histórico del presidente Eisenhower.

Por ahora, y a salvo de una sorpresa de última hora, Clark ha valorado pros y contras, consultado con políticos del partido, con líderes sindicales —que aún no se han pronunciado por ninguno de los aspirantes— y con empresarios, y el resultado de esos contactos será el anuncio de hoy. Para contrarrestar la falta de equipo, otro grave problema en la larga y costosa carrera que hay por delante, Clark ha reunido en Little Rock —el trampolín político de Bill Clinton, nacido en Arkansas, como el general— un pequeño Estado Mayor de asesores, buena parte de ellos procedentes de los equipos de Clinton y de Gore. Su portavoz, Mark Fabiani, lo era de Gore, igual que Ron Klain, estratega de la campaña presidencial del 2000, y Bruce Lindsay, antiguo asesor de la Casa Blanca. A pesar de esto y de que Clinton ha dicho en público que Clark debía dar el paso al frente en la política, ni el presidente ni el vicepresidente deberían tomar partido por ninguno de los diez aspirantes en la fase de las primarias. Pero no es ningún secreto que Clinton estaría encantado del lanzamiento de Clark, su paisano y antiguo colaborador. La populari-

El antiguo jefe de la OTAN Wesley Clark anunciará hoy su precandidatura demócrata a las presidenciales de 2004.

Lo hará en Little Rock (Arkansas). Ya son diez los de su partido.



AFP

El general retirado Wesley Clark, saliendo de la oficina del Partido Demócrata en Arkansas. El ex presidente Bill Clinton estará encantado del lanzamiento de Clark, su antiguo colaborador.

dad del ex presidente sigue siendo muy alta, igual que su capacidad para recaudar fondos: conocimiento y dinero son dos factores imprescindibles —aunque no suficientes— para abordar con alguna garantía la marcha hacia la Casa Blanca.

Son dos problemas que tiene el senador por Carolina del Norte John Edwards, que ayer anunció su candidatura y prometió “defender al

norteamericano medio”. Edwards, de 50 años, tiene los aires y las políticas de Clinton, pero poco más, por ahora. Del resto de los aspirantes, dos resultarían especialmente afectados por la candidatura de Wesley Clark: el senador John Kerry, una de cuyas banderas es el pasado militar en Vietnam, y Howard Dean, el hombre que encandila a las bases demócratas pero que

podría ser visto como demasiado marginal y leve en política exterior. Dean, el mejor situado hasta ahora, ha mantenido cuatro encuentros recientes con Clark; a nadie se le escapa que, de no culminar con éxito el calvario de las primarias, el ex general sería un magnífico candidato a la vicepresidencia.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

HOWARD DEAN, PRECANDIDATO A LA ELECCION DE EE.UU.

## El más populista de los demócratas

Por Carlos Mendo \*

Nadie puede negarle mérito a Howard Dean, un médico de 54 años que, contra todo pronóstico, encabeza las preferencias de las bases demócratas en dos estados (Iowa y New Hampshire) donde se inicia la carrera para la nominación del partido a la presidencia de Estados Unidos. Que un político hasta ahora sin proyección nacional, gobernador durante 12 años de uno de los estados más pequeños y menos poblados de la Unión, como Vermont, haya logrado en pocos meses colocarse por delante de figuras destacadas de la escena política de Washington como el ex candidato a la vicepresidencia y senador Joe Lieberman, el también senador y héroe de Vietnam John Kerry y el ex jefe de la minoría demócrata en la Cámara de Representantes y congresista Dick Gephardt, demuestra la fibra política y la capacidad de liderazgo exhibidas por Dean en esta campaña para las primarias presidenciales, que arrancó el primero de septiembre, Día del Trabajo.

Pero, con ser noticia su ascensión al primer puesto del escalafón, lo más extraordinario es que Dean ha realizado su recorrido a lomo de un programa populista y agresivo, de

contenido socialdemócrata, que ha sacudido hasta sus cimientos el establishment demócrata, que recuerda con horror las debacles sufridas por el partido en las dos ocasiones anteriores que intentaron conquistar la Casa Blanca con un programa radical medido en parámetros estadounidenses —George McGovern, que sólo ganó en uno de los 50 estados frente a Richard Nixon en 1972, y Walter Mondale, que fue vencido por Ronald Reagan en 1984—. Dean pretende repetir los éxitos de dos demócratas como él, Bill Clinton y Jimmy Carter, gobernadores como él y también desconocidos nacionalmente cuando anunciaron sus candidaturas a la nominación presidencial. Como ellos, intenta aprovechar-

AFP



H. Dean lidera los sondeos. “Represento al ala demócrata.”

se de la innata desconfianza del ciudadano estadounidense hacia el poder central y se presenta como un político sin ataduras a los grupos de presión y lobbies de Washington, que nunca ha desempeñado un cargo en la capital federal.

Y para acentuar sus diferencias con sus compañeros de partido, veteranos de Washington que compiten por la nominación y a quienes se identifica con una u otra corriente política, Dean repite una y otra vez en sus mítines una frase que popularizó el fallecido senador por Minnesota Paul Wellstone, uno de los políticos con más fama de izquierdista en el país: “Yo represento el ala demócrata del Partido Demócrata”. Sus ataques a George W. Bush, centrados en la guerra de Irak, las reducciones de impuestos y el déficit galopante, se alternan con andanadas de fondo contra sus competidores, principalmente aquellos que votaron a favor de la intervención iraquí —Gephardt, Lieberman, Kerry y el senador por Carolina del Sur, John Edwards—, a quienes acusa de ser más o menos una versión light de Bush. No es de extrañar que los sectores centristas del partido hayan dado la voz de alarma y se dispongan a intentar parar a Dean por todos los medios.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



EE.UU. VETO EL TEXTO ARABE EN EL CONSEJO DE LA ONU

# Para eso están los amigos

Israel rechazó ayer la propuesta de tregua bilateral que hizo el coronel Yibril Rajub, miembro del Consejo de Seguridad Nacional palestino, en nombre del líder palestino, Yasser Arafat. Como contrapartida, Rajub reclamaba el cese de hostilidades por parte de Israel, el repliegue militar de las zonas autónomas y la congelación de la construcción de la valla de seguridad que separa a Israel de los territorios palestinos. “No vamos a caer en la trampa de una nueva tregua”, dijo ayer Raanan Gissin, vocero del primer ministro Ariel Sharon, refiriéndose al alto el fuego decretado por las facciones palestinas hace tres meses. Y Estados Unidos vetó una resolución del Consejo de Seguridad de la ONU que pide a Israel que revoque su decisión de desterrar a Arafat. Según el embajador norteamericano John Negroponte, el veto se debió a que la resolución no condenaba los ataques de las facciones palestinas.

“Muchos países están conmigo y pido a Dios que se produzca una decisión del Consejo de Seguridad para ayudarme”, declaró ayer Arafat a cientos de sus partidarios que se acercaron a la ciudad palestina de Ramala para expresarle su solidaridad. Pero horas más tarde la resolución del Consejo de Seguridad recibía 11 votos a favor, uno en contra y tres abstenciones, de Gran Bretaña, Bulgaria y Alemania. El “no” de Estados Unidos, uno de los cinco miembros permanentes del Consejo, fue suficiente para bloquear esta iniciativa. “Estados Unidos no apoya la eliminación de Arafat o su exilio”, dijo el embajador norteamericano John Negroponte. Según el diplomático, el veto norteamericano se debió a que el texto, presentado por Siria, no reprueba el accionar de los grupos radicales palestinos.

Horas antes, el coronel palestino Yibril Rajub había propuesto, en una declaración transmitida por la radio israelí, un “cese del fuego de duración indefinida que debe permitir a las dos partes sentarse y discutir una solución definitiva”. Según este miembro del Consejo de Seguridad Nacional palestino, la dirección palestina está dispuesta a proclamar y respetar un cese del fuego general, “que debe ser mutuo” y que afectará también a los grupos armados Hamas y Jihad. “Arafat quiere esta tregua más que nadie en Medio Oriente y Ahmed Qureia dispondrá de un

**Veto: El veto norteamericano “se debió a que el texto no reprueba el accionar de los grupos radicales palestinos”, dijo John Negroponte.**

mandato para negociar con Israel”, agregó refiriéndose al flamante primer ministro palestino. Inmediatamente, el vocero de Sharon, Raanan Gissin, rechazó la oferta. “No vamos a caer en la trampa de una nueva tregua”, declaró. Como para reforzar sus palabras, poco después el ejército israelí abatía en Hebrón a un dirigente del movimiento fundamen-

Washington vetó una resolución del Consejo de Seguridad de la ONU que pide a Israel que revoque su decisión de expulsar a Arafat. Israel rechazó la tregua palestina de alto el fuego.



Yasser Arafat saluda a sus cientos de seguidores desde el cuartel de la “mukata”, en Ramala. El líder palestino recibe el respaldo de su pueblo ante las amenazas de expulsarlo de Israel.

talista Jihad y arrestaba a nueve palestinos.

Por su parte, Estados Unidos anunció que retendrá parte de su ayuda económica a Israel porque este último sigue construyendo asentamientos en los territorios palestinos ocupados. “La cantidad de las garantías será reducida en un monto igual” al de las garantías extendidas por el gobierno de Israel desde el 1º de marzo pasado a actividades de construcción en los asentamientos, dijo Adam Erel, vocero

del Departamento de Estado norteamericano. Una ley estadounidense se establece que Washington debe deducir de sus garantías de crédito a Israel el valor de las actividades de construcción de asentamientos en los territorios ocupados en la guerra de 1967 –Cisjordania, Gaza y Jerusalén del Este–. Según Erel, la administración Bush tiene previsto dar garantías a una emisión de bonos para Israel por 1600 millones de dólares, que incluyen la reducción mencionada.

En total, Washington prometió a Israel garantías de crédito por 9000 millones de dólares en tres años. Erel no aclaró si su gobierno también sancionará a Israel por continuar la construcción del muro de seguridad que separa a Cisjordania y la Franja de Gaza del suelo israelí. En los últimos meses, George W. Bush dijo estar preocupado por la construcción de la valla que, para Israel, sirve para frenar la entrada de terroristas palestinos.

EL ABOGADO DE KELLY ATACO A LA DEFENSA DE BLAIR

## Jugando a la “ruleta rusa”

Página/12

en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo

Desde Londres

El Ministerio de Defensa británico jugó a la ruleta rusa con el doctor Kelly días antes de su aparente suicidio en una zona boscosa de Oxfordshire. El abogado de la familia del científico no se anduvo con vueltas. En su primera intervención en la investigación judicial sobre la muerte de Kelly, Jeremy Gompertz elevó varios grados la temperatura reinante al acusar a uno de los testigos de la indagatoria, el vicedirector de inteligencia del Ministerio de Defensa Martin Howard, que su departamento había tratado “vilmente” a Kelly en los días que precedieron a su muerte.

La primera fase de la investigación que encabeza lord James Hutton reveló que diez días antes de la muerte del científico, el Ministerio de Defensa decidió emitir un comunicado sobre uno de los se-

cretos que había tenido en vilo al mundo político británico: la identidad de la fuente de la BBC. En una reunión sobre la que existe más de un versión, el ministerio decidió que admitiría el nombre del funcionario si los periodistas lo adivinaban en sus preguntas.

El abogado de la familia de Kelly hizo hincapié en este punto. “El procedimiento que se siguió, señor Howard, es en mi opinión como un juego de salón para los periodistas. Se les daba unas 20 preguntas hasta que los periodistas acertaban. ¿O sería mejor llamarlo una ruleta rusa?”, dijo Gompertz. La acusación latente de la pregunta es como un dardo envenenado que apunta al corazón del gobierno: que utilizó la identidad de Kelly como un peón más en la guerra con la BBC. Howard, que pareció nervioso a lo largo del interrogatorio, negó que el mecanismo adoptado por su departamento fuera similar a una “ruleta rusa” y señaló que David Kelly era consciente del comunicado, aunque admitió que no sabía que el ministerio había decidido revelar su identidad a cualquier periodista que preguntase si él era la fuente de la BBC.

A diferencia de las preguntas incisivas, pero educadas de James Dinengmans, el abogado que asiste a lord Hutton en la investigación, el letrado de la familia de Kelly marcó sus intervenciones con el lenguaje descarnado de un fiscal en un juicio. En esta segunda fase cada uno de los testigos podrá padecer el interrogatorio múltiple de los abogados de las partes intervinientes: el gobierno, la familia de Kelly, la BBC, y una de sus periodistas que decidió tener representación legal independiente.

El mal rato que pasó el vicedirector de inteligencia del Ministerio de Defensa es un aviso para todos los testigos pero, en especial, para el secretario de Defensa Geoff Hoon, el ex jefe de comunicación de Tony Blair, Alastair Campbell, y el jefe del Comité de Inteligencia Conjunto John Scarlett. Campbell renunció en medio de la primera fase de la investigación. La supervivencia política de Hoon y Scarlett dependerá de estos interrogatorios y de las conclusiones de lord Hutton sobre las “circunstancias que condujeron a la muerte de Kelly”.

## MIRADOR

SUECIA

### Hombre con prontuario

AFP



La policía sueca detuvo a un hombre sospechoso del asesinato de la ministra sueca de Relaciones Exteriores, Anna Lindh (foto), declaró un vocero de la policía sueca. Según los medios de comunicación suecos, el sospechoso tiene 35 años y cercanía a los medios neonazis. “El individuo fue detenido hacia las 21.00 hora local en un restaurante cerca del estadio principal de Estocolmo”, indicó el vocero. Los mismos medios indicaron que el detenido fue localizado en las grabaciones de una cámara de vigilancia de los grandes almacenes NK de Estocolmo. Una fuente policial aseguró que el hombre tiene numerosos antecedentes penales por actos violentos. No habría una causa política en el asesinato. Los investigadores progresaron en la identificación de este hombre gracias a los numerosos datos recibidos tras la publicación de su foto en la prensa dominical. La muerte de la canciller sueca, que provocó un sentido duelo en toda Suecia, tuvo lugar cuando estaba a punto de culminar la campaña del referéndum sobre la adopción del euro, en la que Lindh defendió el sí. Los suecos rechazaron este domingo el ingreso a la eurozona.

ITALIA

### La vida no é bella

Las cuatro mayores asociaciones de consumidores y las tres principales centrales sindicales de Italia convocaron ayer a una huelga de consumidores, para protestar contra el alto costo de vida y el aumento de la inflación tras la introducción del euro. “No a las compras, no beban café en el bar, ni vayan a la pizzería ni al cine”, dicen las asociaciones de consumidores. Cerca de 300 personas, sobre todo jubilados y personas con pocos recursos, manifestaron su enojo por la mañana frente a la Cámara de Diputados en Roma. “La vida está más cara desde que llegó el euro: la fruta, la verdura, la ropa, los recibos, los alquileres alcanzaron precios altísimos”, afirmó Antonietta, una jubilada de 57 años que vive en el barrio Cinecittà, al sudeste de Roma. “No hay control de los precios, todo ha aumentado y nadie hace nada”, se lamentó otra jubilada, Luisa, quien recibe mensualmente 400 euros, de los cuales 250 sirven para pagar el alquiler y lo que queda es para la luz, el gas, y la comida, explicó. Según cifras oficiales del Instituto Nacional de Estadística, el índice de precios al consumo aumentó del 0,2% en agosto con respecto a julio y el 2,8% comparado con el mismo período el año pasado.



BOSTERIAS

A la China con Maradona



Boca está en negociaciones con Diego Maradona para que el astro se convierta en la imagen que promocioe al club internacionalmente, en primer lugar en China. Macri y Cópola admitieron que están negociando para ello. “En el transcurso de esta semana pienso que llegaremos a un acuerdo”, adelantó Cópola. En principio, Maradona, quien vive en Cuba desde 2001, arribaría al país antes del 30 de octubre, día de su cumpleaños 43; también tiene previsto visitar su propio museo itinerante, que se podrá visitar en La Rural desde el 1º de octubre y hasta el 15 de noviembre.

Mauricio y su delfín

Tras su frustrado intento por ser elegido como nuevo jefe del Gobierno porteño, el presidente de Boca, Mauricio Macri, reiteró ayer que no se presentará para un nuevo mandato en el club y abogó por una continuidad que lleve adelante su proyecto de “reorganización institucional”. “Voy a dar un paso al costado cuando termine mi mandato en diciembre, aunque por estatuto podría quedarme un período más”, aclaró Macri. Si bien hasta el momento ninguna agrupación postuló a sus candidatos, los nombres que resuenan son los de los vicepresidentes Pedro Pompilio y Roberto Digón y el ex tesorero Orlando Salvestrini, Macri puso en el tapete a su propio candidato: el empresario petrolero Oscar Vicente, ex director de Pérez Companc.

Azul un ala, oro la otra

Las negociaciones para la firma de un acuerdo entre Boca y una compañía brasileña de aviación para que traslade al plantel en vuelos regionales y transoceánicos están bien encaminadas y se definirían en los próximos días, según informaron fuentes del club, quienes destacaron que el convenio entrará en vigencia en diciembre próximo, cuando el equipo argentino viaje a Japón para jugar ante el Milan, el 14 de ese mes, la final de la Copa Intercontinental. A cambio, Boca le cederá a la compañía espacio de publicidad estática en La Bombonera. La novedad: los aviones que trasladen al plantel campeón de América “estarán pintados de azul y oro”.

Independiente-River rompen la veda futbolera por la Copa Sudamericana

INDEPE'TE RIVER	
L. Islas	Costanzo
Damiani	Vivas
H. Franco	Ameli
C. Suárez	Tuzzio
Olarra	Virviescas
Ch. Giménez	Coudet
Vigna	G.Pereyra
D. Quinteros	L. González
Zurita	Ludueña
Morales	D. Husaín
Marioni	Cavenaghi
DT: O. Ruggeri. DT: M. Pellegrini.	
Cancha: Independiente.	
Arbitro: Fabián Madorrán.	
Hora: 21.30. TV: Fox Sports.	

Con una formación titular que le permitirá cambiar sobre la marcha el dibujo táctico, Independiente recibirá en su estadio a River, a partir de las 21.30, por el partido de ida de los octavos de final de la Copa Sudamericana. Para el conjunto que dirige Manuel Pellegrini, ésta será una excelente oportunidad para desquitarse del agónico empate (2-2) que los de Avellaneda lograron, también en la Doble Visera, por la cuarta fecha del torneo Apertura. El árbitro será Fabián Madorrán y televisa Fox Sports.

Con los mismos once, Ruggeri podrá pasar de un 4-4-1-1 a un 4-2-3-1 y hasta a un 4-4-2, de acuerdo con el desarrollo del partido. La presencia de dos volantes centrales, Hernán Vigna y Daniel Quinteros, le da chances al entrenador de contar con tres volantes ofensivos: Christian Giménez por la derecha, Hugo Morales por el centro y Cristian Zurita por la izquierda. Mientras que, para los momentos en que Independiente deba recuperar, Giménez y Zurita podrán retrasarse a la línea del doble cinco; en tanto que, si el equipo tiene que ir a buscar el resultado, Vigna puede correrse a la derecha, Quinteros sería el único 5, Morales el enganche y el chaqueño quedaría en condiciones de acompañar en el ataque a Bruno Marioni. La inclusión de Vigna en lugar de José Luis Calderón obedecería a la necesidad de contrarrestar el manejo de los volantes de River, tal como

Como no lo organiza la AFA y no es en Capital Federal, el primer choque en Avellaneda por el certamen continental se jugará sin problemas (previos). Vigna, sorpresa en los rojos; y juega Coudet.



Luis Islas se encargará de impedir los goles que tratará de convertir Fernando Cavenaghi. El local va con un solo delantero fijo –Marioni– y un puñado de volantes para ganar el medio.



mo ocurrió el 24 de agosto pasado. Pellegrini, por su parte, presentaría una formación con Guillermo Pereyra como único volante de marca. La idea del chileno es que River maneje la pelota durante todo el encuentro. Así, la defensa mantendrá la línea de cuatro que viene utilizando

desde la tercera fecha del torneo local; en el medio, además de Pereyra, reaparecerá Eduardo Coudet, acompañados por Lucho González y Daniel Ludueña; y en la delantera estarían Fernando Cavenaghi y Dario Husaín, aunque este último podría ceder su lugar a Daniel Mon-

tenegro o Alejandro Domínguez. Independiente llegó a esta instancia del torneo sudamericano tras dejar en el camino a Central en la rueda eliminatoria –1-1 en Avellaneda y 1-0 en Rosario–, en tanto que River se clasificó directamente. La revancha será el 8 de octubre.

SAN LORENZO LA SACO BARATA ANTE THE STRONGEST

Cero-dos, el mejor resultado

2	<b>THE STRONGEST</b> Soria; Sartori, Soliz, Carballo; Ronald Gutiérrez, Cristaldo, Coelho, Alex; Limberg Morejón; R. Gigena, Limberg Méndez. DT: Néstor Clausen.
	<b>SAN LORENZO</b> Orjón; Paredes, Gonzalo Rodríguez, Diego Capria, Morel; Zabaleta, Michelini, Santana, Ormazábal; Carreño, Román Díaz. DT: Néstor Gorosito.
Goles: PT, 1m L.Méndez (TS); 38m Gigena (TS). Cambios: PT, 35m Villalba por L. Morejón (ST). ST, desde el inicio, Luna por R.Díaz (SL); 28m Iván Castillo por Alex (TS); 30m Montillo por Carreño (SL); 39m L.Alvarez por Morel (SL). Estadio: Hernado Siles, de La Paz. Arbitro: C. Torres, de Paraguay.	

Ganó bien The Strongest, pero su gente se quedó con gusto a poco. Es que la habían embocado al minuto –golazo de Méndez, de lo mejor de su equipo–, ganaban 2-0 a la media hora –gran anticipo de cabeza de Gigena, que se movió bien– y el rival no reaccionaba. Sin embargo, su dominio se fue diluyendo, el equipo boliviano no pudo acorralar a San Lorenzo en el complemento y le faltó muy poquito en una última jugada que podría haber puesto un 3-0 complicante. Pero el cabezazo de Coelho dio en el palo con Orjón parado y Gorosito quedó de algún modo conforme y esperando la revancha.

Es que sin afán de paradojas, el desarrollo de la segunda mitad del complemento indicaba a cualquiera que mirase el partido que San Lorenzo estaba más que conforme con el 0-2. La cazaba Luna y la retenía en un costado; cuando la conseguía Montillo –los dos pibes entraron en el segundo– la escondía hasta el foul. Ni siquiera una contra tres faltando menos de cinco aceleró a los de Gorosito. Sólo los tiros libres, que no funcionaron, como tampoco los tiros desde lejos que intentó el chileno Ormazábal. Es que sacando ese sofocón del final, tampoco el conjunto de Clausen hacía demasiado a esa altura.

No había sido así en el comienzo, un verdadero aluvión. El pibe Orión debutó yéndola a buscar adentro sin tocarla en el primer remate: toque de Gigena y definición perfecta de Limberg Méndez por arriba. Había olor a goleada. Sólo Michelini sobre Alex –lo controló bien– y el entusiasmo de Carreño arriba sostenían al Ciclón. Llegó el segundo boliviano con gran cabezazo de Gigena y puso haber alguno más. Pero no.

Y después fue lo dicho: poner a los hábiles y aguantar, cuando se podía, con la pelota. Todo muy modesto; mezuquino, si no fuera por la altura.



Maniobra Alex, brasileño local. El Ciclón empezó mal y mejoró.

Cinco fechas a Castellano

La Conmebol se rectificó y elevó a cinco fechas la sanción al arquero Hernán Castellano, al tiempo que le hizo una dura advertencia a su club, Rosario Central, todo como consecuencia de los incidentes producidos durante el epílogo del partido ante Independiente, en El Gigante de Arroyito, por la primera fase de la Copa Sudamericana. “Teniendo en cuenta que se recabaron otros elementos de juicio, además del informe del árbitro (Gabriel Brazenas), se ex-

tiende la sanción del jugador Hernán Castellano, a quien se le aplica la suspensión de cinco partidos organizados por esta Confederación, dejando sin efecto la comunicación del 11 de setiembre”, argumentó la Conmebol. El incidente comenzó cuando el irascible Castellano –arquero suplente– dejó el banco para correr y golpear al delantero de Independiente Bruno Marioni, ex Newell’s, que hizo el único gol de la noche y que, al ser sustituido, demoró en retirarse.

ESCOLASO																													
Quiniela Nacional (P-R-S-T) Matutina					Quiniela Nacional (C-H-S-Z) Vespertina					Quiniela Bonaerense Vespertina					Quiniela Nacional (S-S-V-Y) Nocturna					Quiniela Bonaerense Nocturna									
1	0288	8	7302	15	0596	1	8134	8	0358	15	4327	1	1766	8	2862	15	7230	1	5427	8	6821	15	7947	1	8519	8	6524	15	3810
2	8395	9	2586	16	5261	2	3206	9	9887	16	7755	2	3025	9	3110	16	7509	2	9951	9	1668	16	0702	2	4784	9	2869	16	1780
3	2891	10	8788	17	9858	3	9582	10	4621	17	9582	3	7522	10	4264	17	6733	3	3719	10	3817	17	6733	3	1353	10	2559	17	2298
4	0319	11	0840	18	3146	4	1827	11	2921	18	3443	4	5864	11	1254	18	5886	4	1315	11	5875	18	9268	4	9869	11	4741	18	5274
5	1035	12	8409	19	1047	5	2549	12	7357	19	3233	5	2220	12	6238	19	3796	5	2498	12	6468	19	6005	5	5860	12	3665	19	6572
6	2431	13	2326	20	8198	6	3623	13	0462	20	1415	6	8623	13	1729	20	7584	6	4699	13	3959	20	9007	6	1769	13	6912	20	4926
7	8375	14	6621	20	8198	7	2125	14	6553	20	1415	7	1428	14	2752	20	7584	7	9027	14	3247	20	9007	7	8874	14	5924	20	4926



RAUL GAMEZ, PRESIDENTE DE VELEZ, UNO QUE DA LA CARA

# "Yo seguiré dando entradas"

El presidente de Vélez, Raúl Gámez, defendió ayer su sistema de "negociar" con los barra-bravas de su club: "Si no me sacan a los violentos, voy a seguir dando entradas". Y después también explicó, en declaraciones televisivas: "Uno, como dirigente, no puede controlar que entren tres mil tipos gratis. No puedo pararme en la puerta y decir 'éstos no entran'. Me llevan para adentro con ellos. Yo a los de Vélez les doy entradas y lo hago en función de que esto vaya ordenado. Yo pacto, no sé lo que hacen otros dirigentes..."

Gámez, que hoy deberá prestar declaración ante el juez Mariano Bergés, adelantó su actitud: "Al juez le voy a ser franco, no tengo por qué mentir. Yo, hasta que no me saquen la violencia, sigo con este sistema porque es el que más resultado me da". Y agregó: "Este sistema no me deja que entren otros marginales que me compliquen más la vida. Podemos pagar las consecuencias, pero sabemos que estamos ante un juez duro, serio, que conoce bien el tema y que quiere mejorar la cosa". Además, Gámez hizo referencia a las expectativas que abre este proceso: "Si tenemos una justicia en ese sentido y de esa forma, vamos a terminar con la violencia. Si no, no, por más que Castrilli se esfuerce". Precisamente, sobre el ex árbitro, dijo: "Que Castrilli esté al frente, por su trayectoria como árbitro, también es muy bueno. Su dureza hace falta para esta situación. Estamos en el buen camino, pero no sé si van a poder".

En relación con los sistemas de seguridad, el directivo apuntó: "Nosotros gastamos mucha plata en los sistemas de video, en las entradas magnéticas. Nunca fueron efectivas. A nosotros nos obligó la gente de Miguel Angel Toma. Luchaban para que pusieramos un sistema que no es el que tenemos nosotros. Puede ser un negocio de estos tipos. Por eso es bueno que no aparezcan nunca más". Respecto de su proyecto de que a los estadios ingresen solamente simpatizantes del club local, Gámez indicó: "Cuando se toma una determinación de este tipo, a alguien se castiga. Pero evidentemente, si eso soluciona la violencia y las muertes, yo estoy dispuesto". Y remarcó que hay "mucha gente que está castigada ahora y que no va a la cancha por miedo a la violencia". Y aclaró: "Esa va a volver".

Gámez también recordó sin pudores sus tiempos de hinchas de la tribuna y explicó cómo obraban: "A algunos que venían a sacar algún tipo de ventaja, nosotros los sacábamos. Nos buscábamos entre los tipos que queríamos pelear, se bus-

Explica el pacto con los hinchas como mal menor para evitar el descontrol, recuerda los códigos de su época tribunera y confía —con salvedades— en la gestión de Castrilli. Hoy declara ante Bergés.



Raúl "Pistola" Gámez, un presidente atípico que nunca renegó de su pasado de hinchas.

Propone reservar las tribunas sólo para los simpatizantes locales, como un modo de pacificar.

caban las barras y se encontraban, se peleaban quince minutos y terminaba la historia ahí".

En cuanto a la relación que tenían con la policía, Gámez señaló: "Los respetábamos y ellos respetaban nuestra forma. Si el otro día en la cancha de Boca la policía reprimía, hoy lamentábamos víctimas fatales. Se ve por televisión la gente que entra gratis a la cancha, pasa por arriba de los controles y de la policía. Si no le encontramos una solución a eso, por más castigos que nos pongan, por más sanciones duras que vengan, no lo vamos a controlar".

GANAN REAL, LAZIO, MANCHESTER, CHELSEA Y MILAN

## Champions League sin sorpresas

**Real Madrid y Manchester United dieron muestras de su poderío en la fecha inaugural de la edición 2003/2004 de la Champions League, en una jornada en la que casi no se produjeron sorpresas. También ganaron el campeón defensor, Milan, y el Chelsea de los argentinos Hernán Crespo y Juan Sebastián Verón.**

En el Santiago Bernabeu, los Ga-

láticos de Madrid volvieron a mostrar su potencial al vencer 4-2 al Olympique de Marsella. Roberto Carlos, Ronaldo, en dos ocasiones, y Luis Figo, de penal, marcaron los goles del equipo madridista, en tanto que Didier Drogba y Daniel Van Buyten convirtieron para los franceses. Esteban Cambiasso fue reemplazado en la segunda etapa, mientras que Santiago Solari ingresó por Zinedine Zidane a cinco minutos del final. Por la misma zona F, el Partizan Belgrado empató 1-1 con el Porto.

Por el grupo H, el Milan arrancó la defensa de su título con una victoria 1-0 sobre el Ajax con un tanto de Filippo Inzaghi. En el conjunto italiano no estuvo presente Fernando Redondo. En el otro partido de la zona, Brujas igualó 1-1 con el Celta, donde fueron titulares Eduardo Berizzo y Gustavo López. Con Crespo y Verón de titulares, Chelsea venció como visitante 1-0 a Sparta Praga con un tanto del francés Gallas. También por el grupo G, Lazio, con Claudio López desde el arranque, derrotó en Estambul 2-0 al Besiktas.

En Old Trafford, Manchester goleó 5-0 al Panathinaikos, de Grecia,

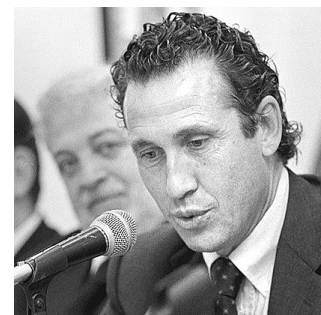
en el primer encuentro de la zona E. En el otro partido, Glasgow Rangers superó 2-1 al Stuttgart. Hoy se completa la primera fecha con los encuentros Arsenal-Inter (ESPN, desde las 15.30), Real Sociedad-Olympiakos (ESPN+, desde las 15.30), Bayern Munich-Celtic, Juventus-Galatasaray, Olympique Lyon-Anderlecht, PSV-Monaco, Dynamo Kiev-Lokomotiv, AEK-La Coruña.



Festejo repetido en el Bernabeu. Ronaldo le hizo dos al Olympique.

VALDANO

### Opiniones seleccionadas



Jorge Valdano aseguró que la Selección Argentina no tendrá inconvenientes en acceder al Mundial 2006, aunque consideró que el equipo de Marcelo Bielsa no está en el mismo nivel que Brasil. "Argentina va a clasificarse sin problemas, como también lo hará Brasil. Estamos un escalón por debajo de ellos, pero muy por encima del nivel de los otros seleccionados sudamericanos", señaló Valdano, que lamentó que el campeonato local esté parado por la violencia. "No tengo datos suficientes para hacer un análisis en profundidad, pero en algún lugar hay que poner el límite y devolverle el fútbol a la gente decente", comentó.

### Sheriff, a la hora señalada

Javier Castrilli atenderá hoy al periodismo, tras la reunión del comité que analiza el tema de la violencia en los estadios. En el Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, Castrilli participará del cónclave con representantes de la Policía Federal, de la Secretaría de Deporte, del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, de la AFA, del Comité Provincial de Seguridad Deportiva y de diversas policías provinciales. El Comité de Seguridad se reunirá a las 18 en Sarmiento 329, y se estima que Castrilli comenzará su exposición a las 19.

### Luza promete un batacazo

El capitán del equipo argentino de Copa Davis, Gustavo Luza, aseguró ayer que sus dirigidos están dispuestos "a dar el batacazo" cuando desde el viernes se enfrenten con España, por una de las semifinales que tendrá lugar en Málaga. "Los rankings no importan demasiado en Copa Davis. Creo que es más importante el rendimiento del momento de cada jugador. En este caso los españoles están un paso arriba en cuanto a ranking, pero nosotros estamos dispuestos a dar el batacazo", indicó Luza.

### Bianchi cuida sus energías

Carlos Bianchi dijo ayer, respecto de la suspensión del fútbol, que lo lamentaba mucho "porque los domingos así son aburridos", pero al consultársele si tenía alguna propuesta en tal sentido contestó: "Hace mucho tiempo que perdí las ganas de pelear por cosas que no puedo cambiarlas y ahora sinceramente las dejo pasar. Es para dosificar energías", se resignó. Dejó un deseo: "Yo quiero que los responsables de todo esto arreglen los problemas".

## Bergés suma más detenidos

El juez de instrucción Mariano Bergés —que ayer ocupó toda la jornada en tomar declaración indagatoria a los detenidos por los disturbios— ordenaría nuevas detenciones, trascendió ayer en fuentes judiciales. Según los voceros, el Comité de Seguridad Deportiva de la Provincia de Buenos Aires entregó una voluminosa documentación al juez con identificación de presuntos barra-bravas. A partir de esos elementos de juicio, Bergés podría disponer "entre 70 y 80 nue-

vas detenciones", se indicó.

Ayer, Bergés también resolvió postergar la declaración testimonial de Julio Grondona, quien fue citado por el juzgado para el viernes próximo como "testigo" en la causa, al igual que otros dirigentes, entre ellos el presidente de Vélez, Raúl Gámez (ver aparte), cuya presencia está prevista para hoy. Fuentes judiciales precisaron, además, que el control de Boca acusado de haber abierto una puerta para que los hinchas locales llegaran hasta el lugar de los incidentes, pidió postergar ese trámite.



La pieza de Guillermo Arengo se centra en la figura de una institutriz con aspecto y modos militares, que toma bajo su tutela a dos débiles mentales para darle forma a sus propias y extrañas teorías sobre el universo.



La obra dirigida por Ana Alvarado se representa todos los sábados a las 23 en el Espacio Callejón.

# "Los débiles" o la instauración del silencio como modo de lenguaje

## LOS DEBILES

8 PUNTOS

De Guillermo Arengo

**Intérpretes:** Gaby Ferrero, Miguel Fontes, Eliana Niglia, Guillermo Arengo.

**Música original:** Cecilia Candia

**Escenografía:** Carolina Ruy

**Iluminación:** Ricardo Sica

**Dirección:** Ana Alvarado

**Lugar:** Espacio Callejón (Humahuaca 3759), sábados a las 23

Por Cecilia Hopkins

Armada en la conjunción de imágenes y sonidos enigmáticos, *Los débiles*—obra de Guillermo Arengo y puesta de Ana Alvarado— instala de inmediato un clima de amenaza, efecto de la relación asimétrica que presenta la pieza. Se trata del vínculo inevitable

que se establece entre una mujer que guarda la expectativa de crear un nuevo orden vital y dos seres frágiles, genéticamente condenados a la dependencia. ¿En manos de quién han caído estos chicos débiles mentales, únicos sobrevivientes de un choque en la ruta? Si bien se informa que hay otros efectivos en este "típico destacamento en medio del campo" donde transcurre la acción, una mujer vestida con un atuendo de vaga inspiración militar (Gaby Ferrero, en excelente desempeño) es la única persona que se hace cargo de los niños (Eliana Niglia y el propio Arengo, en ajustado contrapunto), una tarea que emprende con dinámica resolución y singular rudeza afectiva.

En realidad, hace tiempo que la mujer esperaba la oportunidad de dedicarse a aquellos menesteres. Porque, desde que comprueba que los micros chocan incesantemente en el vecino cruce de rutas, espera que algún día alguna criatura sobreviviente aparezca entre el tendal de personas o animales muertos, para convertirlo en el centro de su vida afectiva. Orgullosa de contar con lo que ella considera una ilimitada capacidad de entrega, cultiva el instinto de adivinar lo que los huérfanos necesitan, aun cuando ellos mismos lo ignoren por completo. Por eso es que, para educarlos, no escatima reprimendas o algún gesto de brutalidad, por más que sus protegidos ya sean adultos. Pero tampoco retacea todos aquellos estímulos que considera básicos para refinar su percepción de la realidad. Así es como, cuando el público entra en la sala, todos se encuentran en plena tarea artística: semejante a una orquesta espectral, el trío interpreta insólitos instrumentos de percusión, tras lo cual se confunden en una danza imposible. Ya liberados de las exigencias estéticas de la mujer policía, los hermanos repiten con maníaca obstinación conductas y fragmentos de diálogos e intercambian primarias muestras de afecto. Hasta que la mujer decide poner en vigencia sus ideas acerca de la creación de un nuevo orden humano que prescindirá de la palabra, un reino que la tendrá a ella misma como inmóvil virgen tutelar, siempre que logre ejecutar el plan sin errores ni arrepentimientos.

La inminente instauración de este universo silente impulsa a la institutriz a atesorar palabras referidas

a su pasado. Del mismo modo podría interpretarse su compulsión a comunicarse verbalmente o por escrito, dirigiéndose a la platea toda vez que juzga conveniente alguna aclaración o bien embotellando mensajes para difundir sus teorías. Como arrebatada por un trance hipnótico, la mujer resume el momento en que se produjo el encuentro con los hermanitos y el inicio de sus afanes didácticos. En su refugio—plagado de puertas ciegas y barras metálicas—, donde un calabozo priva de la libertad y al mismo tiempo protege de las acechanzas del exterior, reinan misterios y paradojas. Tanto, que no asombra el hecho de que la figura del padre muerto regrese intempestivamente (sólido trabajo de Miguel Fontes) para confesar aquello que, aunque se haya intuido en su momento, nunca fue dicho expresamente.

“Trabajar en *Le Mahabharata* fue más una experiencia de vida que de actuación. Creo que sin los viajes a la India me hubiera sido imposible encarnar el personaje de Krishna, que conocía a través de dibujos. Aún ahora, después del aprendizaje, este personaje sigue siendo un misterio.” Esto dice el actor francés Maurice Bénichou sobre aquel semi-diós, una de las más populares encarnaciones de Vishnú, y su papel de narrador en *La mort de Krishna*, episodio de aquel trabajo monumental que estrenó en los '80 el célebre director inglés Peter Brook. *La mort...* es una pieza de pequeño formato que representa a Francia en el Festival. Lleva texto de Jean-Claude Carrière y Marie-Hélène Estienne y podrá verse desde hoy y hasta el domingo en la Sala Casacuberta del San Martín, a las 20.30. En la entrevista, al actor lo acompaña la cantante hindú Sharmila Roy, también creadora de la música que no es aquí simple “ilustración ni soporte emocional”, como apunta Bénichou. En un acercamiento a Krishna, Sharmila observa que este personaje alienta la decisión de ser humano, o sea, vulnerable. La artista opina que existe una contradicción en ese deseo de sufrir y amar como un humano, pero que es a partir del amor que un dios se torna accesible: “Esta obra cuenta sobre el miedo a la separación y a la muerte, sobre el miedo al cambio y sobre cómo se lo acepta”, puntualiza.

En cuanto a la relación entre Bénichou y la música, el actor recuerda que se inició cantando en los cafés (o cabarets) acompañándose de una guitarra. Promediaban los '60, y lo hacía “para levantar chicas”. No le iba demasiado bien, pero se ganaba la vida. Este viaje a la Argentina entusiasma a uno y otro artista. A Sharmila, porque se siente protagonista de un “peregrinaje” al cantar en

“POZO CIEGO”, DE ALEJO BECCAR,

## Una familia que no

### POZO CIEGO

6 PUNTOS

De Alejo Beccar

**Elenco:** Blanca Argel, Víctor Dana, Laura Dottori, Alfonso Tort y Giselle Verona.

**Escenografía y vestuario:** Silvia Spina

**Dramaturgia y dirección:** Alejo Becar

**Lugar:** Teatro La Tertulia (Gallo 826), los sábados a las 21

Por C. H.

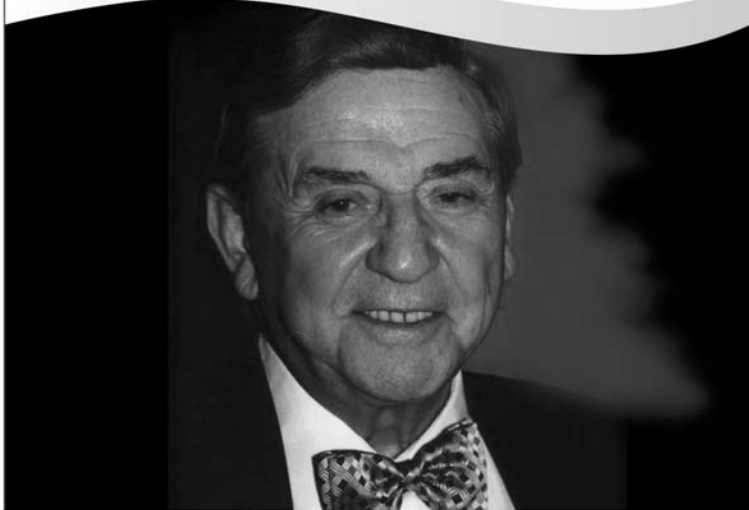
“Vacío de espiritualidad, el hombre se refugia en lo banal y la comunicación con sus semejantes se vuelve un lugar común, porque la trivialidad es el signo de la no-comunicación”, escribió el dramaturgo Eugene Ionesco. Como él, otros autores de la corriente del absurdo privilegiaron la alienación social y la imposibilidad de establecer relaciones auténticas. Desde los años '60, el mismo tema viene circulando en el teatro de Buenos Aires, en piezas de autores como Carlos Gorostiza, Roberto Cossa y Osvaldo Dragún, y sigue inspirando en las décadas siguientes textos y puestas de las más variadas estéticas. En *Pozo ciego*, una familia de clase media —padre, madre, abue-

la, dos hijos— viven unidos en una terca sordera. Atrincheros en sus obsesiones, incapaces de establecer vínculos válidos, los individuos transcurren sus días en soledad, expresando sus pensamientos en voz alta, sin oír ni ser oídos.

Escrita por Alejo Beccar, el autor no asigna el mismo grado de responsabilidad a cada integrante de la familia. Si bien es cierto que cada cual vive absorto en sus pensamientos, la situación general se enrarece más con la llegada del padre (Víctor Dana), un hombre también ensimismado en sus asuntos pero con la carga de violencia necesaria como para desatar reacciones en cadena. La esposa (Laura Dottori), el más primario de los personajes a causa de su conformismo, soporta sus insultos y elude sus brutales manotazos, pero también idealiza momentos compartidos.

A pesar de que tienen la voluntad de acercarse a sus hijos (Alfonso Tort y Giselle Verona), los padres no pueden vencer su rechazo a exteriorizar sentimientos. Sus instantes de lucidez son tan esporádicos que no atinan a accionar en consecuencia. Exiliada en su casa, la abuela (Blanca Argel) no logra sobreponerse a la sensación de abandono. Ella

## HACEMOS CULTURA NACIONAL



### Festejamos los 90 años de Don Antonio Tormo

INVITADOS ESPECIALES:

DANIEL VIGLIETIL, EL DUO MENDOCINO "CACACI-ALEAGA" Y RAMONA GALARZA

❖ 18 de septiembre - 19:30 hs.

### Ciclo Solidaridad Nacional

Los invitamos a colaborar con un alimento no perecedero para la FUNDACION VOLVER A EMPEZAR (Capital Federal)

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

AUDITORIO DE RADIO NACIONAL

MAIPU 555, BUENOS AIRES

radio nacional

**RNA**

SISTEMA NACIONAL DE MEDIOS PUBLICOS S.E.

website: www.radionacional.gov.ar



BENICHOU ANALIZA SU PAPEL EN "LA MORT DE KRISHNA"

# obra habla a la conciencia"

El actor francés analiza las ambigüedades y complejidades que debió abordar para componer su encarnación del semidiós hindú Krishna, un episodio de la obra de Peter Brook que se verá entre hoy y el domingo.



la obra un poema de Rabindranath Tagore, pensador y poeta de familia bengalí que estudió leyes en Inglaterra y realizó su primera visita a la Argentina en 1926, invitado por Victoria Ocampo. Respecto del presente, Bénichou dice que la Argentina es un país que moviliza. Se siente motivado al estar aquí después del "caos" (es la palabra que utiliza), que pareció apoderarse del país tras diciembre de 2001. Se muestra además sacudido por un documental que vio sobre el asalto a la Casa de la Moneda y la muerte del presidente chileno Salvador Allende. Esto lo empuja a expresar el deseo de presentar *La mort de Krishna* en un estadio, porque "esta obra habla a la conciencia y debiera ser vista por mucha gente". Por el momento, adelanta que la compañía acordó llevarla a Sarajevo.

El episodio de *La mort...* cierra el poema épico hindú *Mahabharata*,

cuyas historias trascendieron con particular fuerza poética en Occidente tras la escenificación de Brook (*Le Mahabharata*, en francés y en inglés, fue llevada a teatros y festivales del mundo). Radicado en Francia, Brook fundó en París en 1971 el Centro Internacional de Investigación Teatral (CIRT), convertido luego de la apertura en 1974 del Théâtre des Bouffes du Nord en Centro Internacional de Creación Teatral (CICT). Este director (y realizador de películas) cuenta en su ensayo "Provocaciones" cómo fue introducido en el Mahabharata por un erudito del sánscrito, Philippe Lavastine. Esas historias sorprendentes y de gran profundidad filosófica también influyeron en Bénichou, cuya trayectoria se inició en Lyon, integrando la compañía de Marcel Maréchal. El mismo participó activamente, entre 1983 y 1986, en la preparación de *Le Mahabharata*, espectáculo de 9 horas de duración, homenaje—según escribió Brook— a una obra producida en India, pero que guarda ecos de sucesos que conciernen a la humanidad.

Si bien es cierto que Bénichou trabajó con otros importantes puestistas, como Patrice Chéreau (quien lo convocó en 1968) y Jean-Pierre Vincent (en los '70); Luca Ronconi y Jorge Lavelli, entre otros, se destacó muy especialmente por su labor junto a Brook, luego de su trabajo en *Timon de Atenas*, montaje de 1974 sobre la pieza de Shakespeare. El actor, que a su vez concretó varias puestas de su autoría, dice que trabajará con el director inglés siempre que se lo pida y "hasta que el tiempo los separe". Los varios viajes realizados a la India por los integrantes de la compañía dejaron en Bénichou una huella profunda, comparable a las que lo

marcaron tras las investigaciones hechas en hospitales para el montaje de *The Man Who* (*El hombre que...*), obra que se vio en Buenos Aires en la edición 2001 del FIBA, basada en un texto de Oliver Sacks ("El hombre que confundió a su mujer con un sombrero"), también un montaje de Brook.

—¿Cómo logra un actor instalar en escena la noción de muerte de un semidiós? ¿Cómo se crea esa imagen?

—Krishna toma la forma de un ser

**Mortal: "Krishna toma la forma de humano para comunicarse. Hace como nosotros: sabemos que nuestra vida va a acabar, pero actuamos como si fuéramos inmortales".**

humano para comunicarse mejor. Posee las mismas cualidades y defectos de los humanos. La diferencia es que puede anticiparse a lo que va a suceder. Sabe que habrá una guerra y que es inevitable, pero va a comportarse como si no lo supiera, por ejemplo realizando acciones "humanas" para detener al enemigo. Krishna hace lo mismo que nosotros: sabemos que nuestra vida se va a acabar, pero actuamos como si fuéramos inmortales. Uno dejaría de trabajar si supiera que va a morir al día siguiente. Para componer a Krishna, buscaba "frases y posturas de dioses". Ni Brook podía resolverlo. Trabajamos cerca de un año en eso, y la imagen que transmito sigue siendo para mí un misterio. A los que venimos de la tradición judeocristiana nos es difícil entender a Krishna. En los

Evangelios Jesucristo encarna la compasión, y en la tradición hindú Krishna es un personaje compasivo, y a la vez un guerrero temible, capaz de aplicar astucias abominables para confundir a sus enemigos. Estando en la India, preguntaba cómo era posible que un dios se comportara así, y me decían que yo era el único que podía develarlo.

—¿Qué cuenta *La mort de Krishna*?

—Narra la destrucción de un pueblo. Es una época sombría, donde el protagonista es el tiempo, que en la cultura hindú transcurre como si fueran etapas planas. En este fragmento del *Mahabharata* asistimos a la muerte de los guerreros, que puede ser triste o no. Como le sucede a uno: nosotros podemos plantearnos el final sobre el propio trabajo y la vida. Esto no se relaciona con la edad sino con la certeza de saber que uno ya hizo todo lo que pudo.

—¿Qué significa dentro de la filosofía hindú recuperar "el sentido del dharma", la idea de que existe un conflicto entre la posibilidad (respecto de un individuo) y la negación de esa posibilidad?

—El dharma está en el corazón del pensamiento hindú. Esta palabra se refiere a la vez al dharma del cosmos y al individual. Si los hombres no respetan el propio dharma ponen en peligro el del mundo. Lo que se plantea en la obra es el conflicto que se manifiesta entre aquello que hace al equilibrio del universo y al de nuestras propias historias. Krishna no toma la forma humana para salvarnos de un supuesto mal sino para convertirse en garante de la continuidad de un orden. En el episodio final se habla de los muertos, pero también se descubre una luz, que permanece.

## Las actividades para hoy

**10.00:** ♦ *Proyecto Filoctetes*. Idea y dirección de Emilio García Wehbi. Proyección de video. En la Sala Batato Barea del C. C. Rojas, Avda. Corrientes 2038. **Gratis.**

**15.00:** ♦ *La Bohemia*. Teatro para adultos. Dramaturgia y dirección de Sergio Boris. Con Martín Kahan, Daniel Kargiemán y Darío Levy. En la Sala Tuñón del C. C. de la Cooperación, Avda. Corrientes 1543. **Gratis.**

**17.00:** ♦ *Cachafaz*, de Copi. Teatro para adultos. Adaptación y dirección de Miguel Pittier. Con Gabo Correa, Carlos Durañona, Carlos Acosta y Jana Purita. En el Club del Vino, Cabrera 4737. **Gratis.**

**19.00:** ♦ *Bizarra, una saga argentina*. Autor y director: Rafael Spregelburd. Capítulo 5: "Hay gente para la que 350 pesos no son nada". En la Sala Batato Barea del Centro Cultural Rojas, Avda. Corrientes 2038. **Entrada: 3 pesos.**

♦ *Twins*. Por la Compañía Mariana Bellotto y la CDT. Coreografía y dirección de Mariana Bellotto. En la Sala Contemporánea del C. C. Recoleta, Junín 1930. **Gratis.**

♦ *Cortamosondulamos* (Un homenaje a Silvina Ocampo). Libro y dirección de Inés Saavedra. Con Martha Billorou, María Sol Fustiñana e Inés Saavedra. En La Maravillosa, Medrano 1360. **Gratis.**

♦ *Cuadrado negro sobre fondo negro*. Por la Compañía de Rodrigo Pardo (también director). Coreografía de Pardo en colaboración con Marina Brusco y Victoria Ansiaume. En la Sala Contemporánea del C. C. Recoleta, Junín 1930. **Gratis.**

**20.30:** ♦ *La mort de Krishna* (Episodio sobre el Mahabharata). Por la Compañía CICT/Théâtre des Bouffes du Nord. Con Maurice Bénichou y la cantante Sharmila Roy. Dirección de Peter Brook. En la Sala Casacuberta del TSM, Avda. Corrientes 1530.

**21.00:** ♦ *Noches brasileñas*. Presentación del cantautor Carlos Careca con temas mezcla de pop y música rural del nordeste de Brasil. En el Teatro ND Ateneo, Paraguay 918.

♦ Espectáculo ganador del Maratón de Unipersonales: *Arrabalera, mujeres que trabajan*. Autora e intérprete: Mónica Cabrera. En el C. C. Adán Buenosayres, Avda. Asamblea al 1200 (Parque Chacabuco). **Gratis.**

**22.00:** ♦ *Extinción*, del español Iñigo Ramírez de Haro. Dirección de Rubén Szuchmacher. En El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034. **Gratis.**

EN LA TERTULIA

## comunica

y su nieta lograrán llamar la atención del resto, llevando a cabo un acto desesperado. Hecho de monólogos y conversaciones cruzadas entre dos personajes, el texto de Beccar es el obstáculo más complicado de salvar en su puesta. Para ilustrar el grado de desconexión en la casa, en las escenas de dúos cada personaje alterna sus frases de manera tal que entre ambos construyen un discurso coral, de pensamientos divergentes. Pero este procedimiento—que se repite demasiado— transforma al texto en una letanía monocorde.

Bozell Márquez ■

Eleginos.  
O mové el dial de acá para allá  
como hacen algunos periodistas  
con su opinión.

Salguero 2745 6° P. (C1425DEL) Bs.As. - Tel.: 4803-4434 [www.fmlaisla.com.ar](http://www.fmlaisla.com.ar)

**LAISLA**  
FM 89.9



## La muerte de un luchador

A los 65 años, víctima de un cáncer pancreático, murió en Francia el compositor chileno Sergio Ortega, autor de emblemáticos temas contestatarios como “Venceremos” o “El pueblo unido, jamás será vencido”. El músico llevaba una semana en el hospital Saint Louis de la capital francesa, ciudad en la que vivía desde hacía 30 años, y había entrado en coma tres días atrás. “Lamentablemente la enfermedad estaba muy avanzada y ya no había nada que hacer. Además, durante los últimos días estuvo viendo una serie de programas sobre los 30 años del golpe militar que se dieron en la televisión francesa y eso, sin duda, lo puso muy mal anímicamente y aceleró el proceso de la enfermedad”, comentó uno de sus hijos. El joven agregó que la última voluntad de su padre “fue que sus restos descansaran en Chile. Será, simbólicamente, su definitiva vuelta del exilio”. Ortega fue uno de los músicos fundamentales de la Nueva Canción chilena, que —a partir de 1960— vio nacer a un grupo de artistas vinculados a causas sociales y políticas, como Violeta Parra, Víctor Jara, Inti-Illimani y Quilapayún. El compositor creó la música de “Venceremos” y “El pueblo unido”, himnos en la campaña de la Unidad Popular, en 1970. Ortega también hizo la música para la ópera *Fulgur y muerte de Joaquín Murietta*, basada en textos del poeta Pablo Neruda, entre otros trabajos. Ligado al Partido Comunista de Chile, Ortega también realizó la cantata *La Fragua*, estuvo ligado a conjuntos como Quilapayún, Inti-Illimani y Huamari y también realizó la música del film *El Chacal de Nahueltoro* (1969), de Miguel Littin. Sus colegas lo recordaron con dolor y afecto. El cantautor Patricio Manns opinó que “Sergio es un mito, compuso los máximos himnos de la Unidad Popular, que canta todo el mundo”. Eduardo Carrasco, de Quilapayún, expresó que Ortega “tenía dos vetas muy marcadas, la popular y la docta, que se mezclaban en sus obras”. Horacio Salinas, de Inti-Illimani, dijo que Ortega “fue la punta de lanza de los compositores que venían de la academia y se unieron a las corrientes populares”.

# A pesar de la tiranía del compact, el vinilo goza de muy buena salud

Por Cristian Vitale

“Loco, mirá... está el primero de Génesis en versión japonesa.” Un pibe que no debe pasar los 20 años escarba las bateas de una disquería de usados y descubre el tesoro. Cuenta billetes y disputa hasta el último centavo con el disquero. Al final arreglan por 50 pesos. “El bondi me lo pagás vos”, le ordena al amigo que comprende poco su raro fanatismo. Dos cosas llaman la atención: una es la asimetría entre la edad del fanático y el disco que busca. La otra, que se está llevando un vinilo. “Sorprende la cantidad de jóvenes que viene a comprar material en ese formato, que se pensaba acabado. Muchos pibes descubrieron que pueden darles utilidad a bandejas abandonadas por sus padres”, supone Rubén, el dueño del local de Corrientes al 1200, tratando de explicar hábitos y costumbres recicladas.

Se calcula que existen entre 50 y 70 cuevas desparramadas por Buenos Aires dedicadas a los vinilos usados y, en menor medida, nuevos. “Por el conocimiento que tengo —prosigue Rubén, con 20 años en el rubro—, debe haber unos dos millones de LP pasando de mano en mano.” Lo que dice el comerciante contrasta con la tendencia a explicar el progreso de los formatos musicales aplicando “la supervivencia del más apto”, que supone que el CD se comió al disco de vinilo, éste al de pasta y así. “Es cierto que en los ‘90 el CD monopolizó el mercado y acabó con el casete..., pero no pasó lo mismo con el vinilo. Lo compruebo a diario”, apunta el disquero. Fernando Pau, dueño de Abraxas (Santa Fe al 1200) y Transilvania Records (Santa Fe al 1400), aporta su punto de vista. “Ver CD pirateados en cualquier esquina, con la tapa escaneada, hace que uno los mire con menos cariño. Si a eso le sumamos que la industria está todo el tiempo sacando al mercado ediciones de CD con agregados de dudoso valor, y que en cada una de esas nuevas ediciones el metamensaje es ‘el que tenías antes no sirve más’, hace que la gente se canse y en algunos casos vuelva a un soporte intransferible, con personalidad y presencia, como el vinilo.”

Más allá de las clásicas, aquellas que pudieron resistir cuando se impuso el CD (El Coleccionista de Es-

En Buenos Aires existen entre 50 y 70 “cuevas” en las que el CD tiene la entrada prohibida. Un recorrido por la avenida Corrientes abre la puerta a un mundo de coleccionistas, audiófilos y renegados.



Jorge Larrosa

Las cuevas del vinilo abundan en ofertas, y también esconden perlas que llegan a precios exorbitantes. “La barra de chocolate”, disco de una vieja banda de Pajarito Zaguri, llega a 300 pesos.

meralda al 500, Oíd Mortales de Corrientes al 1100, Brujas de Rodríguez Peña al 400, Jazz 46 de Esmeralda al 400, o “la sin techo” de Parque Centenario), muchas disquerías vinileras proliferaron en los últimos 5 años. **Página/12** comprobó “el éxito” de este particular mercado retro en una recorrida por Corrientes entre Callao y 9 de Julio, donde se ubica el grueso. Allí hay un promedio mínimo de 10 o 15 personas por local, husmeando bateas. El fenómeno se explica de varias maneras: una es que ciertas multinacionales se lanzaron a editar tiradas reducidas de discos de vinilo para cubrir una demanda reducida pero exigente. “La industria de los países centrales —refiere Pau— descubrió que existe un nicho de coleccionistas, y en esos países se presenan cantidades limitadas.” Otra explicación es que existen compañías que licencian productos de las multinacionales para explotarlos con un marketing hecho a medida o “emprendimientos pequeños, hasta personales, que editan sin permiso, aunque con toda la onda, títulos que de otra manera hubieran quedado en el olvido”, informa el dueño de Transilvania.

Andrés Kasi, que regatea Bonus Track —disquería que cuenta con unos 15 mil títulos—, reconoce que comprar vinilos se puso de moda. “Películas como *Alta fidelidad* convirtieron al vinilo en algo simpático, que las nuevas generaciones valoran y disfrutan. Sin embargo, muchos clientes son amantes de la música y buscan rarezas difíciles de encontrar en CD. También existen los audiófilos que aseguran que el sonido del vinilo es superior al digital, lo que es cierto solo en un equipo de nivel.” Para los fanáticos del formato, el arte de tapa tiene importancia capital. “La nostalgia, la fijación por el pasado juega el papel más importante”, define Kasi, que tiene el local en Corrientes al 1200. La causa menos “afectiva” de la vinilomanía tal vez tenga que ver con el apogeo de la música electrónica.

**Raro: “Sorprende la cantidad de jóvenes que viene a comprar. Muchos pibes descubrieron que pueden darles utilidad a bandejas abandonadas por sus padres”.**

Aún no se ha inventado un formato capaz de reemplazar al soporte vinílico para el lucimiento de los DJ. Son los ya impuestos maxis para discotecas, material indispensable para agitar pistas.

Los amantes del vinilo buscan variedad: lo más caro son las rarezas o los discos descatalogados del rock criollo de los ‘70 —el de La Barra de Chocolate, banda de Pajarito Zaguri, cuesta 300 pesos—, y también discos de bandas punk-dark de los ‘80. “Lo más caro varía según las épocas. Hoy cotizan bien algunos títulos de rock nacional, que en casos especiales alcanzan las 3 cifras en dólares”, apunta Kasi. En España, donde los discos de rock argentino se venden como agua, *La Biblia* de Vox Dei y *Beat N° 1* de Los Gatos cuestan 120 pesos. Las ofertas (4 discos por 10 pesos, o 10 por 20) se definen de dos maneras: “Cuando el disco pasa un mes sin que nadie lo compre”, informa Rubén. O cuan-

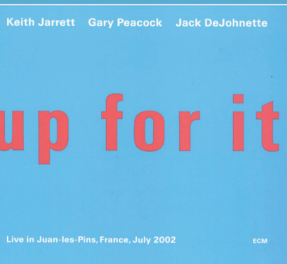
do un disco fue sobrevalorado, se editaron muchas copias y después dejó de importar: cualquier experto se cansa de pasar discos de Raúl Porchetto, Heart o Duran Duran por un peso. “Todo lo que sea rock, desde Elvis en adelante, es lo que más se busca”, agrega Pau. “Y a veces no interesa si está en CD, porque el coleccionista busca a sus artistas predilectos en todo formato. El precio lo define la rareza del disco y su estado. Se presta la misma atención al interior que a la tapa.”

Los canales mediante los cuales se acopia material son otro matiz interesante. Desde avisos en los diarios, revistas o sitios web hasta la compra de material a coleccionistas desilusionados o con problemas económicos, pasando por viajes a países limítrofes, ferias o remates, se configura un stock en el que la calidad supera a la mera acumulación. “Por simple aglomeración de títulos se consigue material para llenar un galpón”, afirma Kasi. “Pero preferimos hacer la más difícil, conseguir cosas buenas. Tenemos secretos que no pensamos revelar.” Los vinilos de calidad son los importados, ingleses y estadounidenses. Pero los japoneses, como el de Génesis de 50 pesos, son verdaderas joyas. “En materia de sonido, son insuperables”, remata.

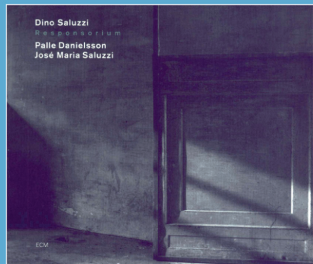
## ¿Cuánto sale una bandeja?

Pese a que siguen existiendo negocios dedicados a los insumos para bandejas giradiscos —Paraná, a metros de Corrientes, es la cuadra clave—, hay otras maneras de conseguir púas, fundas para vinilos, bandejas, escobillas, cápsulas, etc.: entrar a Páginas web (DeRemate, Audiocompras o MercadoLibre.com) o recurrir a los clasificados de *Segundamano*. La mayoría de los elementos, por razones obvias, son usados. Pero también se consigue material nuevo. Por ejemplo, una bandeja Technics SI 1200, sale 450 pesos; una Sony —muy apta para disc jockeys— \$500, o una Ken Brown X-1000 \$150. Las púas dependen de la bandeja o la exigencia. Cuestan entre 20 y 40 pesos, aunque en el caso de las Ortofon pueden llegar a los 90. Para los más sofisticados, están las coquetas luces para bandeja Lencolamp a 60 pesos, o las balanzas para púas Shure a \$150; mientras que una cápsula con púa Teac puede costar unos 100 pesos. Los cepillos limpiapúas, para mejorar la calidad del sonido, rondan los 30 pesos.

## ECM ESTÁ DE REGRESO



KEITH JARRETT  
UP FOR IT



DINO SALUZZI  
RESPONSORIUM

ZIVALS

TANGO  
STORE  
COM

av. callao 395 | C1022AAD buenos aires | argentina  
t 5411 5128.7500 | f 5411 5128.7505  
info@zivals.com | www.tangostore.com





HOY SALE A LA VENTA "REALITY", LO NUEVO DE DAVID BOWIE

# Signos de una vejez elegante

El flamante CD termina de delinear un perfil de madurez en la vida de uno de los artistas más influyentes de la historia del rock.

Por Esteban Pintos

El rock siempre lidió con una exclusiva idea de vejez: según el ideario fundacional de su existencia, envejecer, cuanto menos, era empezar a morir. Idea tan asumida como la que indicaba que se trataba de música hecha por jóvenes, y para jóvenes. Conclusión: el rock no es para viejos. Hay muchos ejemplos para citar en contrario –y a medida que el tiempo pasa, aumenta su número– pero el de Bob Dylan viene al caso, tratándose de David Bowie y su vigésimo sexto disco, titulado *Reality*. Dylan volvió de algo parecido a la muerte para grabar *Time out of mind*, en 1997. Ese fue el disco de un hombre viejo: una amarga reflexión sobre la cercanía de la muerte y el tiempo transcurrido de vida. Bajo semejante paraguas, cabía todo. Bowie, que es mucho más coqueto y egocéntrico que Dylan (aunque lo admira, al punto de haber escrito hace ya mucho tiempo "A song for Bob Dylan"), hace rato que graba discos de hombre viejo. Pero lo disimulaba o prefería hacer como que no era así. En los noventa persiguió la eterna juventud a caballo de su fama de es-teta y vanguardista –condición que había dejado de comprobarse en los hechos nomás comenzada la década del ochenta–.

Todo lo que vino después del suceso de *Let's dance*, esto es, las producciones brillantes de discos monótonos, las giras mastodónticas, el experimento alternativo (y fallido) Tin Machine, el recuento de inventario de canciones (*Changesbowie*), la farsa de "la última vez que toco estas canciones" (gira *Sound + Vision*), el cumpleaños 50 rodeado de sus pequeños saltamontes (Trent Reznor, Robert Smith, Billy Corgan, más que todos ellos Brian Molko de Place-

bo), la fallida serie de novelas-disco que comenzó y acabó con *Outside*, el coqueteo electrónico de *Earthling*. Todos parecieron intentos de reanimación artificial no desesperados, pero sí insistentes y consecuentes. Paralelamente, Bowie disparó su ambición en otros terrenos, casi siempre financieros (con los "Bonos Bowie" como símbolo de época). Pero sus dos últimos discos, *...hours* y *Heathen*, fueron discos de un hombre mayor, con modos y maneras más concretas. El flamante *Reality* –a la venta desde hoy en el mundo, Argentina incluida– termina de delinear un triángulo maduro en la carrera de uno de los cinco artistas más influyentes de una historia que ya supera el medio siglo.

*Reality* suena a rock and roll espacial, de alta fidelidad, cantado por un veterano entretenedor de masas, que como al pasar suelta sentencias y consejos de quien recorrió un largo camino. Pero que decide darlos a conocer ahora: "Nunca vi por sobre los hombros de la realidad", canta en un pasaje de la canción que da nombre al CD. Entonces, esta mirada del presente (que es igual a realidad) no es trágica ni resignada (convengamos que Bowie, más allá del paso de los años, no tendría mucho de qué quejarse por su vida), sólo certera, a veces sutil, casi siempre cargada de la solemnidad propia de su voz. Si *...hours* sonaba como grabado a bajo volumen y *Heathen* había recuperado la intensidad del sonido rock, *Reality* se presenta controladamente furioso, con algunos momentos de calma en medio de las tormentas eléctricas que desatan los guitarristas Gerry Leonard y Earl Slick.

El clima de "The Loneliest guy" recuerda la escalada dramática de "Wild is the wind", tanto como el aire folk de "Days" recuerda sus ba-



David Bowie, un vanguardista que asumió el paso del tiempo.

"Reality" suena a rock and roll espacial, de alta fidelidad.

ladas pastorales de fines de los sesenta (cuando tenía pelo largo y usaba vestidos de mujer). "Try some, buy some", una oscura canción cuasi vals compuesta por George Harrison y grabada en 1971 por la cantante Ronnie Spector (una de las célebres The Ronnettes), aquí es versionada de modo impecable. Con una curiosidad extra. Según Bowie, aquella canción que fue single exitoso para el sello beatle Apple Records en la voz de la esposa del difícil Phil Spector, "fue el único single de un solista que tuvo a los cuatro beatles tocando juntos, otra vez. Ellos estaban separados, pero que-

rían mucho a Ronnie, y Harrison era el productor. Grabaron sus diferentes partes por separado, pero ahí están". El cierre del CD tiene algo de esa misma densidad sonora, sostenida en el piano de Mike Garson y un leve golpe de escobillas. Ocho minutos de lento e hipnótico desarrollo, resabio de jazz moderno, sobre el que Bowie da rienda suelta a su garganta. La base instrumental se extiende, el piano mantiene su protagonismo y el cantante, algo cansado, se retira en medio de la penumbra. No tiene más que decir, por ahora. Así concluye su tercer disco en la era de la vejez.

# BATEA

● Para Sanz no es lo mismo



El cantante español Alejandro Sanz, con su disco *No es lo mismo*, lideró el último ranking semanal de venta de discos, según informó ayer la Cámara Argentina de Productores de Fonogramas, Videogramas y sus Reproducciones (Capiif). Entre los primeros puestos, sorprendió el tercer lugar que alcanzó el flamante *Dance of death*, el nuevo trabajo del veterano grupo británico Iron Maiden. Estos fueron los primeros diez lugares del ranking: 1) *No es lo mismo* (Alejandro Sanz, Warner); 2) *Pablo Tamagnini* (Idem, Universal); 3) *Dance of death* (Iron Maiden, EMI); 4) *Sincero* (Chayanne, Sony); 5) *Estado natural* (Los Nocheros, EMI); 6) *Fallen* (Evanescence, Sony); 7) *The Matrix* (soundtrack, Warner); 8) *Clave de amor* (Raúl Di Blasio, BMG); 9) *Dangerously in love* (Beyonce, Sony); 10) *En italiano* (Eros Ramazzotti, BMG).

● Las mujeres Carabajal

En su nuevo disco, *Buenas y Santas*, Cuti y Roberto Carabajal no se conformaron con su timbre vocal para adornar sus tradicionales chacareras. Esta vez decidieron llamar a cantantes mujeres, que le dieron al cd un tono diferente y atractivo. Es que en total son 16 las intérpretes que fueron convocadas por Cuti y Roberto, dos referentes indiscutibles de la música santiagueña. No todas pertenecen al folklore; sino que muchas de ellas vienen de otros géneros, desde el tango hasta el pop y la música popular en sus diferentes expresiones. Las cantantes que pusieron su voz para *Buenas y Santas* fueron: Marcela Morelo, Estela Raval, Nacha Roldán, Natalia Barriónuevo, Sandra Mihanovich, María Graña, Bárbara Palacios, Roxana Carabajal, Soledad, Marilina Ross, Julia Zenko, Diana Albornoz, Nadia Jerbes, Graciela Carabajal, Luisa Galván y Nora Briozzo.

# ISLA DESIERTA



¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy:  
Adrián Laies  
(música)

- 1) *Kind of Blue* (Miles Davis)
- 2) *Alone* (Miles Davis)
- 3) *Blues and The Abstract Truth* (Oliver Nelson)
- 4) *Mano brava* (Salgán-De Lío)
- 5) *People Time* (Stan Getz-Kenny Barron)

## Lanzamientos



**MENDELSSOHN: CELLO SONATAS**  
Maisky-Tiempo  
Deutsche Grammophon, 2003

**8** La categoría "canción sin palabras", acuñada por Félix Mendelssohn, es una buena síntesis de mucho de lo que se escucha en la música de cámara del siglo XIX. Varias de estas pequeñas joyas, arregladas para cello y piano, más las dos sonatas compuestas por Mendelssohn para esta instrumentación y las Variaciones concertantes Op. 17, conforman este CD excelente, en donde Mischa Maisky (romántico hasta el extremo de lo posible, aunque sin perder precisión ni refinamiento) forma un dúo de alto nivel con el notable Sergio Tiempo. **D. F.**



**TANGO AGAZAPADO**  
La Chicana  
Independiente, 2003

**8** De la supuesta movida de *tango joven* son pocos los que pueden ostentar la juventud en la música y no en sus integrantes. La Chicana, con sus letras ácidas, duras, llenas de un sentido del humor hiriente, y sus músicas muchas veces irónicas y tan líricas como imprevisibles, están entre esos pocos. La personalidad de la cantante Dolores Solá y del guitarrista y compositor del grupo, Acho Estol, ponen el sello de fábrica e invitados como Liliana Herrero, Ramiro Gallo o Martín Pavlovsky contribuyen con el perfil final. **D. F.**



**CARMELINA**  
Totó La Momposina  
Yard High, 2003

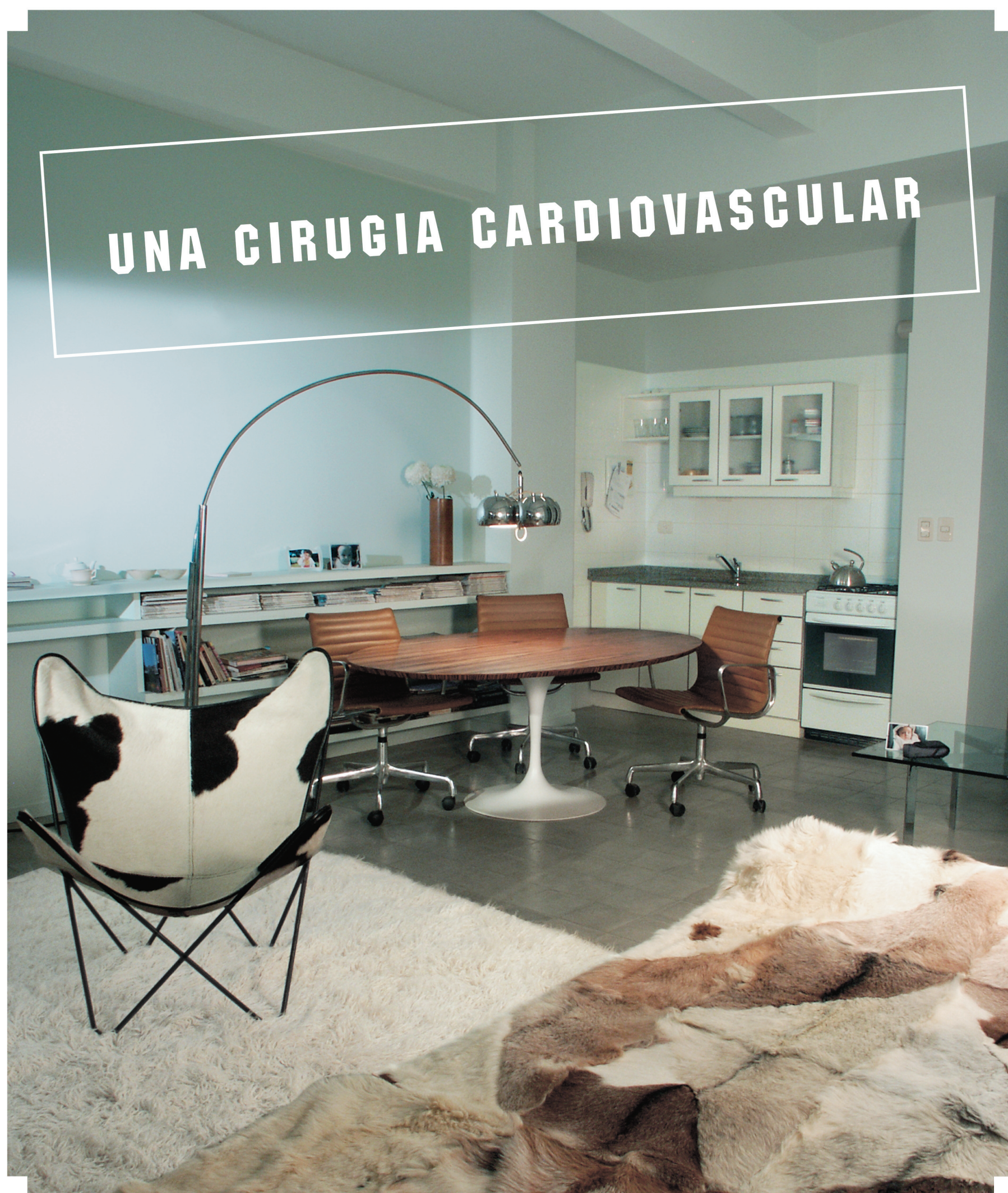
**8** La cantante Totó La Momposina se le escapó al olfato latinoamericanista de David Byrne, pero no al menos entrenado de Peter Gabriel, que supo reclutarla para su *Real World*. En este disco se entiende por qué. El sonido de *Carmelina* remite a un pasado ancestral africano, pero recorre naturalmente el devenir histórico de la Colombia más cercana al Caribe, con su tradición española y los ritmos transmitidos por los pueblos originarios de la región. Aunque la belleza del cd está más allá de todo antropologismo. **F.D.**



**NOTORIOUS EN VIVO**  
Beto Caletti Trio  
MDR Records, 2003

**7** Beto Caletti tiene una formación ligada al jazz, pero su libido musical está dirigida hacia el samba, la bossa nova y demás ritmos brasileños. Tiene, con respecto a otros frecuentadores de covers impecables, el mérito de animarse a componer música brasileña desde Buenos Aires. Y de no fracasar en el intento. Pero es difícil competir cuando, en el mismo disco, aparecen respetuosas versiones de neños como Chico Buarque ("Homenagem ao malandro"), Caetano Veloso ("Odara") o Dorival Caymmi ("Saudade da Bahia"). **F. D.**

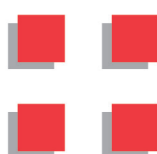




## UNA CIRUGIA CARDIOVASCULAR

**Sólo para que veas cuánto te puede costar no tener una buena cobertura médica.**

Una cirugía cardiovascular cuesta lo mismo que un departamento como este. La medicina es mucho más cara de lo que creés, asegurate de estar bien cubierto. Llamáenos al 5239-6444 o entrá a [www.swissmedical.com.ar](http://www.swissmedical.com.ar).



SWISS MEDICAL  
G R O U P



## RECORDATORIOS DE FAMILIARES DE DESAPARECIDOS

# Un recorrido por la memoria

Por Oscar Ranzani

Tres de las cuatro paredes que componen la Sala II del Centro Cultural San Martín (Sarmiento 1551) están totalmente empapeladas. Pero no se trata de afiches de la campaña electoral porteña. Son papeles cubiertos de vida, que les hablan a quienes ya no están. En esos escasos metros cuadrados descansan unos 450 recordatorios escritos por familiares de desaparecidos, que **Página/12** publica desde hace quince años y que apelan a la memoria colectiva. En ellos están expresados los sentimientos de 450 almas representantes de otras 30 mil. Un fenómeno curioso: la cuarta pared de la sala del San Martín está vidriada y da a la calle. Allí se detienen algunas personas a mirar hacia adentro. Aquellas que no se atreven a entrar por culpa, por miedo, por angustia o por indiferencia. La idea de la muestra pertenece a Virginia Giannoni, diseñadora y escritora que no integra ningún movimiento de derechos humanos y que no tiene familiares directos desaparecidos pero que se siente “vinculada con la historia”.

En la muestra *Poesía diaria. Porque el silencio es mortal* (que podrá visitarse hasta el 26 de este mes, de 15 a 21) hay recordatorios de todo tipo. Están las madres que les escriben a sus hijos y están los hijos que les escriben a sus padres. Están los hermanos. Y las abuelas. Todos los recordatorios juntos, pegados uno al lado del otro sin dejar ni una grieta en la pared ni un pedacito por el que se pueda colar la memoria. Algunos recordatorios tienen poesías escritas por los familiares. O bien, fragmentos de poemas conocidos con los que se identifican. También están los que contienen poesías escritas por los propios desaparecidos que sus familiares decidieron hacer públicas para homenajearlos. Otros no tienen poesía. Simplemente manifiestan en el papel un grito de pedido de justicia. Hay algunos que son conocidos. Otros que no. Están los que tienen foto y los que no. Algunos les hablan a sus familiares desaparecidos utilizando la segunda persona. Otros le hablan a la sociedad de sus desaparecidos. Pero todos juntos forman una especie de familia en la que conviven el deseo y la esperanza de un mundo más justo pero, a la vez, recorren el interminable camino del dolor.

De los miles de recordatorios publicados por este diario, Giannoni tuvo que hacer una selección. “El criterio es la poesía. La poesía no como rima o como versito con alguna métrica sino la poesía como la palabra poética. No por un criterio de hacer arte”, subraya la ideóloga de la muestra. “Una de las cosas que decía (Theodor) Adorno era que el arte no puede hoy hablar de otras cosas que no sea de esto que pasa. Cualquier otra cosa sería superficial. Ellos no pretenden hacer arte y no lo hacen y yo tampoco. No estoy hablando de esto cuando hablo de poesía. No estoy hablando de estética. Estoy hablando de que ante algo que no tiene palabras, ante un muerto sin tumba, ante algo innombrable e innombrado (y que además nombrarlo nos pone en un lugar de peligro y de locura con nosotros mismos y con el resto) hay que buscar esa palabra tan honda que es particular y universal y que la entien-

La muestra “Poesía diaria. Porque el silencio es mortal”, en la Sala II del Centro Cultural San Martín, expone 450 recordatorios que fueron publicados por **Página/12**, desde 1988 hasta hoy.



La muestra, que fue ideada por Virginia Giannoni, puede visitarse hasta el 26 de este mes, de 15 a 21.

den todos. Y que es lo que te para los pelos cuando los lees”, completa Giannoni. La diseñadora y escritora dice que en el recorrido por los recordatorios “vas conociendo la familia, porque ves nombres nuevos: ‘Nació Juancito y a partir de este año Juancito va a estar en los recordatorios tuyos’. O ‘encontramos manuscritos de tus textos y los estamos publicando acá’. Es una radiografía de lo que va pasando: qué pasa con la familia cuando se juntan, cuando se separan. ‘Se muere mamá y entonces te escribimos y te decimos: este año sin mamá pero nosotros seguimos acá’”.

El primer recordatorio fue publicado por **Página/12** en 1988. “No fue una cosa premeditada o planificada”, señala Carlos González, de la dirección del diario. “Se hizo, la gente lo trajo y el diario se

convirtió en un canal para que la gente expresara cosas sobre sus familiares, sus amigos o compañeros. Pero después nos dimos cuenta de que era un lugar importante del diario y que lo identificaba”, dice. “Sentíamos que el valor de esto era el reclamo por el que no estaba: hacer estar al que no estaba, al desaparecido. Y eso lo tratamos de mantener siempre”, agrega. María Eva Fuentes recepciona anualmente en el diario unos 600 recordatorios. “A veces, a raíz de un recordatorio que salió, llama gente porque conocía en su momento a esa persona o a la familia de esa persona y quiere contactarse”, describe Fuentes. “Muchas veces **Página/12** sirve como vínculo entre estas familias que, a lo mejor, hace más de veinte años que no se ven. Y que se reencuentran a raíz del re-

cordatorio. O pasa que llaman amigos del desaparecido cuando leen en las firmas los nombres de los hijos. Y dicen: ‘Yo era amigo del papá y quisiera hablar con ella para contarle cómo era su padre, cómo era su madre’”, sostiene.

## Antonio Tormo

Figuras del canto popular latinoamericano como Daniel Viglietti, Ramona Galarza y el dúo Cacace-Aleaga participarán mañana de un homenaje a Antonio Tormo –el llamado “cantor de las cosas nuestras”–, que se desarrollará en el ciclo “Especiales del Auditorio” de Radio Nacional de la Capital Federal. Precisamente mañana, 18 de setiembre, Tormo cumplirá 90 años de edad y más de 70 de una vida dedicada a la música folklórica y popular. Sanjuanino de nacimiento, pero mendocino por adopción, el cantor creó verdaderos éxitos del cancionero nativo, como “El rancho e’la Cambicha”, “Amémonos”, “La canción del linyera”, “Puente de mi río” y “Quema esas cartas”, entre muchos otros. Aunque han pasado muchos años desde la edición de sus discos más exitosos, Tormo sigue siendo uno de los músicos más vendidos de todos los tiempos. Junto al uruguayo Viglietti (que vendrá especialmente de Uruguay para participar del recital homenaje), la chamamecera Galarza y los cuyanos Cacace-Aleaga, participará también de la velada de tributo la banda mendocina de rock Karamelo Santo. El homenaje a Antonio Tormo se realizará a partir de las 19.30 en el Auditorio Tita Merello de Radio Nacional –Maipú 555 de la Capital Federal– y será transmitido por la cadena nacional de más de 40 emisoras de todo el país.

## concurso

### DEMOSTRARTE2003

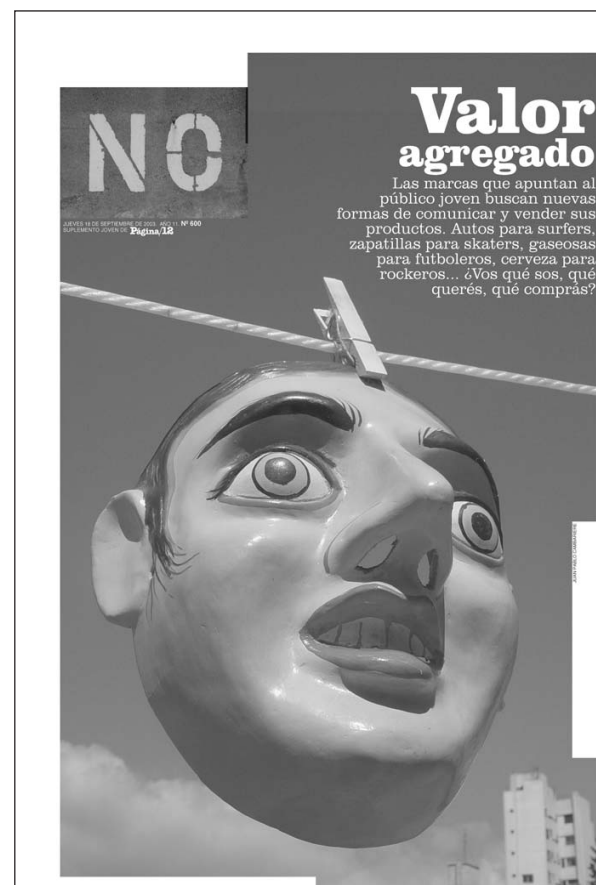
### HACÉ TU PROGRAMA DE RADIO

**94.7**

### viví la experiencia de la radio

<b>PRIMER PREMIO:</b> PUESTA EN EL AIRE DEL PROGRAMA GANADOR <b>DURANTE UN AÑO.</b>	<b>SEGUNDO PREMIO:</b> PUESTA EN EL AIRE DEL PROGRAMA GANADOR <b>DURANTE TRES MESES.</b>
--	---

**BASES E INFORMES:**  
www.fmpalermo.com.ar / 4827-2439 L a V 9 A 18 HS.  
**INSCRIPCIÓN:** GÜEMES 3773, DE LUNES A VIERNES DE 9 A 18 HS.  
**FECHA DE INSCRIPCIÓN:** DEL 1º AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2003.  
**TODOS LOS PROGRAMAS PARTICIPANTES SALDRÁN AL AIRE EN VIVO.**



## MAÑANA CON EL DIARIO

*Sí logo. Informe especial: Las marcas de consumo joven apuntan a vender el producto, pero con el (imprescindible, según estudios de mercado) agregado de la “onda”. Más: Helloween, Erica García, Richard Coleman, Black Rebel Motorcycle Club, The Coral, FMéridas Truchas, Clara de Noche, Agenda de recitales y toda la información de la página 8.* **Página/12**



## TV

<b>6.15</b>
7-EN AYUNAS.
<b>6.25</b>
9-TELENUEVE AL AMANECER.
<b>7.00</b>
7-DESAYUNO.
9-EL PRIMERO DE LA MAÑANA.
<b>10.00</b>
7-TV REGIONAL.
<b>11.00</b>
7-UPA EL ANIMO.
<b>11.15</b>
11-SABOR A MI.
<b>11.30</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
13-PINON FIJO ES MI NOMBRE.
<b>12.00</b>
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
<b>12.30</b>
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
<b>13.00</b>
7-ELLA DICE...EL DICE.
9-ROSALINDA.
11-TERRA SPERANZA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
<b>14.00</b>
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.
11-MUNECA BRAVA.
13-GRANDIOSAS.
<b>15.00</b>
7-TELEVISION EDUCATIVA.
11-LA NIÑERA.
13-12 CORAZONES.
<b>16.00</b>
2-VA POR VOS, PARA VOS.
7-MUNDOS MAGICOS.
9-CHICAS EXPRESS.
11-EL SHOW DE LA TARDE.
13-AMOR REAL.
<b>16.30</b>
7-EXPEDICION AL MUNDO ANIMAL.
<b>17.00</b>
7-ANIMAX.
9-COTIDIANO.
11-LOS SIMPSONS.
13-EL ZORRO.
<b>18.00</b>
2-RINCON DE LUZ.
9-FLAVIA.
11-EL JUEGO DE LA VIDA.
13-VIVAN LOS NIÑOS.
<b>19.00</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
7-SABES O SONAS.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-DR.AMOR.
<b>20.00</b>
2-REBELDE WAY.
7-DEPORTIVO SIETE.
9-AMIGAS Y RIVALES.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHÉ.
<b>21.00</b>
2-INDOMABLES.
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
9-LA PELUQUERIA DE LOS MATEOS.
11-COSTUMBRES ARGENTINAS.
13-SON AMORES.
<b>22.00</b>
2-PUNTO DOC.
7-MICRO DE PIPO PESCADOR.
9-ZONA DE INVESTIGACION.
11-RESISTIRE.
13-SOY GITANO.
<b>22.15</b>
7-DOS IDEAS JUNTAS.
<b>23.00</b>
2-PERIODISTAS.
7-HISTORIA CONFIDENCIAL.
9-POLEMICA EN EL BAR.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-NO MATARAS.



"No matarás", conducido por María Laura Santillán.

<b>24.00</b>
2-INFORME CENTRAL.
7-EL BAR DEL INFIERNO.
9-TELENUEVE.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.
<b>0.15</b>
7-CANAL 7 NOTICIAS.
<b>0.30</b>
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
<b>1.30</b>
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

# "Sol negro", la locura en manos de un buen grupo de capocómicos

El lucimiento del elenco fue una clave del primer episodio, que presentó la historia del niño rico que evita la cárcel pasando por loco.

Por Julián Gorodischer

Cada uno hace lo que mejor le sale, como en el circo. Hace tiempo que Rodrigo de la Serna (ahora Ramiro Bustos) compone bien al infiltrado, y entonces vale que se vea al infiltrado, todo el tiempo, desde que llega al hospital psiquiátrico hasta que empieza a sentirse él mismo un poco loco. En "Okupas", en el Canal 7 delarruista, él llegó como un extraño a la casa tomada, en un juego de ocupación que se convirtió en la tragedia personal del excluido. Cambia el escenario pero se mantienen las intenciones: De la Serna mira el cuadro del loquero con ojos de normal, recién llegado, después de provocar un choque a contramano que mató a su amigo. Para evitarle la cárcel, el hermano le arregla la falta de cordura. Cambia el personaje pero "Sol negro", la última ficción de marginales (por América, los lunes a las 23), respeta las claves de un rejunte rendidor: atribuya una patología grave a cada capocómico a tono con su aire de la vida real, y obtenga un solo de excepción. Fernando Peña es un esquizoide natural, mutando de mujer a hombre, de linyera a niño, y Diego Capusotto es un paranoico. A Carlos Belloso le queda un poco más trillado el desborde de su depresivo. ¿Sólo eso? ¿Apenas un momento de gloria para cada actor?

No parece poco. Con su presencia, los actores demuestran que la idea de entregarles el soliloquio no fue errada. Todavía como una sombra, sin definición para su historia, Fernando Peña pasa rápido de un personaje a otro, como en la radio,

y da gusto ver esa edición enrarecida que lo pinta, de lejos, como el más intimidante de todos estos locos. Se insinúa una historia de convivencia con el infiltrado, y tal vez allí surgirá lo mejor. Fue un acierto, parece, no haberle dado un loco a Urdapilleta, esta vez más contenido como médico, porque ¿para qué verlo de nuevo en lo que hizo hasta el cansancio? Como doctor es tal vez el más realista, pero ya despunta su gusto por someter: hace salir al interno para que vuelva a entrar y lo obliga a tocar la puerta como se debe y dedicarle un respetuoso: "Buenos días...". El paranoico, Capusot-

**Cuerdo: Fue un acierto no haberle dado un loco a Urdapilleta, esta vez más contenido como médico, porque ¿para qué verlo de nuevo en lo que hizo hasta el cansancio?**

to, se siente echado de todos lados, y se brota con una alergia de manchas o una psoriasis, jugado al trazo fino: hasta promueve la identificación. El pajero, en cambio, parece el último recodo de la bajada moral, masturbándose frente a la foto de la mina en bolas: ¿eso es un loco?

"Sol negro", eso sí, tiene un problema con la forma de hacer citas. Es un poco irónico, pero no lo suficiente. Es un poco impune cuando nutre la hora de programa con escenas vistas en otras producciones. A algunos momentos cuesta reconocerlos el doblez. Ramiro propone un



Gonzalo Martínez

"Sol negro" hizo lucir a un reparto formidable, bien medido.

En el debut hubo algún lugar común, pero la historia promete.

partido de fútbol al grito de "¡Rebelémonos!", y la no mención a *Hombre mirando al Sudeste* lo convierte en un gag mal terminado. No así cuando Carlos Belloso lo deja encerrado (en venganza por haber reemplazado a Marito) en el placard, donde se le aparece el amigo muerto diciendo: "Te vine a buscar". Tal vez, para evitar suspicacias (esto no es un robo, ¿no?) debería haberse impuesto claramente el "veo gente muerta" de *Sexto sentido*, pero eso no sucede. Así todo el tiempo, las citas se rescatan de *Despertares*, o de los psiquiatras exportados de *En busca del destino*. Toda película de encierro en manicomio tendrá su referencia obligada, en este capítulo de presentación que ¿homenajea, o no encuentra ideas nuevas para contar? De cualquier modo, la imagen y el sonido hicieron honor a eso que define otra forma de hacer ficción en la TV: edición ambigua y sugerente, voces deformadas y con ecos para

subrayar el efecto.

En "Sol negro" falta la nota al pie: la escena prestada no es demasiado literal, no es un calco, pero tampoco adapta a voluntad. Se mantiene en un medio tono un poco sospechoso, que no defiende las bondades de la reproducción pero tampoco narra tan distinto. Así, lo que llega es "lo esperable" en el psiquiátrico: los internos enojados con el nuevo, la doctora arreglada con el poderoso (que mete a Ramiro para evitarle el juicio por asesinato culposo), el amague de motín que se controla. Lo que queda es la fidelidad a la ficción sobre locos, un clásico relativamente reciente que parece no poder escaparle a un tópico: el normal que se da cuenta de que está también un poco loco. Y tal vez todo sea el derivado de la sentencia del inicio, un editorial remanido que ya definió lo que se vio: "Dichosos los normales, esos seres extraños...". Se espera que no anticipe lo que viene.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**AMELIE**  
De Jean-Pierre Jeunet  
A las 22 por HBO.

La película más vista de la historia del cine francés y nominada al Oscar de lengua no inglesa tiene a la ahora conocida Audrey Tautou como protagonista. Ella es Amélie, una chica sensible y solitaria que trabaja de camarera y concentra ingenuidad, colorido y poesía. Vive en un irreal París bañado de colores por digitalización. Pero recién encuentra el amor con Nino (Mathieu Kassovitz), solitario como ella que trabaja en un tren fantasma y un pornoshop.



**EL TIGRE Y EL DRAGON**  
De Ang Lee  
A las 16.50 por HBO plus.

El más occidental de los taiwaneses logra la ambiciosa adaptación de una novela de aventuras ambientada en la China anterior a la influencia occidental. Un guerrero decide retirarse y envía a su compañera de muchas batallas a entregarle su espada al maestro. Pero un ladrón encapuchado la obtiene, y es entonces cuando el film literalmente despegue, con sorprendentes escenas de acción en el aire. Protagonizado por Chang Chen y Chow Yun Fat.



**WILDE**  
De Brian Gilbert  
A las 23.55 por Europa Europa.

La realización de su homosexualidad convirtió a Wilde en un hombre atormentado por la sociedad victoriana. Por eso pretendió pasar por hombre casado y con hijos cuando, en realidad, era amante de lord Alfred Douglas. Por su orgullo fue que tras la acción legal promovida por el marqués de Queensberry, padre de Alfred, rehusó huir del país y fue sentenciado a 2 años de trabajo forzados. Sólo, subraya el film, por haber seguido su propia naturaleza.



**PODER ABSOLUTO**  
De Clint Eastwood.  
A las 0.30 por TNT.

Eastwood produjo, dirigió y protagonizó este thriller de resonancias políticas. El viejo Clint es un sofisticado ladrón de joyas que ve una escena imposible: el presidente de los EE. UU. matando a su amante. Los tópicos de la obra del ex vaquero van apareciendo de a poco, en este trabajo impiadoso sobre la corrupción el poder y el desencanto moral de los ciudadanos. En el medio se cruzan líneas muy personales: un padre buscando que una hija entienda su vida.



**Conectate a FiberTel. No des más vueltas.**

Las 24 horas on-line | Sin utilizar el teléfono | Máxima velocidad

Y si sos cliente de CableVisión o te suscribís, tu abono mensual de Internet te cuesta menos

\* Condiciones de la Promoción disponibles en [www.fibertel.com.ar](http://www.fibertel.com.ar). Sujeto a disponibilidad técnica y geográfica. Promoción válida del 1° al 30 de septiembre de 2003. Sólo mediante adhesión al débito automático.

Suscribite llamando al  
**4778-6600**

La Banda Ancha

**FiberTel**  
Grupo CableVisión



EL "TOLKIEN BAR", UN REFUGIO PARA FANS DE LOS ANILLOS

# Una cerveza para los hobbits

Por Verónica Abdala

En el corazón de Palermo Hollywood, entre modernos locales de decoración, vidrieras luminosas y restaurantes que compiten por imponer su diseño, la entrada del *Dragon & Sword Tolkien Bar* no llama especialmente la atención. El ambiente semioscuro al que se accede a través de una puerta estrecha tampoco se parece en nada a los que pululan en el barrio, y en todo caso recuerda a una taberna medieval. "Todo lo que hay aquí está inspirado en la obra de Tolkien", explica la dueña del local y presidente de la Asociación Tolkien Argentina, Thelma Contino, en la inauguración del local y mientras esquivaba a unos visitantes ataviados de caballeros, que hasta portan espadas y con dificultad consiguen moverse dentro de sus trajes. En vista de lo que ofrece el lugar, no está exagerando: los muebles de madera pesada, los cuadros —mapas y afiches de las películas de *El señor de los Anillos*— y la tenue luminosidad de las velas componen un escenario propicio para que la imaginación de los fans despegue hacia el universo que propone Tolkien en sus páginas. Y hasta los platos que se sirven en las mesas están inspirados en los que alimentan a los personajes en la ficción.

Entre las especialidades de la casa se sirven salames de jabalíes y ciervos con pan casero y cerveza artesanal tirada (rubia, negra y colorada). En todos los casos, los platos fueron bautizados con los nombres de los personajes o los pueblos de las fábulas del escritor inglés. El "Lomo de la montaña solitaria", por ejemplo, se compone de un exquisito trozo de carne regado con salsa de cerveza y acompañado por manzanas doradas y puré perfumado. La "Pechuga Dol Amroth" se sirve rellena con que-

**Tema:** "La idea es que los fans de Tolkien tengamos un lugar donde encontrarnos, pero también que puedan venir quienes nunca leyeron los libros", dice Contino.

so de cabra y puerros asados. Los comensales pueden probar también el "Jabalí de Bree", horneado con miel, zanahorias de la Comarca y castañas, o despacharse con un buen plato de pastas, como las "Cintas Frodo de Hongos Negros", en salsa de tres tomates. Los mejores postres son el plato de "Chocolate de las Quebradas", con salsa de té y berries, y el "Mousse Lórien", de frutas del bosque con crujiente de nuez y coulis rojo. El valor de una cena promedio es de veinte pesos por persona.

Para quienes se dan una vuelta después de cenar —el bar y restaurant, ubicado en Honduras 5514, abre todos los días al mediodía excepto los lunes, y los jueves, viernes y sábado por la noche, a partir de las 21—, la carta de tragos propone una serie de opciones también bautizadas en honor a los personajes de *The Lord of the Rings*. Entre los más gustosos, merecen ser recomendados el "Gandalf El Gris" (Ron, crema de leche, licor de cacao y menta), el "Radgast"

Impulsado por Thelma Contino, presidenta de la Asociación Tolkien Argentina, el lugar es el primer bar temático de Buenos Aires centrado en el escritor y su saga, representada hasta en los platos.



En la inauguración del bar se pasearon émulos del héroe Aragorn en "La comunidad del anillo". En el menú se encuentran títulos como "Pechuga Dol Amroth", "Jabalí de Bree" y "Mousse Lórien".

(licor de cacao, vainilla, vodka), la "Crema Hobbit" (whisky, leche condensada, café vainilla) y el "Don Diló" (ron, licor de melón, Sprite). También hay tragos preparados con cerveza: se piden como "Elessar" (cerveza rubia con blue curacao), "Toronjil" (cerveza roja con tequila) y "Aragorn" (cerveza roja con licor de cassis).

"La idea es que los fans de Tolkien tengamos un lugar donde encontrarnos, pero también que puedan venir quienes nunca leyeron los libros ni tuvieron oportunidad de ver las películas para abstraerse un rato de la rutina habitual", dice Contino. La música, casi exclusivamente celta, también está pensada en función de la construcción de un clima especial. Los organizadores del lugar tienen pensado organizar en el local muy diversos eventos —fiestas, charlas, talleres, exposiciones— relacionados con el leitmotiv que inspiró su construcción. "La semana pasada se cumplieron treinta años de la muerte de Tolkien, y conmemoramos ese hecho con un acto. Pero el 22 de septiembre a las 21 tenemos un motivo para alegrarnos: ¡celebraremos el cumpleaños de Frodo!", explica su dueña con entusiasmo. "Las fechas importantes para estos personajes son para nosotros motivo de sobra para reunirnos a brindar."

**CARNAVAL CARIOCA**

**CotiShop**  
TODA CLASE DE COTILLON

**COTILLON INFANTIL**  
JUGUETES Y DISFRACES

ENVIOS A TODO EL PAIS  
www.cotishop.com.ar

Lavalle 2248 4954-6325 / 4952-5597

## La muestra de Jackson

En Londres, los fanáticos de Tolkien tienen algo más de fortuna: ayer, el Museo de Ciencia inauguró para el público una monumental muestra de los elementos utilizados por el director neocelandés Peter Jackson para filmar su trilogía, de la cual en diciembre se conocerá la última parte, *El retorno del rey*. La muestra, que vendió un record de 14 mil entradas anticipadas, fue organizada por el museo de Te Papa de Nueva Zelanda, que tardó cuatro años en montarla pero que recibió la visita de 220.000 personas. Todos los artículos que se encuentran en la exposición, desde la magnífica armadura gigantesca de Sauron hasta las bellas joyas de la elfa Arwen y el báculo de Saruman, son piezas auténticas que se construyeron y usaron en los filmes basándose minuciosamente en descripciones detalladas procedentes de las novelas. La exposición revela al visitante todos los secretos sobre cómo se rodaron las escenas más difíciles utilizando efectos especiales, la creación digital de Gollum o la ilusión del tamaño reducido de los hobbits con una foto en el carro de Gandalf de *La comunidad del anillo*. El paseo por la exposición termina en un cuarto redondo, débilmente iluminado por una luz rojiza, en cuyo centro se encuentra el principal protagonista de la historia: el Anillo Único.



PROGRAMACION SEPTIEMBRE CANAL SIETE

2 ideas juntas /  
Mona  
Moncalvillo

MIÉRCOLES, 22 HS. EN VIVO



canalsiete, Argentina







Forte y elenco. Libro y dir.: Matías Feldman. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.

#### DEL PUEBLO

Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. **EL SEÑOR MARTIN**. Con Emiliano Dionisi y Mariano Mazzei. Libro y dir.: Gastón Cerana. Viernes: 22.30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala "Carlos Somigliana")

**VAMO Y VAMO**, de Juan Freund. Con Tony Vilas y Fitó Yaneli. Dir.: Daniel Marcove. Viernes: 20.30 hs., sábado: 22.30 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

**MIL AÑOS DE PAZ** (Tragedia Romántica), de Roberto Perrinelli. Con Nuria Córdoba, Marta Degracia, José María López y Gabriel Maresca. Dir.: Laura Yusem. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

#### DEL SUR

Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. **LA PARTE DEL TEMBLOR**. Con Jean Pierre Reguerraz, Adriana Díaz, Carlos Issa y elenco. Libro y dir.: Alberto Félix Alberto. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

#### MIEL DE ALMENDRAS

de Cristian Kramer. Con Gonzalo Kramer, Juan Vesque y José María Marcos. Dir.: Rosario Zubeldía. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 8.

#### VIENTOS ROJOS

Danza. Coreog.: Mabel Dai Chee Chang. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5.

#### DE LA CASONA

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. **MONOLOGOS DE LA REINA** (Isabel I de Inglaterra), de Susannah Waters. Con María Conessaña y elenco. Dir.: Alejandro Ullúa. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

#### RAUL PEÑA

"Ríos del alma". Con Gabriel Videla (acordeón, percusión y coro), Jerónimo Peña (percusión) y S. Capriglione (bajo). Música popular argentina. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 7.

#### FRANKLIN CAICEDO

en "Dejame Cantar por ti". Homaje a Pablo Neruda. Con Hernán Reinaudo (guitarra). Sábado: 22.45 hs. Ent.: \$ 8.

#### DEMOLIENDO TANGOS

Luis Longhi y Federico Mizrahi. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 5.

#### RUDY CHERNICOF

pla.: "Chapoi". La divertida historia de un argentino en París. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 15.

#### ESCALERA

Espectáculo teatral. Jean Francois Casanovas y su grupo "Caviar". Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 15.

#### LAS GLUCINAS

Espectáculo de Café Concert. Jean Francois Casanovas y su grupo "Caviar". Sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 10.

#### DE LA FÁBULA

Aguero 444. Tel.: 4862-6439. **NEGOCIEAMOS**, de Alicia Muñoz. Con Ana María Colombo y Oscar Nuñez. Dir.: Julio Gini. Viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs. Pl.: \$ 7.

#### RAPIDO NOTURNO

(aire de Foxtro), de Mauricio Kartun. Con Analía Sánchez, Sergio Penillo y Alejandro Rivarola. Dir.: Miguel Cardella. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 7.

#### FIEBRE DE HENO

(comedia en tres actos), de Noel Coward. Equipa "Agonistes". Dir.: Héctor Sandro. Domingo: 19 hs. Pl.: \$ 7.

#### EL ASTROLABIO

Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. **ARTÍCULO 389** (monólogos burlescos), de Daniel Álvarez. Con Néstor Navarria. Dir.: Alfredo Megna. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 8.

#### EL BUHO

Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885. **APAGÓN Y DESPUÉS**, de Nathan Cusnir. Dir.: María Esther Fernández. Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs.

#### PASION Y CORAJE

Con Miriam Martino. Libro y dir.: María Esther Fernández. Sábado: 19 hs.

#### ISABEL DE GUEVARA

de Alicia Muñoz. Con María Elina Rúas y Mónica Felipa. Dir.: María Esther Fernández. Domingo: 20 hs.

#### EL CAMARIN DE LAS MUSAS

Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. **LA VOLUNTAD**. Dramaturgia y dir.: Guillermo Cacace. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 8.

#### MUJERES SONARON CABALLOS

Con Héctor Bidente, Jimena Anganuzzi y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

#### DEL MARAVILLOSO MUNDO ANIMAL

"Los Corderos", de Daniel Veronese. Con Osvaldo Djeredjian, Mariano Roca y elenco. Dir.: Gustavo Fortán. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

#### RODOLFO ALFREDO, EL AVIADOR

de Willy Lemos. Con Willy Lemos. Dir.: Mariana Briski. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

#### PESTANAS COMO AGUJAS

de Luz Pearson. Con Paulina Rachid y Patricia Zanet. Dir.: Deby Wachtel. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.

#### CICLO BERTOLT BRECHT

"La cruz de tiza", "La delación". Con Matías Strafe, Marcela Reyes y elenco. Dir.: Claudio Argarate. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

#### EL CONVENTO

Reconquista 269. Tel.: 4264-1101. **NOCHE DE REYES**, de William Shakespeare. Grupo "TEA. C". Dir.: Martín Barreiro. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

#### EL DOBLE

Araoz 727. Tel.: 4855-2656. **EL CUIDADOR**, de Harold Pinter. Con Antonio Ugo, Pablo De Nito y Mauricio Minetti. Dir.: Lorenzo Quinteros. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

#### TELARAÑAS

de Eduardo Pavlovsky. Con Mónica Fiumi, Héctor Leiza y elenco. Dir.: Javier Palomino. Viernes: 23 hs. Pl.: \$ 8.

#### EL EXCENTRICO DE LA 18

Lerma 420. Tel.: 4772-6092. Con Isabel Pinzinger y Marcelo Comandú. Dir.: Rhea Volji. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 8.

#### VIOLETAS

pla. su CD: "Lejasterras". Cuarteto vocal femenino. Con Ana Sánchez, Virginia Borches, Laura Estivil y Claudie Iglesias. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 8.

#### PEQUEÑO DETALLE

de Eduardo Pavlovsky. Con Valeria Caza, Osvaldo Djeredjian y Chang Sung Kim. Dir.: Elvira Onetto. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

#### LA JAUQUEA

Con Cecilia Peluffo, Ana Garibaldi y Miguel Forza de Paúl. Dramaturgia: Hernando Tejedor y Cristian Drut. Dir.: Cristian Drut. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 8.

#### EL DESCONCERTADO

Residencia actoral del depto. de artes dramáticas del "IUNA". Dramaturgia y dir.: Guillermo Angelielli. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 6.

#### LA MUERTE DEL PRINCIPE

de Fernando Pessoa. Con Pablo Massiez y Lucia Tebaldi. Dir.: Adolfo Agopián. Domingo: 18 hs. Ent.: \$ 10.

#### EL FARABUTE

Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.

#### EL VARIETE DE EL FARABUTE

Varieté teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo clownesco, el absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Viernes: 22.30 hs., sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 7.

#### EL GALPON DE CATALINAS

Benito Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

#### EL FULGOR ARGENTINO

"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas baillables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Versión actualizada!!! Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 9 (viernes: \$ 7)

#### EL NACIONAL

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. **ZORBA** "El musical que canta y baila el mundo". Una producción de "Alejandro Romay". Con "Raúl Lavie", María Rosa Fugazot", "Julia Zenko", "Miguel Habud" y 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Un canto a la vida y a la libertad. Dir.: Helena Tritek. Miércoles y jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Vta. tel.: 4324-1010.

#### EL PORTON DE SANCHEZ

Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

#### EXTINCION

de Iñigo Ramirez de Aro. Dir.: Rubén Szuchmacher. Hoy: 22 hs. Ent. libre.

#### PAMPA

(Boceto de un acto imposible), de Jorge Leyes. Dir.: Roberto Castro. Jueves: 22 hs. Ent. libre.

#### LOS SUSODICHOS

plan.: "Total". Danza-teatro. Dir.: Ezequiel Díaz. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 10.

#### LA ESTUPIDEZ

Una experiencia extrema. Duración: 3.20 hs. (con intervalos). Con Andrea Garrote, Mónica Raicla, Rafael Spregelburd y elenco. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

#### ESPACIO AGUIRRE

Aguirre 1270. Tel.: 4854-1905. **BALLE** 40-90 pla.: "Musirol en el Urbano". Coreog. y dir.: Elsa Agras. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 10.

#### VARIETE DE CLOWNS

Dir.: Marcelo Katz. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 3.

#### ESPIRITU DE CUERPO

Grupo de teatro "Atávico". Dir.: Ariel Sciorsky. Sábado: 0 h. Ent.: \$ 5.

#### ESPACIO CALLEJON

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167. **SECRETO DE MI AMOR**. Sevillanas de pasión y coplas rapeadas. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 7.

#### PARALELO 33

Percusión. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 7.

#### TRADUCCIONES EN UN ESPACIO AMPLIO

Con Ada Benedicto, Julieta Petrucci y elenco. Libro y dir.: Martín de Goycochea. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 8.

#### LOS DEBILES

de Guillermo Arengo. Con Gaby Ferrero, Eliana Niglia, Guillermo Arengo y Miguel Fontes. Dir.: Ana Alvarado. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 8.

#### EL SUICIDIO

(Apócrifo II). Por "El Perifoneo de Objetos". Dir.: Daniel Veronese y Ana Alvarado. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.

#### XYZ

de Daniel Veronese. Dir.: Silvia Hilario. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8.

#### CONFESIONES DEL PENE

Con Diego Pérez, Diego Díaz y Marcelo Cosentino. Dir.: Luis Rossini. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. Ent. a la gorra.

#### LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. www.lunapark.com.ar.

#### LOS NOCHEROS

Viernes 10 y sábado 20: 21 hs., domingo 21 y 19 hs., jueves 25: 21 hs., viernes 26: 21.30 hs., sábado 27: 18.30 y 22 hs., domingo 28 de septiembre: 21 hs. Loc. desde: \$ 15.

#### LEON GIECO

Viernes 3 y sábado 4: 21.30 hs., domingo 5 de octubre: 21 hs.

#### ESTELA RAVAL

Viernes 10 de octubre: 20.30 hs. Loc. desde: \$ 15.

#### MARCELA MORELO

Sábado 11 de octubre: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 15.

#### MAIPO

Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.

#### CANDOMBE NACIONAL

Con Enrique Pinti y gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 30.

#### MANZANA DE LAS LUCES

Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167.

#### BERNARDINO DE RON DOLTZ

Ciclo de folclore argentino. Artistas invitados. Viernes: 20.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala de "Representantes")

#### METACANTO

Música popular latinoamericana y argentina. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala de "Representantes")

#### EL BURGUES GENTILHOMBRE

de Molère. Grupo "Génesis". Dir.: Alberto Madin. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Claustro")

#### MARGARITA XIRGU

Chacabuco 875. Tel.: 4300-7622.

#### LAS BODAS DE FIGARO

de W. A. Mozart. Libro de Lorenzo Da Ponte. Dir. escénica: Claudio Tolcachir. Dir. musical: Andrés Tolcachir. Solistas, canto y orquesta de almajiva. 70 artistas en escena. Viernes y sábado: 20 hs. Ent. desde: \$ 10.

#### METROPOLITAN

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

#### ROBO, LO VOTARON... Y HUYOI

Con Nito Artaza, Moria Casán, Ingrid Grudke, Jorge Sassi y elenco. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 21.30 hs. (Sala I)

#### EL HUMOR DE FONTANARROSA

Con Ricardo Moran y Carlos Bacchi. Dir.: Nito Artaza. Viernes 21 hs., sábado: 22 hs. (Sala II)

#### MOLIERE

Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.

#### LOS TRISINGER

en "Pellos de gallina". Desopilante espectáculo de humor y música. Viernes: 22 hs., sábado: 23.15 hs.

#### GIRTANGO

Con "Marcela Paoli" - "Patricia Brown", Pablo Jaite (piano) y Ariel Naón (contrabajo). Invitado: Julio Zúñiga (bandoneón). Sábado: 21 hs. (Próxima semana). Ent.: \$ 20.

#### MULTITEATRO

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

#### EL CAMINO A LA MECCA

de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Doria. Miércoles a sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs.

#### ABSOLUTAMENTE NATURAL

de Goffredo Parise. Con Leonor Benedetto, Martín Seefeld. Dir.: Lorenzo Salvetti. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

#### NO SERE FELIZ, PERO TENGO MARI-DO

de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

#### MUSEO LABRETTA

Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.

#### VENECIA

de Jorge Accame. Con Calope Georgitis, Delia Nemea y elenco. Dir.: Santiago Doria. Viernes: 20 hs., sábado: 21 hs. Ent.: \$ 6.

#### LA MANDRAGORA

de Nicolás

elenco. Libro y dir.: Roberto Pieri. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 5.

#### HAY QUE SEGUIR...

de Alicia Muñoz. Dir.: María Esther Fernández. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

#### FEDRA

de Racine. Dir.: Alejandra Ramos. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 5.

#### LA OTRA ORILLA

Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.

#### CINCO PUERTAS

Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 7.

#### LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Estac. gratuito.

#### FAVIO POSCA

en: Lagarto Blanco. Viernes: 23.30 hs., sábado: 0 h. (Sala "Pablo Picasso")

#### MADE IN LANUS

de Nelly Fernández Tiscornia. Con "Hugo Arana", "Victor Laplace", "Ana María Picchio" y "Soledad Silveira". Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso")

#### COMICO

"Stand up" Con Gustavo Garzón, Damián Dreizik, Peto Menahem, Martín Rocco y Diego Reinhold. Viernes y sábado: 0 h. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda")

#### PORTENAS

Con Betiana Blum, Virginia Lario, Susú Pecoraro, Carolina Pelegrini y María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel González Gil. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda")

#### LA ESCALA DE SAN TELMO

Paseaje Guiffra 371. Tel.: 4362-1187.

#### EL ETERNO MARIDO

de Fedor Dostoiéwsky. Con Máximo Ballester, Claudio De Mattia y Pablo Mazza. Adapt. y dir.: Rolando Malé. Hoy: 20 hs. Bono contrib.: \$ 10.

#### FLO GRASSELLI

(voz) en: "Música con altura". Con Pablo Zangüineti (piano), Diego García (batería) y Diego Pérez (bajo). Un viaje por los clásicos del jazz. Jueves: 21 hs. Bono contrib.: \$ 10.

#### LA TRANSTIENDA

Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.

#### RELACIONES TROPICALES

Opera cabaret. Con "Alejandra Radano" y "Glorio Faelit". Dir.: "Alfredo Arias". Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Loc. desde: \$ 10.

#### ...CUALA TE ENAMORES!

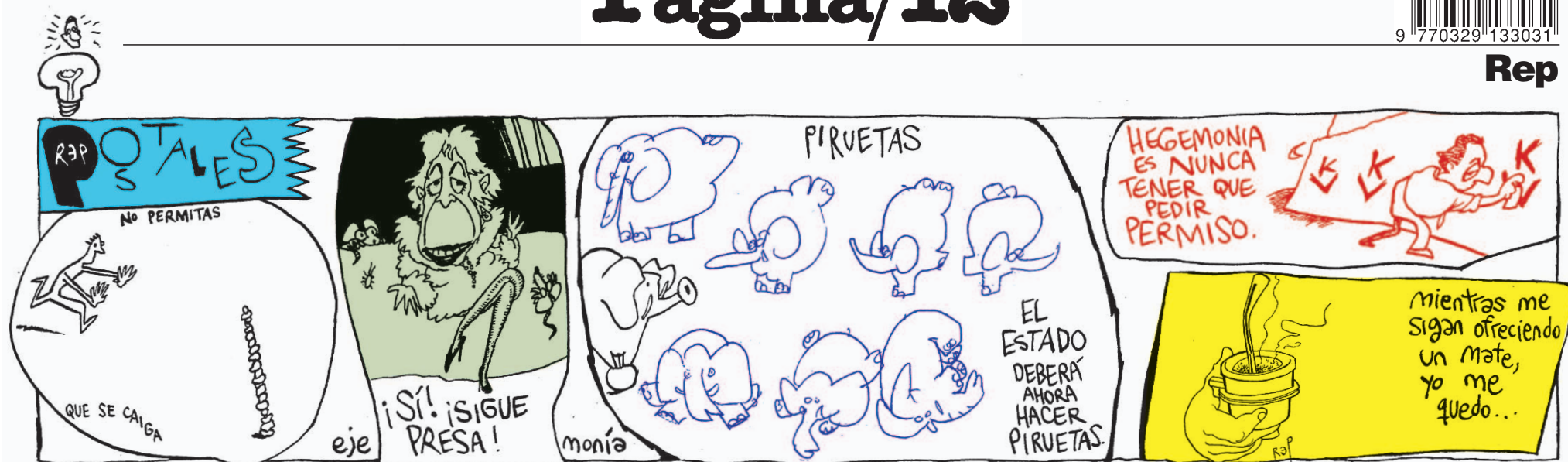
balando con "Rita Cortese" y "Claribel Madrid". Viernes: 23 hs.

#### LICEO

Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745. **TAXI 2**, de Ray Cooney. Con "Osvaldo Laport", "Miguel Ángel Rodríguez", Reina Reech, Laura Oliva y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

#### LOLA MEMBRIVES





## CONTRATAPA

## HOY

### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Nordeste. Mínima: 9°. Máxima: 17°.

### 12.30

◆ Charla sobre *Reforma política*, a cargo de Carlos Fernández. En el Auditorio del Archivo General de la Nación, Av. L. N. Alem 246.

### 13.00

◆ Fiesta de la Yerba Mate con la actuación del Ballet Folklórico Nacional. En el Cabildo, Av. de Mayo 556.

◆ Muestra-Taller de Juan López Taetzel, en la Asociación Estimulo de Bellas Artes, Av. Córdoba y Maipú.

### 17.00

◆ Charla sobre *Mercosur: Integración por la cultura y cultura de la integración*, a cargo de Adolfo García Saer. En el Museo Casa de Ricardo Rojas, Charcas 2837.

### 19.00

◆ Presentación del libro *Música prehispánica de las altas culturas andinas*, de Isabel Aretz. En la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. **Gratis.**

◆ Recital de Lucrecia Merico, Daniel Pérez y Roberto Ríos, en el Salón Auditorio del Museo de la Casa Rosada, H. Yrigoyen 219.

### 19.30

◆ Show musical de S.A.P.A. con Na Fianna en el marco del ciclo de Música Celta. En el BAC, Sui-pacha 1333.

◆ Obra *Tango... mate y mortadela*, de Gilberto Rey. Dirección de Juan Carlos Lamy. En el ciclo Radioteatro para Aplaudir. En Argentores, Pacheco de Melo 1820.

### 20.00

◆ Charla sobre *Psicoanálisis y Literatura*, con Carlos Bruck, Carlos Chernov y Liliana Baldo. En la Biblioteca Leopoldo Lugones, La Pampa 2215. **Gratis.**

### 21.00

◆ Espectáculo musical *Secreto de mi amor (sevillanas de pasión y coplas rapeadas)*, con Mariana Kesselman y Federico Mizrahi. En Espacio Callejón, Humahuaca 3759.

◆ Recital de Carlos Careqa en el Teatro ND/Ateneo, Paraguay 918.

Por Rafael A. Bielsa

Acostado en la habitación a oscuras, me pregunté dónde queda la tierra de uno. Mi tierra es el sur de este continente que sigue definiéndose más por lo que no quisiera ser que por lo que es, este suelo donde la mayoría de nosotros no lucha por sus derechos sino por su subsistencia. En la radio suena “La fulana”: “... que no puedo, / que quien sabe, / que esta noche, / que mañana, / la cuestión que la fulana, / me dio el dulce y lo mordí”. La tierra de uno, pienso, es el único sitio donde todo tiene que ver con todo.

Escuché por primera vez “La fulana” en la casa de la nonna Marina, donde vivía mi tío Caruso, el hermano de mi madre y mi padrino. Los discos eran suyos, y yo me tiraba a los pies del combinado durante las siestas asfixiantes de verano a aprender canciones que todavía me duran en los oídos. “La fui de mozo, vivo y rompedor, / mientras duró el jueguito ligador, / pero la última fulana, / me adelantó el reloj”.

Le decían Caruso porque cuando era bebé gritaba más fuerte que Enrico Caruso, el tenor. Fumaba cigarrillos negros, se parecía lejanamente al egipcio Omar Sharif de *Lawrence de Arabia* y tenía una voz rugosa y oscura que jamás alzaba. Era un hombre apacible de palabras equitativas, esa clase de individuos a los que los demás piden consejo. Su profesión de escribano le sentaba como un traje a medida.

Caruso me enseñó a cautivarme con ellos, explicándome los con una paciencia infinita. Por las noches, en el patio de la casa, igual a una vieja terraza bajo las uvas oscilantes, me hacía razonar sobre el sentido de las partes de un todo. Hay una bella canción de Lucio Dalla que también habla de una terraza: “Aquí donde el mar reluce / y sopla fuerte el viento / sobre una vieja terraza / delante del Golfo de Sorrento”. La canción se llama “Caruso”.

Mi tío era un hombre que se dejaba amar por las mujeres, siempre cortés y al mismo tiempo apartado. Un cinco de enero fuimos a la heladería “Cavalli”, y él le preguntó a la muchacha que nos atendía qué le había pedido a los Reyes Magos. Ella se lo contó al oído y ambos rieron. Yo me di cuenta de que lo había pedido a él.

Sin embargo, era un hombre que parecía tocado por un dolor mal dolido, por un mal dolor. A veces, se salía de sí mismo y uno no podía encontrarlo detrás de aquella sonrisa corta, siempre enmascarada por el humo de los cigarrillos, que encendía con su “carusita”, un encendedor plateado e infalible que jamás reemplazó por otro.

El me regaló mis primeros libros propios: leyendas sumerias y noruegas, y también una enciclopedia maravillosa, “A través del ancho mundo”, que todavía conservo. Una vez me contó una anécdota acerca de Caruso, el cantante. El 13 de junio de 1920, cuando se

disponía a interpretar el Radamés de la ópera *Aída*, estalló una bomba en el Teatro Nacional de La Habana. Según mi tío, luego del episodio, el italiano desapareció sin dejar rastros por algún tiempo, y nadie supo jamás qué había pasado durante ese lapso.

Yo le exigía conjeturas, sospechas, trascendidos. Él me contestaba con chismes o detalles: que Caruso se examinaba diariamente la garganta con un laringoscopio, que fumaba dos atados diarios de cigarrillos egipcios con boquilla, que antes de entrar al escenario bebía whisky con agua gaseosa y comía un cuarto de manzana. Creo que a Caruso, mi tío, la anécdota le gustaba porque le caía como anillo al dedo: era él quien se hacía humo durante el relato, y quién sabe por dónde andaría mientras duraba el encantamiento.

Aquella tierra mía de la infancia era plana y accesible. Se sabía lo que iba a suceder, y sin embargo lo que pasaba se vivía con alegría y sorpresa. Mi tío Caruso se sentaba a leer “La Voz de San Justo”, el diario que llegaba desde San Francisco a Morteros a media mañana, fumando hondamente sus “Fontanares”, con los anteojos de marco de Carey. Yo lo espiaba desde la cocina, tratando de adivinar en su ceño la suerte del mundo. Siempre me advertía, como si me oliera,

y levantaba la vista para sonreírme cautamente.

Era un hombre que lo comprendía todo, y que por lo tanto todo lo perdonaba. Cuando empecé con la política, mi madre no consiguió nunca de él una sanción que me disuadiera. La política, por aque-

llos años, logró otro milagro insalubre: que mi madre, que lo adoraba, le pidiera que no visitara más su casa. Recuerdo que él movió la cabeza, como si negara, y la besó por toda respuesta. A mi madre, ese beso, la hizo llorar.

Mi tío Caruso te tocaba el corazón, por más que él no buscara ese efecto. Estoy seguro que nunca hizo nada sentimental buscando el resultado. Caruso, el tenor, Carusielo, Carusito, decía que los atributos responsables de su éxito eran un amplio pecho, una gran boca, 90 por ciento de memoria, 10 por ciento de inteligencia, mucho trabajo, “y algo en el corazón”.

Mi tío murió de cáncer a los pulmones; se enteró de lo que tenía cuando le preguntó al médico que lo visitaba su especialidad, y escuchó “oncólogo”. A partir de ese momento ya no volvió a ser el mismo. El 3 de diciembre de 1920 un pedazo del decorado le cayó a Caruso, el cantante, sobre el costado izquierdo durante el último acto de Sansón y Dalila, en la ópera Metropolitan. De allí en adelante surgieron una serie de complicaciones e infecciones que lo llevaron a la muerte. De las cartas a su esposa se infiere que él tampoco volvió a ser el mismo.

La tierra de uno, pienso, es el único sitio donde todo tiene que ver con todo. Escucho “La fulana”, a oscuras. Tango de Alberto Mastra, Mastracusa de nacimiento, conocido como Carusito.

# Caruso

## CARTAS

### Castración

Recientes y justas condenas a violadores han vuelto a replantear la necesidad de que se proceda a la castración de los responsables de esos graves delitos.

Se hacen lucubraciones sobre los mejores y más eficientes mecanismos de castración.

Resulta lamentable que se siga ignorando y que no se informe a la sociedad que la castración está constitucionalmente prohibida. Ello como consecuencia del derecho a la integridad personal, que comprende la integridad física, psíquica y moral de todos, aun en los casos de abusadores o violadores. Dicho derecho no es susceptible, ni aun mediando graves circunstancias, y la no suspensión rige durante todos los días de cada año y en cada día, durante toda hora, minuto y segundo que los integran.

Mientras no se cumplan los requisitos del Art. 75 inc. 22 de la Constitución Nacional, toda propuesta legislativa, expresiones de voluntad o exigencias de lectores u oyentes, etc., en pro de dicha castración, debido al carácter no suspendible de dicho derecho, no se ajustan al texto constitucional vigente.

Angel F. Di Paola  
Abogado  
C.I.P.F. Nº 3.455.257

### AVISO AL LECTOR

**Página/12** solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

Cómo será la pasión en la Argentina, que hasta un Movicom te habla de fútbol.

La información de todos los deportes conseguila hablando con \*999 de Movicom BellSouth. Sólo usando tu voz y desde tu Movicom. Llamá y hablemos.

**MOVICOM**  
@ BELL SOUTH

Las llamadas al \*999 tendrán un costo final de \$0,15 + impuestos por minuto. Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM Ing. Butty 240 piso 20, Capital. CUIT 3042441865-0.